

**INFORMATION**

# **SWITEC**

**ANZEIGER FÜR TECHNISCHE REGELN**  
FEUILLE D'AVIS POUR REGLES TECHNIQUES

**2019/09**

68. Jahrgang, September  
Erscheint monatlich

68ème année, septembre  
Paraît mensuellement

**Inhalt / Sommaire**

Seite / page

<b>SNV</b>	<b>Schweizerische Normen-Vereinigung</b> Ankündigung von Europäischen Normen	<b>Association Suisse de Normalisation</b> Annoncement des Normes europeennes	5
<b>asut</b>	<b>Telekommunikation</b> asut ist offiziell NSO (National Standards Organisation)	<b>Télécommunication</b> asut est officiellement NSO (National Standards Organisation)	34 / 35
<b>electrosuisse</b>	<b>Elektrotechnik</b> Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	<b>Electrotechnique</b> Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	36 45 55
<b>INB</b>	<b>Interdisziplinärer Normenbereich</b> Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	<b>Secteur interdisciplinaire de normalisation</b> Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	59 88 101
<b>SIA</b>	<b>Bauwesen</b> Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	<b>Bâtiment, génie civile</b> Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	112 116 118
<b>Swissmem</b>	<b>Maschinen- und Metallindustrie</b> Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	<b>Industrie des machines et des métaux</b> Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	120 128 131
<b>VSS</b>	<b>Strassen- und Verkehrswesen</b> Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung	<b>Domaine routier et trafic</b> Projets soumis à l'enquête publique	133
<b>SNV</b>	<b>Entwürfe ohne Schweizer Mitwirkung</b>	<b>Projets sans participation active de la Suisse</b>	136

Information switec wird herausgegeben vom Schweizerischen Informationszentrum für technische Regeln (switec), einer Abteilung der Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV). Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit Zustimmung der Redaktion unter Quellenangabe gestattet.

Information switec est publiée par le Centre Suisse d'Information pour règles techniques (switec), une section de l'Association Suisse de Normalisation (SNV). Reproduction ou traduction, même partielle, qu'avec l'autorisation de la rédaction et la mention de la source.

**Impressum**

**Redaktionelle Koordination**  
**Coordination rédactionnelle**  
Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV)  
Sulzerallee 70, CH-8404 Winterthur  
T +41 (0) 52 224 54 54  
switec@snv.ch

## Einleitung

Über die Herausgabe entsprechender Schweizer Normen entscheidet die zuständige Fachbereichsgeschäftsstelle<sup>1</sup> auf Grund der jeweiligen Bedarfsabklärung.

Bis zu deren Herausgabe können Entwürfe bei der zuständigen Fachbereichsgeschäftsstelle<sup>1</sup> bezogen werden.

Unter der Rubrik "**Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung**" werden folgende Kategorien aufgeführt:

- alle Normentwürfe reiner Schweizer Normen
- alle Normentwürfe von europäischen Normen\*
- Normentwürfe von ISO und ISO/IEC Normen, mit aktiver Schweizer Mitwirkung\*

\* FprEN wenn ein UAP zu Grunde liegt, FDIS wenn ein Fast Track Prozedere zu Grunde liegt.

Unter der Rubrik "**Ankündigung von Europäischen Normen**" werden die Europäischen Normen welche ratifiziert wurden und gemäss der Verpflichtung aus den CEN/CENELEC IR 2 "Datum der Ankündigung (en: date of announcement, doa) spätestes Datum, zu dem das Vorhandensein einer EN (oder eines HD in CENELEC), einer TS oder eines CWA auf nationaler Ebene angekündigt werden muss" aufgeführt.

Unter der Rubrik "**Neue Schweizer Normen**" werden folgende Kategorien angekündigt:

- reine Schweizer Normen, welche von einem Fachbereich herausgegeben werden
- ins nationale Normenwerk übernommene Europäische Normen entweder
  - durch Veröffentlichung eines identischen Textes versehen mit den nationalen Elementen oder
  - mittels Anerkennungsnotiz
- ins nationale Normenwerk übernommene Internationale Normen (optional)

**ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!**

Unter der Rubrik "**Zurückgezogene Normen**" werden Schweizer Normen (auch übernommene oder anerkannte Europäische und Internationale), welche ersatzlos oder unter Angabe des Ersatzes zurückgezogen werden, aufgeführt.

<sup>1</sup> Adressen der Fachbereichsgeschäftsstellen sind der jeweiligen Kopfzeile zu entnehmen.

## Introduction

A propos de la publication des normes suisses, le secrétariat du secteur particulier<sup>1</sup> décide sur la base de l'évaluation des besoins.

Jusqu'à la publication de la norme, les projets peuvent être obtenus auprès du secrétariat du secteur particulier<sup>1</sup>.

Sous la rubrique "**Projets soumis à l'enquête publique**" figurent :

- tous les projets de normes purement suisses
- tous les projets de normes européennes
- projets de normes ISO/CEI avec la participation de la Suisse\*

\* FprEN résultant d'un UAP, FDIS résultant d'un Fast Track Procedure

Sous la rubrique "**Announcement des Normes européennes**" figurent les normes européennes qui ont été ratifiées en conformité avec l'obligation du CEN/CENELEC Internal Regulation 2 "Date de l'annonce (date of announcement, doa) - date limite à laquelle l'existence d'une norme européenne (ou un HD de CENELEC), d'une TS ou d'un CWA doit être annoncée au niveau national"

Sous la rubrique "**Nouvelles Normes suisses**" figurent :

- les normes purement suisses publiées par un secteur particulier
- les normes nationales adoptées de normes européennes
  - soit par publication d'un texte identique avec des éléments nationaux soit
  - par note de reconnaissance
- les normes nationales adoptées des normes internationales (option)

**ATTENTION : Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne sont pas mis en vente !**

Sous la rubrique "**Normes abrogées**" figurent les normes suisses (aussi normes adoptées ou normes européennes et internationales reconnues) qui sont retirées sans remplacement ou remplacées (avec l'indication de la nouvelle norme).

<sup>1</sup> Les adresses se trouvent dans l'en-tête de chaque rubrique.

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

Die europäischen Komitees für Normung CEN/CENELEC haben die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN) und Harmonisierungsdokumente (HD) angenommen. Die Übernahme/Anerkennung der Europäischen Normen (EN) in das schweizerische Normenwerk ist in Vorbereitung.

**ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!**

Les Comités européens de normalisation CEN/CENELEC ont approuvé les Normes européennes (EN) et les Documents d'harmonisation (HD) mentionnés ci-après. La mise en application des Normes européennes (EN) dans le recueil des Normes suisses est en préparation.

**ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!**

**CWA 17453:2019** **CEN/WS 098**  
Bionic Aircraft - Optimized ALM support structures made from Al alloys

**CWA 17454:2019** **CEN/WS 098**  
Bionic Aircraft - Quality control of metal ALM parts using the Ultrasonic Technique

**EN 81-80:2019** **CEN/TC 10**  
Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen - Bestehende Aufzüge - Teil 80: Regeln für die Erhöhung der Sicherheit bestehender Personen- und Lastenaufzüge  
Règles de sécurité pour la construction et l'installation des élévateurs - Ascenseurs existants - Partie 80 : Règles pour l'amélioration de la sécurité des ascenseurs et des ascenseurs de charge existants  
Safety rules for the construction and installation of lifts - Existing lifts - Part 80: Rules for the improvement of safety of existing passenger and goods passenger lifts

**EN 131-1+A1:2019** **CEN/TC 93**  
Leitern - Teil 1: Benennungen, Bauarten, Funktionsmaße  
Échelles - Partie 1: Terminologie, types, dimensions fonctionnelles  
Ladders - Part 1: Terms, types, functional sizes

**EN 303-6:2019** **CEN/TC 57**  
Heizkessel - Teil 6: Heizkessel mit Gebläsebrennern - Spezielle Anforderungen an die trinkwasserseitige Funktion und energetische Bewertung von Wassererwärmern und von Kombi-Kesseln mit Ölzerstäubungsbrennern mit einer Nennwärmeleistung kleiner als oder gleich 70 kW  
Chaudières de chauffage - Partie 6: Chaudières avec brûleurs à air soufflé - Exigences spécifiques à la fonction eau chaude sanitaire et à la performance énergétique des préparateurs d'eau chaude et des chaudières à deux services avec brûleurs fioul à pulvérisation dont le débit calorifique nominal est inférieur ou égal à 70 kW  
Heating boilers - Part 6: Heating boilers with forced draught burners - Specific requirements for the domestic hot water operation and energy performance of water heaters and combination boilers with atomizing oil burners of nominal heat input not exceeding 70 kW

**EN 334:2019** **CEN/TC 235**  
Gas-Druckregelgeräte für Eingangsdrücke bis 10 MPa (100 bar)  
Régulateurs de pression de gaz pour des pressions amont jusqu'à 10 MPa (100 bar)  
Gas pressure regulators for inlet pressure up to 10 MPa (100 bar)

**EN 507:2019** **CEN/TC 128**  
Dachdeckungs- und Wandbekleidungs-elemente aus Metallblech - Festlegungen für vollflächig unterstützte Bedachungselemente aus Aluminiumblech  
Produits de couverture et bardage en tôle métallique - Spécification pour les produits de couverture en tôle d'aluminium totalement supportés  
Roofing and cladding products from metal sheet - Specification for fully supported products of aluminium sheet

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

- EN 508-2:2019** **CEN/TC 128**  
Dachdeckungs- und Wandbekleidungselemente aus Metallblech - Spezifikation für selbsttragende Bedachungselemente aus Stahlblech, Aluminiumblech oder nichtrostende Stahlblech - Teil 2: Aluminium  
Produits de couverture et bardage en tôle métallique - Spécification pour les plaques de couverture en tôle d'acier, d'aluminium ou d'acier inoxydable - Partie 2 : Aluminium  
Roofing and cladding products from metal sheet - Specification for self-supporting products of steel, aluminium or stainless steel sheet - Part 2: Aluminium
- EN 521+AC:2019** **CEN/TC 181**  
Festlegungen für Flüssiggasgeräte - Tragbare, mit Dampfdruck betriebene Flüssiggasgeräte  
Spécifications pour les appareils fonctionnant exclusivement aux gaz de pétrole liquéfiés - Appareils portatifs alimentés à la pression de vapeur des gaz de pétrole liquéfiés  
Specifications for dedicated liquefied petroleum gas appliances - Portable vapour pressure liquefied petroleum gas appliances
- EN 573-3:2019** **CEN/TC 132**  
Aluminium und Aluminiumlegierungen - Chemische Zusammensetzung und Form von Halbzeug - Teil 3: Chemische Zusammensetzung und Erzeugnisformen  
Aluminium et alliages d'aluminium - Composition chimique et forme des produits corroyés - Partie 3 : Composition chimique et forme des produits  
Aluminium and aluminium alloys - Chemical composition and form of wrought products - Part 3: Chemical composition and form of products
- HD 605-S3:2019** **CLC/TC 20**  
Starkstromkabel - Ergänzende Prüfverfahren  
Câbles électriques - Méthodes d'essais supplémentaires  
Electric cables - Additional test methods
- EN 844:2019** **CEN/TC 175**  
Rund- und Schnittholz - Terminologie  
Bois rond et bois scié - Terminologie  
Round and sawn timber - Terminology
- EN 893:2019** **CEN/TC 136**  
Bergsteigerausrüstung - Steigeisen - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren  
Équipement d'alpinisme et d'escalade - Crampons - Exigences de sécurité et méthodes d'essai  
Mountaineering equipment - Crampons - Safety requirements and test methods
- EN 1047-1:2019** **CEN/TC 263**  
Wertbehältnisse - Klassifizierung und Methoden zur Prüfung des Widerstandes gegen Brand - Teil 1:  
Datensicherungsschränke und Dateneinsätze  
Unités de stockage en lieu sûr - Classification et méthodes d'essai de résistance au feu - Partie 1 : Meubles de rangement fermés et cartouches à disquettes  
Secure storage units - Classification and methods of test for resistance to fire - Part 1: Data cabinets and data inserts
- EN 1114-3:2019** **CEN/TC 145**  
Kunststoff- und Gummimaschinen - Extruder und Extrusionsanlagen - Teil 3: Sicherheitsanforderungen für Abzüge  
Machines pour les matières plastiques et le caoutchouc - Extrudeuses et lignes d'extrusion - Partie 3 :  
Prescriptions de sécurité pour les extracteurs  
Plastics and rubber machines - Extruders and extrusion lines - Part 3: Safety requirements for haul-offs

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN 1127-1:2019**

**CEN/TC 305**

Explosionsfähige Atmosphären - Explosionsschutz - Teil 1: Grundlagen und Methodik  
Atmosphères explosives - Prévention de l'explosion et protection contre l'explosion - Partie 1 : Notions fondamentales et méthodologie  
Explosive atmospheres - Explosion prevention and protection - Part 1: Basic concepts and methodology

### **EN 1276:2019**

**CEN/TC 216**

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika - Quantitativer Suspensionsversuch zur Bestimmung der bakteriziden Wirkung chemischer Desinfektionsmittel und Antiseptika in den Bereichen Lebensmittel, Industrie, Haushalt und öffentliche Einrichtungen - Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 1)  
Antiseptiques et désinfectants chimiques - Essai quantitatif de suspension pour l'évaluation de l'activité bactéricide des antiseptiques et des désinfectants chimiques utilisés dans le domaine de l'agro-alimentaire, dans l'industrie, dans les domaines domestiques et en collectivité - Méthode d'essai et prescriptions (phase 2, étape 1)  
Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative suspension test for the evaluation of bactericidal activity of chemical disinfectants and antiseptics used in food, industrial, domestic and institutional areas - Test method and requirements (phase 2, step 1)

### **EN 1527:2019**

**CEN/TC 33**

Schlösser und Baubeschläge - Beschläge für Schiebetüren und Falttüren - Anforderungen und Prüfverfahren  
Quincaillerie du bâtiment - Quincaillerie pour portes coulissantes et portes pliantes - Exigences et méthodes d'essai  
Building hardware - Hardware for sliding doors and folding doors - Requirements and test methods

### **EN 1650:2019**

**CEN/TC 216**

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika - Quantitativer Suspensionsversuch zur Bestimmung der fungiziden oder levuroziden Wirkung chemischer Desinfektionsmittel und Antiseptika in den Bereichen Lebensmittel, Industrie, Haushalt und öffentliche Einrichtungen - Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 1)  
Antiseptiques et désinfectants chimiques - Essai quantitatif de suspension pour l'évaluation de l'activité fongicide ou levuricide des antiseptiques et des désinfectants chimiques utilisés dans le domaine de l'agro-alimentaire, dans l'industrie, dans les domaines domestiques et en collectivité - Méthode d'essai et prescriptions (phase 2, étape 1)  
Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative suspension test for the evaluation of fungicidal or yeasticidal activity of chemical disinfectants and antiseptics used in food, industrial, domestic and institutional areas - Test method and requirements (phase 2, step 1)

### **EN 1869:2019**

**CEN/TC 70**

Löschdecken  
Couvertures anti-feu  
Fire blankets

### **EN 1993-1-5/A2:2019**

**CEN/TC 250**

Eurocode 3 - Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-5: Plattenförmige Bauteile  
Eurocode 3 - Calcul des structures en acier - Partie 1-5: Plaques planes  
Eurocode 3 - Design of steel structures - Part 1-5: Plated structural elements

### **EN 2125:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Aluminiumlegierung Al-P16- - T6151 - Bleche - 6 mm < a = 120 mm  
Série aérospatiale - Alliage d'aluminium Al-P16- - T6151 - Tôles épaisses - 6 mm = a = 120 mm  
Aerospace series - Aluminium alloy Al-P16- - T6151 - Plates - 6 mm < a = 120 mm

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN ISO 2307:2019**

**CEN/TC 248**

Faserseile - Bestimmung einiger physikalischer und mechanischer Eigenschaften (ISO 2307:2019)  
Cordages en fibres - Détermination de certaines caractéristiques physiques et mécaniques (ISO 2307:2019)  
Fibre ropes - Determination of certain physical and mechanical properties (ISO 2307:2019)

### **EN 2366:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Bleche und Bänder - Aus hochwarmfesten Legierungen - Kaltgewalzt - Dicke a = 3 mm - Maße  
Série aérospatiale - Tôles et bandes - En alliages résistant à chaud - Laminées à froid - Épaisseur a = 3 mm -  
Dimensions  
Aerospace series - Sheets and strips - Heat resisting alloys - Cold rolled - Thickness a = 3 mm - Dimensions

### **EN 2465:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Stahl X2CrNi18-9 (1.4307) - Weichgeglüht - 450 MPa = Rm = 680 MPa - Stangen zur spanenden  
Bearbeitung - 4 mm = De = 100 mm  
Série aérospatiale - Acier X2CrNi18-9 (1.4307) - Adouci - 450 MPa = Rm = 680 MPa - Barres pour usinage - 4 mm = De =  
100 mm  
Aerospace series - Steel X2CrNi18-9 (1.4307) - Softened - 450 MPa = Rm = 680 MPa - Bars for machining - 4 mm = De =  
100 mm

### **EN 2667-3:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Nichtmetallische Werkstoffe - Strukturelle Expansionsklebstoffe in Filmform - Prüfverfahren -  
Teil 3: Expansionsgrade und Anteil an flüchtigen Bestandteilen  
Série aérospatiale - Matériaux non-métalliques - Adhésifs structuraux expansibles en film - Méthodes d'essai -  
Partie 3 : Taux d'expansion et taux de matières volatiles  
Aerospace series - Non-metallic materials - Foaming structural adhesive films - Test methods - Part 3: Expansion  
ratio and volatile content

### **EN 3155-008:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Kontakte zur Verwendung in Verbindungselementen - Teil 008: Elektrische  
Stiftkontakte, Typ A, crimpbar, Klasse S - Produktnorm  
Série aérospatiale - Contacts électriques utilisés dans les organes de connexion - Partie 008 : Contacts  
électriques, mâles, type A, à sertir, classe S - Norme de produit  
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 008: Contacts, electrical, male, type  
A, crimp, class S - Product standard

### **EN 3155-009:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Kontakte zur Verwendung in Verbindungselementen - Teil 009: Elektrische  
Buchsenkontakte, Typ A, crimpbar, Klasse S - Produktnorm  
Série aérospatiale - Contacts électriques utilisés dans les organes de connexion - Partie 009 : Contacts  
électriques, femelles, type A, à sertir, classe S - Norme de produit  
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 009: Contacts, electrical, female,  
type A, crimp, class S - Product standard

### **EN 3155-026:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Kontakte zur Verwendung in Verbindungselementen - Teil 026: Elektrische  
Stiftkontakte, Typ A, crimpbar, Klasse R - Produktnorm  
Série aérospatiale - Contacts électriques utilisés dans les organes de connexion - Partie 026 : Contacts  
électriques, mâles, type A, à sertir, classe R - Norme de produit  
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 026: Contacts, electrical, male, type  
A, crimp, class R - Product standard



## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN 3155-027:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Kontakte zur Verwendung in Verbindungselementen - Teil 027: Elektrische Buchsenkontakte, Typ A, crimpbar, Klasse R - Produktnorm  
Série aérospatiale - Contacts électriques utilisés dans les organes de connexion - Partie 027 : Contacts électriques, femelles, type A, à sertir, classe R - Norme de produit  
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 027: Contacts, electrical, female, type A, crimp, class R - Product standard

### **EN 3155-065:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Kontakte zur Verwendung in Verbindungselementen - Teil 065: Elektrische Stiftkontakte, Typ A, crimpbar, Klasse S, Größe 8 - Produktnorm  
Série aérospatiale - Contacts électriques utilisés dans les organes de connexion - Partie 065 : Contacts électriques, mâles, type A, à sertir, classe S, taille 8 - Norme de produit  
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 065: Contacts, electrical, male, type A, crimp, class S, size 8 - Product standard

### **EN 3155-070:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Kontakte zur Verwendung in Verbindungselementen - Teil 070: Elektrische Stiftkontakte, Typ A, crimpbar, Klasse S - Produktnorm  
Série aérospatiale - Contacts électriques utilisés dans les organes de connexion - Partie 070 : Contacts électriques, mâles, type A, à sertir, classe S - Norme de produit  
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 070: Contacts, electrical, male, type A, crimp, class S - Product standard

### **EN 3155-071:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Kontakte zur Verwendung in Verbindungselementen - Teil 071: Elektrische Buchsenkontakte, Typ A, crimpbar, Klasse S - Produktnorm  
Série aérospatiale - Contacts électriques utilisés dans les organes de connexion - Partie 071 : Contacts électriques, femelles, type A, à sertir, classe S - Norme de produit  
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 071: Contacts, electrical, female, type A, crimp, class S - Product standard

### **EN 3155-079:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Kontakte zur Verwendung in Verbindungselementen - Teil 079: Elektrische Buchsenkontakte Größe 22 für EN 2997, Typ A, crimpbar, Klasse S - Produktnorm  
Série aérospatiale - Contacts électriques utilisés dans les organes de connexion - Partie 079 : Contacts électriques taille 22 pour EN 2997, femelles, type A, à sertir, classe S - Norme de produit  
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 079: Contacts size 22 for EN 2997, electrical, female, type A, crimp, class S - Product standard

### **EN 3155-080:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Kontakte zur Verwendung in Verbindungselementen - Teil 080: Elektrische Stiftkontakte Größe 22 für EN 2997, Typ A, crimpbar, Klasse T - Produktnorm  
Série aérospatiale - Contacts électriques utilisés dans les organes de connexion - Partie 080 : Contacts électriques taille 22 pour EN 2997, mâles, type A, à sertir, classe T - Norme de produit  
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 080: Contacts size 22 for EN 2997, electrical, male, type A, crimp, class T - Product standard

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN 3155-081:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Kontakte zur Verwendung in Verbindungselementen - Teil 081: Elektrische Buchsenkontakte Größe 22 für EN 2997, Typ A, crimpbar, Klasse T - Produktnorm  
Série aérospatiale - Contacts électriques utilisés dans les organes de connexion - Partie 081 : Contacts électriques taille 22 pour EN 2997, femelles, type A, à sertir, classe T - Norme de produit  
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 081: Contacts size 22 for EN 2997, electrical, female, type A, crimp, class T - Product standard

### **EN 3155-083:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Kontakte zur Verwendung in Verbindungselementen - Teil 083: Elektrische Buchsenkontakte, Typ A, crimpbar, Klasse S, Größe 8 - Produktnorm  
Série aérospatiale - Contacts électriques utilisés dans les organes de connexion - Partie 083: Contacts électriques, femelles, type A, à sertir, classe S, taille 8 - Norme de produit  
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 083: Contact, electrical, female, type A, crimp, class S, size 8 - Product standard

### **EN 3371:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Masseverbindung - Technische Lieferbedingungen  
Série aérospatiale - Métallisation - Spécification technique  
Aerospace series - Electrical bonding - Technical specification

### **EN 3645-001:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Rundsteckverbinder, kontaktgeschützt, dreigängige Gewinde-Schnellkupplung, Betriebstemperatur 175 °C oder 200 °C konstant - Teil 001: Technische Lieferbedingungen  
Série aérospatiale - Connecteurs électriques circulaires, à contacts protégés, à accouplement par filetage, à pas rapide à trois filets, température d'utilisation 175 °C ou 200 °C continu - Partie 001 : Spécification technique  
Aerospace series - Connectors, electrical, circular, scoop-proof, triple start threaded coupling, operating temperature 175 °C or 200 °C continuous - Part 001: Technical specification

### **EN 3837:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Beschichtungsstoffe - Oberflächenvorbereitungstyp und -methoden für Proben aus Aluminiumlegierungen  
Série aérospatiale - Peintures et vernis - Nature et méthodes de préparation de surface des éprouvettes en alliages d'aluminium  
Aerospace series - Paints and varnishes - Nature and method for surface preparation of test pieces in aluminium alloys

### **EN 3844-1:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Entflammbarkeit nichtmetallischer Werkstoffe - Teil 1: Kleinbrenner-Prüfung, senkrecht - Bestimmung der senkrechten Flammenausbreitung  
Série aérospatiale - Inflammabilité des matériaux non métalliques - Partie 1 : Essai au brûleur, vertical - Détermination de la propagation verticale de la flamme  
Aerospace series - Flammability of non-metallic materials - Part 1: Small burner test, vertical - Determination of the vertical flame propagation

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN 3844-2:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Entflammbarkeit nichtmetallischer Werkstoffe - Teil 2: Kleinbrenner-Prüfung, waagrecht - Bestimmung der waagerechten Flammenausbreitung

Série aérospatiale - Inflammabilité des matériaux non métalliques - Partie 2 : Essai au brûleur, horizontal - Détermination de la propagation horizontale de la flamme

Aerospace series - Flammability of non-metallic materials - Part 2: Small burner test, horizontal - Determination of the horizontal flame propagation

### **EN 3844-3:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Entflammbarkeit nichtmetallischer Werkstoffe - Teil 3: Kleinbrenner-Prüfung, 45° - Bestimmung der Beständigkeit eines Materials gegen die Ausbreitung von Flammen und Glimmen und gegen Durchbrennen

Série aérospatiale - Inflammabilité des matériaux non métalliques - Partie 3 : Essai au brûleur, 45° -

Détermination de la résistance du matériau à la propagation de la flamme et de l'incandescence, et à la pénétration de la flamme

Aerospace series - Flammability of non-metallic materials - Part 3: Small burner test, 45° - Determination of the resistance of material to flame and glow propagation and to flame penetration

### **EN 4056-003:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Befestigungsbänder für Leitungsbündel - Teil 003: Kabelbinder aus Kunststoff -

Betriebstemperatur - 65 °C bis 105 °C und - 65 °C bis 150 °C - Produktnorm

Série aérospatiale - Frettes de câblage pour harnais - Partie 003 : Frettes en plastique - Températures d'utilisation - 65 °C à 105 °C et - 65 °C à 150 °C - Norme de produit

Aerospace series - Cable ties for harnesses - Part 003: Plastic cable ties - Operating temperatures - 65 °C to 105 °C and - 65 °C to 150 °C - Product standard

### **EN 4612-002:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Ein- und mehradrige elektrische Leitungen für allgemeine Verwendung - XLETFE Familie - mit Mantel oder geschirmt und Mantel - Teil 002: Allgemeines

Série aérospatiale - Câbles, électriques, d'usage général, mono et multiconducteurs - Famille XLETFE - Gainés ou blindés et gainés - Partie 002 : Généralités

Aerospace series - Cables, electrical, for general purpose, single and multicore assembly - XLETFE Family - Jacketed or screened and jacketed - Part 002: Genera

### **EN 4612-003:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Ein- und mehradrige elektrische Leitungen für allgemeine Verwendung - XLETFE Familie - mit Mantel oder geschirmt und Mantel - Teil 003: Kupfer verzinkt, Betriebstemperaturen zwischen - 65 °C und 135 °C -

Einfach extrudierte Isolierung für externe Verwendung, mit Mantel ohne Schirm - UV-Laser bedruckbar - Produktnorm

Série aérospatiale - Câbles, électriques, d'usage général, mono et multiconducteurs - Famille XLETFE - Gainés ou blindés et gainés - Partie 003 : Cuivre étamé - Températures de fonctionnement comprises entre - 65 °C et 135 °C -

Fil simple isolé pour applications externes, gainé et non blindé - Marquable au laser UV - Norme de produit

Aerospace series - Cables, electrical, for general purpose, single and multicore assembly - XLETFE Family -

Jacketed or screened and jacketed - Part 003: Tin plated copper - Operating temperatures, between - 65 °C and 135 °C - Single extruded wall for open applications, with jacket without screen - UV laser printable - Product standard

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN 4612-004:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Ein- und mehradrige elektrische Leitungen zur allgemeinen Verwendung - XLETFE-Familie - Ummantelt oder geschirmt und ummantelt - Teil 004: Kupfer verzinkt - Betriebstemperaturen zwischen -65 °C und 135 °C - einfach extrudierte Isolierung für offene Anwendungen, ummantelt und geschirmt (Geflecht) - UV-Laser bedruckbar - Produktnorm

Série aérospatiale - Câbles, électriques, d'usage général, mono et multiconducteurs - Famille XLETFE - Gainés ou blindés et gainés - Partie 004 : Cuivre étamé - Températures de fonctionnement comprises entre -65 °C et 135 °C - Fil simple isolé pour applications externes, gainé et blindé (tressé) - Marquable au laser UV - Norme de produit  
Aerospace series - Cables, electrical, for general purpose, single and multicore assembly - XLETFE Family - Jacketed or screened and jacketed - Part 004: Tin plated copper - Operating temperatures, between - 65 °C and 135 °C - Single extruded wall for open applications, with jacket and screen (braid) - UV laser printable - Product standard

### **EN 4612-005:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Ein- und mehradrige elektrische Leitungen zur allgemeinen Verwendung - XLETFE-Familie - Ummantelt oder geschirmt und ummantelt - Teil 005: Kupfer verzinkt - Betriebstemperaturen zwischen -65 °C und 135 °C - doppelt extrudierte Isolierung für offene Anwendungen, ummantelt ohne Schirm - UV-Laser bedruckbar - Produktnorm

Série aérospatiale - Câbles, électriques, d'usage général, mono et multiconducteurs - Famille XLETFE - Gainés ou blindés et gainés - Partie 005 : Cuivre étamé - Températures de fonctionnement comprises entre - 65 °C et 135 °C - Fil double isolé pour applications externes, gainé non blindé - Marquable au laser UV - Norme de produit  
Aerospace series - Cables, electrical, for general purpose, single and multicore assembly - XLETFE Family - Jacketed or screened and jacketed - Part 005: Tin plated copper - Operating temperatures, between - 65 °C and 135 °C - Dual extruded wall for open applications, with jacket without screen - UV laser printable - Product standard

### **EN 4612-006:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Ein- und mehradrige elektrische Leitungen zur allgemeinen Verwendung - XLETFE-Familie - Ummantelt oder geschirmt und ummantelt - Teil 006: Kupfer verzinkt - Betriebstemperaturen zwischen -65 °C und 135 °C - doppelt extrudierte Isolierung für offene Anwendungen, ummantelt und geschirmt (Geflecht) - UV-Laser bedruckbar - Produktnorm

Série aérospatiale - Câbles, électriques, d'usage général, mono et multiconducteurs - Famille XLETFE - Gainés ou blindés et gainés - Partie 006 : Cuivre étamé - Températures de fonctionnement comprises entre - 65 °C et 135 °C - Fil double isolé pour applications externes, gainé et blindé (tressé) - Marquable au laser UV - Norme de produit  
Aerospace series - Cables, electrical, for general purpose, single and multicore assembly - XLETFE Family - Jacketed or screened and jacketed - Part 006: Tin plated copper - Operating temperatures, between - 65 °C and 135 °C - Dual extruded wall for open applications, with jacket and screen (braid) - UV laser printable - Product standard

### **EN 4612-007:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Ein- und mehradrige elektrische Leitungen für allgemeine Verwendung - XLETFE Familie - mit Mantel oder geschirmt und Mantel - Teil 007: Kupfer versilbert - Betriebstemperaturen zwischen - 65 °C und 150 °C - Einfach extrudierte Isolierung für externe Verwendung, mit Mantel ohne Schirm - UV-Laser bedruckbar - Produktnorm  
Série aérospatiale - Câbles, électriques, d'usage général, mono et multiconducteurs - Famille XLETFE - Gainés ou blindés et gainés - Partie 007 : Cuivre argenté - Températures de fonctionnement comprises entre - 65 °C et 150 °C - Fil simple isolé pour applications externes, gainé et non blindé - Marquable au laser UV - Norme de produit  
Aerospace series - Cables, electrical, for general purpose, single and multicore assembly - XLETFE Family - Jacketed or screened and jacketed - Part 007: Silver plated copper - Operating temperatures, between - 65 °C and 150 °C - Single extruded wall for open applications, with jacket without screen - UV laser printable - Product standard

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN 4612-008:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Ein- und mehradrige elektrische Leitungen für allgemeine Verwendung - XLETFE Familie - mit Mantel oder geschirmt und Mantel - Teil 008: Kupfer versilbert - Betriebstemperaturen zwischen - 65 °C und 150 °C - Einfach extrudierte Isolierung für externe Verwendung, mit Mantel und Schirm (Geflecht) - UV-Laser bedruckbar - Produktnorm

Série aérospatiale - Câbles, électriques, d'usage général, mono et multiconducteurs - Famille XLETFE - Gainés ou blindés et gainés - Partie 008 : Cuivre argenté - Températures de fonctionnement comprises entre - 65 °C et 150 °C - Fil simple isolé pour applications externes, gainé et blindé (tressé) - Marquable au laser UV - Norme de produit  
Aerospace series - Cables, electrical, for general purpose, single and multicore assembly - XLETFE Family - Jacketed or screened and jacketed - Part 008: Silver plated copper - Operating temperatures, between - 65 °C and 150 °C - Single extruded wall for open applications, with jacket and screen (braid) - UV laser printable - Product standard

### **EN 4612-009:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Ein- und mehradrige elektrische Leitungen für allgemeine Verwendung - XLETFE Familie — mit Mantel oder geschirmt und Mantel - Teil 009: Kupfer versilbert - Betriebstemperaturen zwischen - 65 °C und 150 °C - Doppelt extrudierte Isolierung für externe Verwendung, mit Mantel ohne Schirm - UV-Laser bedruckbar - Produktnorm  
Série aérospatiale - Câbles, électriques, d'usage général, mono et multiconducteurs - Famille XLETFE - Gainés ou blindés et gainés - Partie 009 : Cuivre argenté - Températures de fonctionnement comprises entre - 65 °C et 150 °C - Fil double isolé pour applications externes, gainé et non blindé - Marquable au laser UV - Norme de produit  
Aerospace series - Cables, electrical, for general purpose, single and multicore assembly - XLETFE Family - Jacketed or screened and jacketed - Part 009: Silver plated copper - Operating temperatures, between - 65 °C and 150 °C - Dual extruded wall for open applications, with jacket without screen - UV laser printable - Product standard

### **EN 4612-010:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Ein- und mehradrige elektrische Leitungen zur allgemeinen Verwendung - XLETFE-Familie - ummantelt oder geschirmt und ummantelt - Teil 010: Kupfer versilbert - Betriebstemperaturen zwischen -65 °C und 150 °C - doppelt extrudierte Isolierung für offene Anwendungen, ummantelt und geschirmt (Geflecht) - UV-Laser bedruckbar - Produktnorm  
Série aérospatiale - Câbles, électriques, d'usage général, mono et multiconducteurs - Famille XLETFE - Gainés ou blindés et gainés - Partie 010 : Cuivre argenté - Températures de fonctionnement comprises entre - 65 °C et 150 °C - Fil double isolé pour applications externes, gainé et blindé (tressé) - Marquable au laser UV - Norme de produit  
Aerospace series - Cables, electrical, for general purpose, single and multicore assembly - XLETFE Family - Jacketed or screened and jacketed - Part 010: Silver plated copper - Operating temperatures, between - 65 °C and 150 °C - Dual extruded wall for open applications, with jacket and screen (braid) - UV laser printable - Product standard

### **EN 4612-011:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Ein- und mehradrige elektrische Leitungen für allgemeine Verwendung - XLETFE Familie - mit Mantel oder geschirmt und Mantel - Teil 011: Kupfer vernickelt - Betriebstemperaturen zwischen - 65 °C und 150 °C - Doppelt extrudierte Isolierung für externe Verwendung, mit Mantel ohne Schirm (Geflecht) - UV-Laser bedruckbar - Produktnorm  
Série aérospatiale - Câbles, électriques, d'usage général, mono et multiconducteurs - Famille XLETFE - Gainés ou blindés et gainés - Partie 011 : Cuivre nickelé - Températures de fonctionnement comprises entre - 65 °C et 150 °C - Fil double isolé pour applications externes, gainé et non blindé - Marquable au laser UV - Norme de produit  
Aerospace series - Cables, electrical, for general purpose, single and multicore assembly - XLETFE Family - Jacketed or screened and jacketed - Part 011: Nickel plated copper - Operating temperatures, between - 65 °C and 150 °C - Dual extruded wall for open applications, with jacket without screen - UV laser printable - Product standard

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN 4612-012:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Ein- und mehradrige elektrische Leitungen für allgemeine Verwendung - XLETFE Familie - mit Mantel oder geschirmt und Mantel - Teil 012: Kupfer vernickelt - Betriebstemperaturen zwischen - 65 °C und 150 °C - Doppelt extrudierte Isolierung für externe Verwendung, mit Mantel und Schirm (Geflecht) - UV-Laser bedruckbar - Produktnorm

Série aérospatiale - Câbles, électriques, d'usage général, mono et multiconducteurs - Famille XLETFE - Gainés ou blindés et gainés - Partie 012 : Cuivre nickelé - Températures de fonctionnement comprises entre - 65 °C et 150 °C - Fil double isolé pour applications externes, gainé et blindé (tressé) - Marquable au laser UV - Norme de produit  
Aerospace series - Cables, electrical, for general purpose, single and multicore assembly - XLETFE Family - Jacketed or screened and jacketed - Part 012: Nickel plated copper - Operating temperatures, between - 65 °C and 150 °C - Dual extruded wall for open applications, with jacket and screen (braid) - UV laser printable - Product standard

### **EN 4660-003:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Modulare und offene Avionikarchitekturen - Teil 003: Kommunikation/Netzwerk

Série aérospatiale - Architectures Avioniques Modulaires et Ouvertes - Partie 003 : Communication/Réseau  
Aerospace series - Modular and Open Avionics Architectures - Part 003: Communications/Network

### **EN 4660-004:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Modulare und offene Avionikarchitekturen - Teil 004: Paketierung

Série aérospatiale - Architectures avioniques modulaires et ouvertes - Partie 004 : Packaging  
Aerospace series - Modular and open avionics architectures - Part 004: Packaging

### **EN 4660-005:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Modulare und offene Avionikarchitekturen - Teil 005: Software

Série aérospatiale - Architectures Avioniques Modulaires et Ouvertes - Partie 005 : Software  
Aerospace series - Modular and Open Avionics Architectures - Part 005: Software

### **EN 4708-105:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Wärmeschrumpfender Schlauch zur Befestigung, Isolierung und Identifizierung - Teil 105: Halbsteif, Polyvinylidenfluorid (PVDF) - Temperaturbereich -55° C bis 150°C - Produktnorm

Série aérospatiale - Manchons thermorétractables, de jonction, isolement et identification - Partie 105 : Semi-flexible polyfluorure de vinylidène (PVDF) - Températures d'utilisation - 55 °C à 150 °C - Norme de produit  
Aerospace series - Sleeving, heat-shrinkable, for binding, insulation and identification - Part 105: Semi-flexible polyvinylidene fluoride (PVDF) - Temperature range - 55 °C to 150 °C - Product standard

### **EN 6049-004:2019**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische leitungen, installation - Schutzschlauch aus meta-aramidfasern - Teil 004: Geflecht, röhrenförmig, hoch dehnbar - Produkt norm

Série aérospatiale - Câbles électriques, installation - Gaine de protection en fibres méta-aramides - Partie 004 : Tresse, tubulaire, très expansible - Norme de produit  
Aerospace series - Electrical cables, installation - Protection sleeve in meta-aramid fibres - Part 004: Braided, tubular, high expandable - Product standard

### **EN ISO 9241-210:2019**

**CEN/TC 122**

Ergonomie der Mensch-System-Interaktion - Teil 210: Prozess zur Gestaltung gebrauchstauglicher interaktiver Systeme (ISO 9241-210:2019)

Ergonomie de l'interaction homme-système - Partie 210: Conception centrée sur l'opérateur humain pour les systèmes interactifs (ISO 9241-210:2019)

Ergonomics of human-system interaction - Part 210: Human-centred design for interactive systems (ISO 9241-210:2019)

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN 10025-2:2019**

**CEN/TC 459/SC 3**

Warmgewalzte Erzeugnisse aus Baustählen - Teil 2: Technische Lieferbedingungen für unlegierte Baustähle  
Produits laminés à chaud en aciers de construction - Partie 2 : Conditions techniques de livraison pour les aciers de construction non alliés  
Hot rolled products of structural steels - Part 2: Technical delivery conditions for non-alloy structural steels

### **EN 10025-3:2019**

**CEN/TC 459/SC 3**

Warmgewalzte Erzeugnisse aus Baustählen - Teil 3: Technische Lieferbedingungen für normalgeglühte/normalisierend gewalzte schweißgeeignete Feinkornbaustähle  
Produits laminés à chaud en aciers de construction - Partie 3 : Conditions techniques de livraison pour les aciers de construction soudable à l'état normalisé/laminage normalisant  
Hot rolled products of structural steels - Part 3: Technical delivery conditions for normalized/normalized rolled weldable fine grain structural steels

### **EN 10025-4:2019**

**CEN/TC 459/SC 3**

Warmgewalzte Erzeugnisse aus Baustählen - Teil 4: Technische Lieferbedingungen für thermomechanisch gewalzte schweißgeeignete Feinkornbaustähle  
Produits laminés à chaud en aciers de construction - Partie 4 : Conditions techniques de livraison pour les aciers de construction soudable à grains fins obtenus par laminage thermomécanique  
Hot rolled products of structural steels - Part 4: Technical delivery conditions for thermomechanical rolled weldable fine grain structural steels

### **EN 10025-5:2019**

**CEN/TC 459/SC 3**

Warmgewalzte Erzeugnisse aus Baustählen - Teil 5: Technische Lieferbedingungen für wetterfeste Baustähle  
Produits laminés à chaud en aciers de construction - Partie 5 : Conditions techniques de livraison pour les aciers de construction à résistance améliorée à la corrosion atmosphérique  
Hot rolled products of structural steels - Part 5: Technical delivery conditions for structural steels with improved atmospheric corrosion resistance

### **EN 10025-6:2019**

**CEN/TC 459/SC 3**

Warmgewalzte Erzeugnisse aus Baustählen - Teil 6: Technische Lieferbedingungen für Flacherzeugnisse aus Stählen mit höherer Streckgrenze im vergüteten Zustand  
Produits laminés à chaud en aciers de construction - Partie 6 : Conditions techniques de livraison pour produits plats des aciers à haute limite d'élasticité à l'état trempé et revenu  
Hot rolled products of structural steels - Part 6: Technical delivery conditions for flat products of high yield strength structural steels in the quenched and tempered condition

### **EN ISO 10462/A1:2019**

**CEN/TC 23**

Gasflaschen - Acetylenflaschen - Wiederkehrende Inspektion und Wartung - Änderung 1 (ISO 10462:2013/DAM 1:2018)  
Bouteilles à gaz - Bouteilles d'acétylène - Contrôle et entretien périodiques - Amendement 1 (ISO 10462:2013/DAM 1:2018)  
Gas cylinders - Acetylene cylinders - Periodic inspection and maintenance - Amendment 1 (ISO 10462:2013/DAM 1:2018)

### **EN ISO 10551:2019**

**CEN/TC 122**

Ergonomie des Umgebungsklimas - Subjektive Bewertungsskalen für die Beurteilung des Umgebungsklimas (ISO 10551:2019)  
Ergonomie de l'environnement physique - Échelles de jugements subjectifs pour l'évaluation des environnements physiques (ISO 10551:2019)  
Ergonomics of the physical environment - Subjective judgement scales for assessing physical environments (ISO 10551:2019)

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

- EN ISO 11495:2019** **CEN/SS M21**  
Schmuck und Edelmetalle - Bestimmung von Palladium in Palladiumschmucklegierungen - ICP-OES-Verfahren unter Verwendung eines internen Standardelements (ISO 11495:2019)  
Joaillerie, bijouterie et métaux précieux - Dosage du palladium dans les alliages de palladium - Méthode par ICP-OES utilisant un étalon interne (ISO 11495:2019)  
Jewellery and precious metals - Determination of palladium in palladium alloys - ICP-OES method using an internal standard element (ISO 11495:2019)
- EN ISO 12381:2019** **CEN/TC 251**  
Medizinische Informatik - Zeitnormen für spezifische Probleme im Gesundheitswesen (ISO 12381:2019)  
Informatique de santé - Expressions relatives au temps explicites utilisées dans le domaine de la santé (ISO 12381:2019)  
Health informatics - Explicit time-related expressions for healthcare-specific problems (ISO 12381:2019)
- EN 12390-15:2019** **CEN/TC 104**  
Prüfung von Festbeton - Teil 15: Adiabatisches Verfahren zur Bestimmung der Wärme, die während des Erhärtungsprozesses von Beton freigesetzt wird  
Essai pour béton durci - Partie 15: Méthode adiabatique de détermination de la chaleur dégagée par le béton en cours de durcissement  
Testing hardened concrete - Part 15: Adiabatic method for the determination of heat released by concrete during its hardening process
- EN 12697-2+A1:2019** **CEN/TC 227**  
Asphalt - Prüfverfahren - Teil 2: Korngrößenverteilung  
Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai - Partie 2 : Granulométrie  
Bituminous mixtures - Test methods - Part 2: Determination of particle size distribution
- EN ISO 12718:2019** **CEN/TC 138**  
Zerstörungsfreie Prüfung - Wirbelstromprüfung - Terminologie (ISO 12718:2019)  
Essais non destructifs - Contrôle par courants de Foucault - Vocabulaire ISO 12718:2019)  
Non-destructive testing - Eddy current testing - Vocabulary (ISO 12718:2019)
- EN 12758:2019** **CEN/TC 129**  
Glas im Bauwesen - Glas und Luftschalldämmung - Produktbeschreibungen, Bestimmung der Eigenschaften und Erweiterungsregeln  
Verre dans la construction - Vitrages et isolation aux bruits aériens - Descriptions de produits, détermination des propriétés et règles d'extension  
Glass in building - Glazing and airborne sound insulation - Product descriptions, determination of properties and extension rules
- EN 12767:2019** **CEN/TC 226**  
Passive Sicherheit von Tragkonstruktionen für die Straßenausstattung - Anforderungen und Prüfverfahren  
Sécurité passive des structures supports d'équipements de la route - Prescriptions et méthodes d'essai  
Passive safety of support structures for road equipment - Requirements and test methods
- EN 12896-4:2019** **CEN/TC 278**  
Öffentlicher Verkehr - Referenzdatenmodell - Teil 4: Betriebsüberwachung und Steuerung  
Transports publics - Modèle de données de référence - Partie 4 : suivi et contrôle de l'exploitation  
Public transport - Reference data model - Part 4: Operations monitoring and control



## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

- EN 12896-5:2019** **CEN/TC 278**  
Öffentlicher Verkehr - Referenzdatenmodell - Teil 5: Fahrgeldmanagement  
Transports publics - Modèle de données de référence - Partie 5 : gestion tarifaire  
Public transport - Reference data model - Part 5: Fare management
- EN 12896-6:2019** **CEN/TC 278**  
Öffentlicher Verkehr - Referenzdatenmodell - Teil 6: Information an Reisende  
Transports publics - Modèle de données de référence - Partie 6 : Information des usagers  
Public transport - Reference data model - Part 6: Passenger information
- EN 12896-7:2019** **CEN/TC 278**  
Öffentlicher Verkehr - Referenzdatenmodell - Teil 7: Fahrermanagement  
Transports publics - Modèle de données de référence - Partie 7 : Gestion des conducteurs  
Public transport - Reference data model - Part 7: Driver management
- EN 12896-8:2019** **CEN/TC 278**  
Öffentlicher Verkehr - Referenzdatenmodell - Teil 8: Managementinformationen und Statistiken  
Transports publics - Modèle de données de référence - Partie 8 : tableaux de bord et statistiques  
Public transport - Reference data model - Part 8 : Management information & statistics
- EN 12954:2019** **CEN/TC 219**  
Grundlagen des kathodischen Korrosionsschutzes von metallenen Anlagen in Böden und Wässern  
Principes généraux de la protection cathodique des structures métalliques à terre enterrées ou immergées  
General principles of cathodic protection of buried or immersed onshore metallic structures
- EN 13036-5:2019** **CEN/TC 227**  
Oberflächeneigenschaften von Straßen und Flugplätzen - Prüfverfahren - Teil 5: Bestimmung der Längsunebenheitindizes  
Caractéristiques de surface des routes et aérodromes - Méthodes d'essais - Partie 5 : Détermination des indices d'uni longitudinal  
Road and airfield surface characteristics - Test methods - Part 5: Determination of longitudinal unevenness indices
- EN 13100-2:2019** **CEN/TC 249**  
Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen thermoplastischer Kunststoffe - Teil 2: Röntgenprüfung  
Essais non destructifs des assemblages soudés sur produits semi-finis en thermoplastiques - Partie 2: Contrôle radiographique par rayons X  
Non-destructive testing of welded joints in thermoplastics semi- finished products - Part 2: X-ray radiographic testing
- EN 13274-2:2019** **CEN/TC 79**  
Atemschutzgeräte - Prüfverfahren - Teil 2: Praktische Leistungsprüfungen  
Appareils de protection respiratoire - Méthodes d'essai - Partie 2 : Essais pratiques de performance  
Respiratory protective devices - Methods of test - Part 2: Practical performance tests
- EN 13487:2019** **CEN/TC 110**  
Wärmeübertrager - Ventilatorbelüftete Kältemittelverflüssiger und Trockenkühltürme - Schallmessung  
Echangeurs thermiques - Aérocondenseur à convection forcée et batterie froide - Mesurage du bruit  
Heat exchanger - Forced convection air cooled refrigerant condensers and dry coolers - Sound measurement

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

**EN 13494:2019**

**CEN/TC 88**

Wärmedämmstoffe für das Bauwesen - Bestimmung der Haftzugfestigkeit zwischen Klebemasse/Klebemörtel und Wärmedämmstoff sowie zwischen Unterputz und Wärmedämmstoff

Produits isolants thermiques pour le bâtiment - Détermination de l'adhérence par traction de la colle ou de la couche de base sur le matériau isolant thermique

Thermal insulation products for building applications - Determination of the tensile bond strength of the adhesive and of the base coat to the thermal insulation material

**EN 13495:2019**

**CEN/TC 88**

Wärmedämmstoffe für das Bauwesen - Bestimmung der Abreißfestigkeit von außenseitigen Wärmedämmverbundsystemen (WDVS) (Schaumblock-Verfahren)

Produits isolants thermiques destinés aux applications du bâtiment - Détermination de la résistance à l'arrachement des systèmes composites d'isolation thermique par l'extérieur (ETICS) (essai au bloc de mousse)

Thermal insulation products for building applications - Determination of the pull-off resistance of external thermal insulation composite systems (ETICS) (foam block test)

**EN 13697+A1:2019**

**CEN/TC 216**

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika - Quantitativer Oberflächen-Versuch zur Bestimmung der bakteriziden und/oder fungiziden Wirkung chemischer Desinfektionsmittel auf nicht porösen Oberflächen in den Bereichen Lebensmittel, Industrie, Haushalt und öffentliche Einrichtungen - Prüfverfahren und Anforderungen ohne mechanische Behandlung (Phase 2, Stufe 2)

Antiseptiques et désinfectants chimiques - Essai quantitatif de surface non-poreuse pour l'évaluation de l'activité bactéricide et/ou fongicide des désinfectants chimiques utilisés dans le domaine de l'agro-alimentaire, dans l'industrie, dans les domaines domestiques et en collectivité - Méthode d'essai sans action mécanique et prescriptions (phase 2/étape 2)

Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative non-porous surface test for the evaluation of bactericidal and/or fungicidal activity of chemical disinfectants used in food, industrial, domestic and institutional areas - Test method and requirements without mechanical action (phase 2, step 2)

**EN 13791:2019**

**CEN/TC 104**

Bewertung der Druckfestigkeit von Beton in Bauwerken oder in Bauwerksteilen

Évaluation de la résistance à la compression sur site des structures et des éléments préfabriqués en béton

Assessment of in-situ compressive strength in structures and precast concrete components

**EN 13878:2019**

**CEN/TC 245**

Bewohnbare Freizeitfahrzeuge - Begriffe; Dreisprachige Fassung

Véhicules habitables de loisirs - Termes et définitions

Leisure accommodation vehicles - Terms and definitions

**EN 14081-1+A1:2019**

**CEN/TC 124**

Holzbauwerke - Nach Festigkeit sortiertes Bauholz für tragende zwecke mit rechteckigem Querschnitt - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Structures en bois - Bois de structure à section rectangulaire classé pour sa résistance - Partie 1 : Exigences générales

Timber structures - Strength graded structural timber with rectangular cross section - Part 1: General requirements

**EN 14382:2019**

**CEN/TC 235**

Gas-Sicherheitsabsperreinrichtungen für Eingangsdrücke bis 10 MPa (100 bar)

Clapets de sécurité pour pressions amont jusqu'à 10 MPa (100 bar)

Gas safety shut-off devices for inlet pressure up to 10 MPa (100 bar)

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

- EN 14564:2019** **CEN/TC 296**  
Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter - Begriffe  
Citernes pour le transport des matières dangereuses - Terminologie  
Tanks for transport of dangerous goods - Terminology
- EN 14683+AC:2019** **CEN/TC 205**  
Medizinische Gesichtsmasken - Anforderungen und Prüfverfahren  
Masques à usage médical - Exigences et méthodes d'essai  
Medical face masks - Requirements and test methods
- EN 14972-16:2019** **CEN/TC 191**  
Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen - Feinsprüh-Löschanlagen - Teil 16: Brandversuchsprotokoll für industrielle Großfrittieranlagen für Feinsprüh-Löschanlagen mit offenen Düsen  
Installations fixes de lutte contre l'incendie - Systèmes à brouillard d'eau - Partie 16 : Protocole d'essai des systèmes à buses ouvertes pour friteuses industrielles  
Fixed firefighting systems - Water mist systems - Part 16: Test protocol for industrial oil cookers for open nozzle systems
- EN 15017:2019** **CEN/TC 448**  
Bestattungsdienstleistungen - Anforderungen  
Services funéraires - Exigences  
Funeral Services - Requirements
- EN 15152:2019** **CEN/TC 256**  
Bahnanwendungen - Frontscheiben für Schienenfahrzeuge  
Applications ferroviaires - Vitres frontales pour véhicules ferroviaires  
Railway applications - Windscreens for trains
- EN 15182-3:2019** **CEN/TC 192**  
Tragbare Geräte zum Ausbringen von Löschmitteln, die mit Feuerlöschpumpen gefördert werden - Strahlrohre für die Brandbekämpfung - Teil 3: Strahlrohre mit Vollstrahl und/oder einem unveränderlichen Sprühstrahlwinkel PN 16  
Équipement portable de projection d'agents d'extinction alimenté par des pompes à usage incendie - Lances à main destinées aux services d'incendie et de secours - Partie 3 : Lances à jet plein et/ou une diffusion à angle fixe PN 16  
Portable equipment for projecting extinguishing agents supplied by firefighting pumps - Hand-held branchpipes for fire service use - Part 3: Smooth bore jet and/or one fixed spray jet angle branchpipes PN 16
- EN 15182-4:2019** **CEN/TC 192**  
Tragbare Geräte zum Ausbringen von Löschmitteln, die mit Feuerlöschpumpen gefördert werden - Strahlrohre für die Brandbekämpfung - Teil 4: Hochdruckstrahlrohre PN 40  
Équipement portable de projection d'agents d'extinction alimenté par des pompes à usage incendie - Lances à main destinées aux services d'incendie et de secours - Partie 4 : Lances haute pression PN 40  
Portable equipment for projecting extinguishing agents supplied by firefighting pumps - Hand-held branchpipes for fire service use - Part 4: High pressure branchpipes PN 40

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN 15254-3:2019**

**CEN/TC 127**

Erweiterter Anwendungsbereich der Ergebnisse von Feuerwiderstandsprüfungen - Nichttragende Wände - Teil 3: Leichte Trennwände

Extension du champ d'application des résultats des essais de résistance au feu - Éléments non-porteurs - Partie 3 : Cloisons légères

Extended application of results from fire resistance tests - Non-loadbearing walls - Part 3: Lightweight partitions

### **EN ISO 15614-1/A1:2019**

**CEN/TC 121**

Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe - Schweißverfahrensprüfung - Teil 1: Lichtbogen- und Gasschweißen von Stählen und Lichtbogenschweißen von Nickel und Nickellegierungen - Änderung 1 (ISO 15614-1:2017/Amd 1:2019)

Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques - Épreuve de qualification d'un mode opératoire de soudage - Partie 1: Soudage à l'arc et aux gaz des aciers et soudage à l'arc du nickel et des alliages de nickel - Amendement 1 (ISO 15614-1:2017/Amd 1:2019)

Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure test - Part 1: Arc and gas welding of steels and arc welding of nickel and nickel alloys - Amendment 1 (ISO 15614-1:2017/Amd 1:2019)

### **EN 15659:2019**

**CEN/TC 263**

Wertbehältnisse - Klassifizierung und Methoden zur Prüfung des Widerstandes gegen Brand - Leichte Brandschutzschränke

Unités de stockage en lieu sûr - Classification et méthodes d'essais de résistance au feu - Meubles ignifuges premier niveau

Secure storage units - Classification and methods of test for resistance to fire - Light fire storage units

### **EN ISO 16135/A1:2019**

**CEN/TC 69**

Industriearmaturen - Kugelhähne aus Thermoplasten - Änderung 1 (ISO 16135:2006/Amd 1:2019)

Robinetterie industrielle - Robinets à tournant sphérique en matériaux thermoplastiques - Amendement 1 (ISO 16135:2006/Amd 1:2019)

Industrial valves - Ball valves of thermoplastics materials - Amendment 1 (ISO 16135:2006/Amd 1:2019)

### **EN ISO 16136/A1:2019**

**CEN/TC 69**

Industriearmaturen - Klappen aus Thermoplasten - Änderung 1 (ISO 16136:2006/Amd 1:2019)

Robinetterie industrielle - Robinets à papillon en matériaux thermoplastiques - Amendement 1 (ISO 16136:2006/Amd 1:2019)

Industrial valves - Butterfly valves of thermoplastics materials - Amendment 1 (ISO 16136:2006/Amd 1:2019)

### **EN ISO 16137/A1:2019**

**CEN/TC 69**

Industriearmaturen - Rückflussverhinderer aus Thermoplasten - Änderung 1 (ISO 16137:2006/Amd 1:2019)

Robinetterie industrielle - Clapets de non-retour en matériaux thermoplastiques - Amendement 1 (ISO 16137:2006/Amd 1:2019)

Industrial valves - Check valves of thermoplastics materials - Amendment 1 (ISO 16137:2006/Amd 1:2019)

### **EN ISO 16138/A1:2019**

**CEN/TC 69**

Industriearmaturen - Membranventile aus Thermoplasten - Änderung 1 (ISO 16138:2006/Amd 1:2019)

Robinetterie industrielle - Robinets à membrane en matériaux thermoplastiques - Amendement 1 (ISO 16138:2006/Amd 1:2019)

Industrial valves - Diaphragm valves of thermoplastics materials - Amendment 1 (ISO 16138:2006/Amd 1:2019)

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN ISO 16139/A1:2019**

**CEN/TC 69**

Industriearmaturen - Schieber aus Thermoplasten - Änderung 1 (ISO 16139:2006/Amd 1:2019)  
Robinetterie industrielle - Robinets-vannes en matériaux thermoplastiques - Amendement 1 (ISO 16139:2006/Amd 1:2019)  
Industrial valves - Gate valves of thermoplastics materials - Amendment 1 (ISO 16139:2006/Amd 1:2019)

### **EN 16579+AC:2019**

**CEN/TC 136**

Spielfeldgeräte - Ortsveränderliche und standortgebundene Tore - Funktionale und sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren  
Équipements de jeux - Buts mobiles et fixes - Exigences fonctionnelles et de sécurité, méthodes d'essai  
Playing field equipment - Portable and permanent socketed goals - Functional, safety requirements and test methods

### **EN 16844+A2:2019**

**CEN/TC 403**

Dienstleistungen in der ästhetischen Medizin - Nicht-chirurgische, medizinische Behandlungen  
Services en médecine esthétique - Traitements médicaux, non chirurgicaux  
Aesthetic medicine services - Non-surgical medical treatments

### **EN ISO 17059:2019**

**CEN/TC 307**

Ölsaaten - Extraktion von Öl und Herstellung von Methylester aus den Fettsäuren der Triglyceride für die Analyse durch Gaschromatographie (Schnellverfahren) (ISO 17059:2019)  
Graines oléagineuses - Extraction de l'huile et préparation des esters méthyliques d'acides gras de triglycérides pour analyse par chromatographie en phase gazeuse (Méthode rapide) (ISO 17059:2019)  
Oilseeds - Extraction of oil and preparation of methyl esters of triglyceride fatty acids for analysis by gas chromatography (Rapid method) (ISO 17059:2019)

### **EN 17150:2019**

**CEN/TC 155**

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die drucklose unterirdische Entwässerung für Nicht-Trinkwasser - Prüfverfahren zur Bestimmung der Kurzzeitdruckfestigkeit von Versickerungsblöcken  
Systèmes de canalisations en plastique pour le transport et le stockage souterrains sans pression de l'eau non potable - Méthode d'essai pour la détermination de la résistance à la compression à court terme des structures alvéolaires ultra-légères  
Plastics piping systems for non-pressure underground conveyance and storage of non-potable water - Test method for determination of short-term compression strength of boxes

### **EN 17151:2019**

**CEN/TC 155**

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die drucklose unterirdische Entwässerung für Nicht-Trinkwasser - Prüfverfahren zur Bestimmung der Langzeitdruckfestigkeit von Versickerungsblöcken  
Systèmes de canalisations en plastique pour le transport et le stockage souterrains sans pression de l'eau non potable - Méthode d'essai pour la détermination de la résistance à la compression à long terme des structures alvéolaires ultra-légères  
Plastics piping systems for non-pressure underground conveyance and storage of non-potable water - Test method for determination of long-term compression strength of boxes

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

**EN 17152-1:2019**

**CEN/TC 155**

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die drucklose unterirdische Entwässerung für Nicht-Trinkwasser - Versickerungsblöcke zur Verwendung in Infiltrations-, Zwischenspeicher- und Speichersystemen - Teil 1: Festlegungen für Regenwasserabfluss-Versickerungsblöcke aus PP und PVC-U

Systèmes de canalisations en plastique pour le transport et le stockage souterrains sans pression de l'eau non potable - Structures alvéolaires ultra-légères pour les systèmes d'infiltration, de rétention et de stockage - Partie 1 : Spécifications relatives aux structures alvéolaires ultra-légères pour eaux pluviales fabriquées à partir de PP et de PVC-U

Plastics piping systems for non-pressure underground conveyance and storage of non-potable water - Boxes used for infiltration, attenuation and storage systems - Part 1: Specifications for storm water boxes made of PP and PVC-U

**EN 17211:2019**

**CEN/TC 230**

Wasserbeschaffenheit - Anleitung zur Kartierung von Seegras und Makroalgen in der Eulitoralzone

Qualité de l'eau - Lignes directrices pour la cartographie des herbiers et des macroalgues dans la zone eulittorale

Water quality - Guidance on mapping of seagrasses and macroalgae in the eulittoral zone

**EN 17212:2019**

**CEN/TC 327**

Futtermittel - Probenahme- und Untersuchungsverfahren - Bestimmung des Gehaltes von Melamin und Cyanursäure mittels flüssigkeitschromatographischem Verfahren mit massenspektrometrischem Nachweis (LC-MS/MS)

Aliments des animaux - Méthodes d'échantillonnage et d'analyse - Détermination des teneurs en mélanine et en acide cyanurique par chromatographie liquide couplée à la spectrométrie de masse (LC-MS/MS)

Animal Feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Determination of melamine and cyanuric acid content by liquid chromatographic method with mass spectrometric detection (LC-MS/MS)

**EN 17214:2019**

**CEN/TC 207**

Visuelle Bewertung von Möbeloberflächen

Evaluation visuelle de la surface des meubles

Visual assessment of furniture surfaces

**EN 17220:2019**

**CEN/TC 261**

Packmittel - Flexible Aluminiumtuben - Tubenhälse

Emballage - Tubes souples en aluminium - Têtes de tubes

Packaging - Flexible aluminium tubes - Tube nozzles

**EN 17246:2019**

**CEN/TC 260**

Düngemittel - Bestimmung von Perchlorat in mineralischen Düngemitteln mit Ionenchromatographie und Leitfähigkeitsnachweis (IC-CD)

Engrais - Détermination du perchlorate dans les engrais minéraux par chromatographie ionique et détection conductimétrique (IC-CD)

Fertilizers - Determination of perchlorate in mineral fertilizers by ion chromatography and conductivity detection (IC-CD)

**EN 17255-1:2019**

**CEN/TC 264**

Emissionen aus stationären Quellen - Datenerfassungs- und Auswerteeinrichtungen - Teil 1: Festlegung von Anforderungen an die Handhabung und den Bericht von Daten

Émissions de sources fixes - Systèmes d'acquisition et de traitement de données - Partie 1: Spécification des exigences relatives au traitement et à la déclaration de données

Stationary source emissions - Data acquisition and handling systems - Part 1: Specification of requirements for the handling and reporting of data

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN 17264:2019**

**CEN/TC 275**

Lebensmittel - Bestimmung von Elementen und ihren Verbindungen - Bestimmung von Aluminium mittels Massenspektrometrie mit induktiv gekoppeltem Plasma (ICP-MS)  
Produits alimentaires - Dosage des éléments et de leurs espèces chimiques - Dosage de l'aluminium par spectrométrie de masse avec plasma à couplage inductif (ICP-MS)  
Foodstuffs - Determination of elements and their chemical species - Determination of aluminium by inductively coupled plasma mass spectrometry (ICP-MS)

### **EN 17265:2019**

**CEN/TC 275**

Lebensmittel - Bestimmung von Elementen und ihren Verbindungen - Bestimmung von Aluminium mittels optischer Emissionsspektrometrie mit induktiv gekoppeltem Plasma (ICP-OES)  
Produits alimentaires - Dosage des éléments et de leurs espèces chimiques - Dosage de l'aluminium par spectrométrie d'émission optique avec plasma à couplage inductif (ICP-OES)  
Foodstuffs - Determination of elements and their chemical species - Determination of aluminium by inductively coupled plasma optical emission spectrometry (ICP-OES)

### **EN 17294:2019**

**CEN/TC 327**

Futtermittel - Probenahme- und Untersuchungsverfahren - Bestimmung organischer Säuren mittels Ionenchromatographie mit Leitfähigkeitsdetektion (IC-CD)  
Aliments des animaux - Méthodes d'échantillonnage et d'analyse - Dosage des acides organiques par chromatographie ionique avec détection conductimétrique (CI-DC)  
Animal feeding stuffs - Methods of sampling and analysis - Determination of organic acids by Ion Chromatography with Conductivity Detection (IC-CD)

### **EN 17298:2019**

**CEN/TC 327**

Futtermittel - Probenahme- und Untersuchungsverfahren - Bestimmung von Benzoesäure und Sorbinsäure mittels Hochleistungs-Flüssigchromatographie (HPLC)  
Aliments des animaux - Méthodes d'échantillonnage et d'analyse - Dosage de l'acide benzoïque et de l'acide sorbique par chromatographie liquide à haute pression (CLHP)  
Animal feeding stuffs - Methods of sampling and analysis - Determination of benzoic and sorbic acid by High Performance Liquid Chromatography (HPLC)

### **EN 17299:2019**

**CEN/TC 327**

Futtermittel - Probenahme- und Untersuchungsverfahren - Bestimmung zugelassener Kokzidiostatika in Konzentrationen von Zusatzstoffen und deren Verschleppungen im Bereich von 1 % bis 3 % in Mischfuttermitteln mittels Hochleistungs-LC-MS  
Aliments des animaux - Méthodes d'échantillonnage et d'analyse - Recherche et dosage dans des aliments composés pour animaux des coccidiostatiques autorisés au taux d'additif et de contamination croisée à 1 % et 3 %, de coccidiostatiques non enregistrés et d'un antibiotique aux taux sub-additifs, par chromatographie en phase liquide à haute performance couplée à une détection par spectrométrie de masse en tandem (CL-SM/SM)  
Animal feeding stuffs - Methods of sampling and analysis - Screening and determination of authorized coccidiostats at additive and 1 % and 3 % cross-contamination level, and of non-registered coccidiostats and of one antibiotic at sub-additive levels, in compound feed with High Performance Liquid Chromatography - Tandem Mass Spectrometry detection (LC-MS/MS)

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

- EN ISO 17700:2019** **CEN/TC 309**  
Schuhe - Prüfverfahren für Obermaterialbestandteile und Decksohlen - Farbechtheit bei Abrieb und Anbluten (ISO 17700:2019)  
Chaussures - Méthodes d'essai des composants de la tige et des premières de propreté - Solidité des coloris au frottement et à l'exsudation (ISO 17700:2019)  
Footwear - Test methods for upper components and insoles - Colour fastness to rubbing and bleeding (ISO 17700:2019)
- EN ISO 19901-9:2019** **CEN/TC 12**  
Erdöl- und Erdgasindustrie - Spezielle Anforderungen für Offshore-Anlagen - Teil 9: Integritätsmanagement für Konstruktionen (ISO 19901-9:2019)  
Industries du pétrole et du gaz naturel - Exigences spécifiques relatives aux structures en mer - Partie 9: Gestion de l'intégrité structurelle (ISO 19901-9:2019)  
Petroleum and natural gas industries - Specific requirements for offshore structures - Part 9: Structural integrity management (ISO 19901-9:2019)
- EN ISO 20361:2019** **CEN/TC 197**  
Flüssigkeitspumpen und -pumpenaggregate - Geräuschmessung - Genauigkeitsklassen 2 und 3 (ISO 20361:2019)  
Pompes et groupes motopompes pour liquides - Code d'essai acoustique - Classes de précision 2 et 3 (ISO 20361:2019)  
Liquid pumps and pumps units - Noise test code - Grades 2 and 3 of accuracy (ISO 20361:2019)
- EN ISO 21593:2019** **CEN/TC 282**  
Schiff- und Meerestechnik- Trockene Anschluss- und Trennkupplung(en) für das Bunkern flüssigerdgasbetriebener Schiffe (ISO 21593:2019)  
Navires et technologie maritime - Exigences techniques relatives au couplage de connexion et de déconnexion à sec pour le soudage de gaz naturel liquéfié (ISO 21593:2019)  
Ship and marine technology - Technical requirements for dry-disconnect/connect couplings for bunkering liquefied natural gas (ISO 21593:2019)
- EN ISO 21787/A1:2019** **CEN/TC 69**  
Industriearmaturen - Ventile aus Thermoplasten - Änderung 1 (ISO 21787:2006/Amd 1:2019)  
Robinetterie industrielle - Robinets à soupape en matériaux thermoplastiques - Amendement 1 (ISO 21787:2006/Amd 1:2019)  
Industrial valves - Globe valves of thermoplastics materials - Amendment 1 (ISO 21787:2006/Amd 1:2019)
- EN ISO 22633:2019** **CEN/TC 193**  
Klebstoffe - Prüfverfahren für Klebstoffe für Boden- und Wandbeläge - Bestimmung der Maßänderung eines Linoleumbodenbelages im Kontakt mit einem Klebstoff (ISO 22633:2019)  
Adhésifs - Méthodes d'essais pour adhésifs pour revêtements de sols et revêtements muraux - Détermination des variations dimensionnelles d'un revêtement en linoléum en contact avec un adhésif (ISO 22633:2019)  
Adhesives - Test methods for adhesives for floor coverings and wall coverings - Determination of dimensional changes of a linoleum floor covering in contact with an adhesive (ISO 22633:2019)
- EN ISO 22635:2019** **CEN/TC 193**  
Klebstoffe - Prüfverfahren für Klebstoffe für Boden- und Wandbeläge aus Kunststoff oder Gummi - Bestimmung der Massänderungen nach beschleunigter Alterung (ISO 22635:2019)  
Adhésifs - Méthodes d'essai des adhésifs pour revêtements de sol ou muraux en plastique ou en caoutchouc - Détermination des variations dimensionnelles après un vieillissement accéléré (ISO 22635:2019)  
Adhesives - Test method for adhesives for plastic or rubber floor coverings or wall coverings - Determination of dimensional changes after accelerated ageing (ISO 22635:2019)



## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN ISO 22637:2019**

**CEN/TC 193**

Klebstoffe - Prüfung von Klebstoffen für Bodenbeläge - Bestimmung des elektrischen Widerstandes von Klebstoff-Filmen und Verbunden (ISO 22637:2019)

Adhésifs - Essai des adhésifs pour revêtements de sol - Détermination de la résistance électrique des composites et films d'adhésif (ISO 22637:2019)

Adhesives - Test of adhesive for floor covering - Determination of the electrical resistance of adhesive films and composites (ISO 22637:2019)

### **EN ISO 29767:2019**

**CEN/TC 88**

Wärmedämmstoffe für das Bauwesen - Bestimmung der Wasseraufnahme bei kurzzeitigem teilweisem Eintauchen (ISO 29767:2019)

Produits isolants thermiques destinés aux applications du bâtiment - Détermination de l'absorption d'eau à court terme par immersion partielle (ISO 29767:2019)

Thermal insulating products for building applications - Determination of short-term water absorption by partial immersion (ISO 29767:2019)

### **EN IEC 31010:2019**

**CLC/SR 56**

Risikomanagement - Verfahren zur Risikobeurteilung

Management du risque - Techniques d'appréciation du risque

Risk management - Risk assessment techniques

### **EN 50291-2:2019**

**CLC/TC 216**

Elektrische Geräte für die Detektion von Kohlenmonoxid in Wohnhäusern - Teil 2: Ortsfeste elektrische Geräte zum kontinuierlichen Betrieb in Freizeitfahrzeugen und ähnlichen Umgebungen einschließlich Sportbooten - Ergänzende Prüfverfahren und Anforderungen an das Betriebsverhalten

Appareils électriques pour la détection de monoxyde de carbone dans les locaux à usage domestique - Partie 2: Appareils électriques en fonctionnement continu et en installation fixe dans les véhicules de loisir et locaux similaires incluant les embarcations de loisir - Méthodes d'essai supplémentaires et exigences d'aptitude à la fonction

Electrical apparatus for the detection of carbon monoxide in domestic premises - Part 2: Electrical apparatus for continuous operation in a fixed installation in recreational vehicles and similar premises including recreational craft - Additional test methods and performance requirements

### **EN 50518:2019**

**CLC/TC 79**

Alarmempfangsstelle

Centre de contrôle et de réception d'alarme

Monitoring and Alarm Receiving Centre

### **EN 50693:2019**

**CLC/TC 111X**

Verfahren zur quantitativen, umweltgerechten Produktgestaltung durch Ökobilanzen und Umweltdeklarationen mittels Produktkategorieregeln für elektronische und elektrotechnische Geräte

Règles de définition des catégories de produits pour l'analyse du cycle de vie des produits et systèmes électriques et électroniques

Product category rules for life cycle assessments of electronic and electrical products and systems

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

- EN IEC 55015:2019** **CLC/TC 210**  
Grenzwerte und Messverfahren für Funkstörungen von elektrischen Beleuchtungseinrichtungen und ähnlichen Elektrogeräten  
Limites et méthodes de mesure des perturbations radioélectriques produites par les appareils électriques d'éclairage et les appareils analogues  
Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical lighting and similar equipment
- EN 60061-3:1993/A56:2019** **CLC/TC 34**  
Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit - Teil 3: Lehren  
Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Partie 3: Calibres  
Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 3: Gauges
- EN 60068-2-67:1996/A1:2019** **CLC/SR 104**  
Umgebungseinflüsse - Teil 2-67: Prüfverfahren - Prüfung Cy: Feuchte Wärme, konstant, beschleunigte Prüfung, vorzugsweise für Bauelemente  
Essai d'environnement - Partie 2-67: Essais - Essai Cy: Essai continu de chaleur humide, essai accéléré applicable en premier lieu aux composants  
Environmental testing - Part 2-67: Tests - Test Cy: Damp heat, steady state, accelerated test primarily intended for components
- EN 60068-2-69:2017/A1:2019** **CLC/SR 91**  
Umgebungseinflüsse - Teil 2-69: Prüfungen - Prüfung Te/TC: Prüfung der Lötbarkeit von Bauelementen der Elektronik und Leiterplatten mit der Benetzungswaage (Kraftmessung)  
Essais d'environnement - Partie 2-69: Essais - Essai Te/Tc: Essai de brasabilité des composants électroniques et cartes imprimées par la méthode de la balance de mouillage (mesure de la force)  
Environmental testing - Part 2-69: Tests - Test Te/Tc: Solderability testing of electronic components and printed boards by the wetting balance (force measurement) method
- EN IEC 60068-2-85:2019** **CLC/SR 104**  
Umgebungseinflüsse - Teil 2-85: Prüfverfahren - Prüfung Fj: Schwingen, Nachbildung von Langzeitsignalen  
Essais d'environnement - Partie 2-85 : Essais - Essai Fj: Vibrations - Reproduction dans le temps par accélérogrammes  
Environmental testing - Part 2-85: Tests - Test Fj: Vibration - Long time history replication
- EN IEC 60331-1:2019** **CLC/TC 20**  
Prüfungen an Kabeln und isolierten Leitungen im Brandfall - Isolationserhalt - Teil 1: Prüfverfahren für Brand mit Erschütterung bei einer Temperatur von mindestens 830 °C für Kabel und isolierte Leitungen mit einer Nennspannung bis einschließlich 0,6/1,0 kV und einem Außendurchmesser größer 20 mm  
Essais pour câbles électriques soumis au feu - Intégrité des circuits - Partie 1: Méthode d'essai au feu avec chocs pour les câbles de tension assignée au plus égale à 0,6/1,0 kV et de diamètre externe supérieur à 20 mm, à une température d'au moins 830 °C  
Tests for electric cables under fire conditions - Circuit integrity - Part 1: Test method for fire with shock at a temperature of at least 830°C for cables of rated voltage up to and including 0,6/1,0 kV and with an overall diameter exceeding 20 mm
- EN 60335-1:2012/A1:2019** **CLC/TC 61**  
Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1: Exigences générales  
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

<b>EN 60335-1:2012/A2:2019</b>	<b>CLC/TC 61</b>
Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 1: Allgemeine Anforderungen Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1: Exigences générales Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements	
<b>EN 60335-1:2012/A14:2019</b>	<b>CLC/TC 61</b>
Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 1: Allgemeine Anforderungen Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1: Exigences générales Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements	
<b>HD 60364-4-41:2017/A12:2019</b>	<b>CLC/TC 64</b>
Errichten von Niederspannungsanlagen - Teil 4-41: Schutzmaßnahmen - Schutz gegen elektrischen Schlag Installations électriques à basse tension - Partie 4-41: Protection pour assurer la sécurité - Protection contre les chocs électriques Low-voltage electrical installations - Part 4-41: Protection for safety - Protection against electric shock	
<b>HD 60364-8-1:2019</b>	<b>CLC/TC 64</b>
Errichten von Niederspannungsanlagen - Teil 8-1: Funktionale Aspekte - Energieeffizienz Installations électriques à basse tension - Partie 8-1: Fonctionnalité - Efficacité énergétique Low-voltage electrical installations - Part 8-1: Functional aspects - Energy efficiency	
<b>HD 60364-8-2:2018/A11:2019</b>	<b>CLC/TC 64</b>
Errichten von Niederspannungsanlagen - Teil 8-2: Kombinierte Erzeugungs-/Verbrauchsanlagen Installations électriques à basse tension - Partie 8-2: Installations électriques à basse tension du prosumer Low-voltage electrical installations - Part 8-2: Prosumer's low-voltage electrical installations	
<b>EN 60531:2000/A11:2019</b>	<b>CLC/TC 59X</b>
Elektrische Raumheizgeräte für den Hausgebrauch - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften Appareils électrodomestiques de chauffage à accumulation des locaux - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction Household electric thermal storage room heaters - Methods for measuring performance	
<b>EN 60675:1995/A11:2019</b>	<b>CLC/TC 59X</b>
Elektrische Haushalt-Direktheizgeräte - Prüfverfahren zur Bestimmung der Gebrauchseigenschaft Appareils électrodomestiques de chauffage des locaux à action directe - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction Household electric direct-acting room heaters - Methods for measuring performance	
<b>EN 60704-2-3:2019</b>	<b>CLC/TC 59X</b>
Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission - Teil 2-3: Besondere Anforderungen für Geschirrspülmaschinen Appareils électrodomestiques et analogues - Code d'essai pour la détermination du bruit aérien - Partie 2-3: Règles particulières pour les lave-vaisselle Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-3: Particular requirements for dishwashers	

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

- EN 60704-2-3:2019/A11:2019** **CLC/TC 59X**  
Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission - Teil 2-3: Besondere Anforderungen für Geschirrspülmaschinen  
Appareils électrodomestiques et analogues - Code d'essai pour la détermination du bruit aérien - Partie 2-3: Règles particulières pour les lave-vaisselle  
Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-3: Particular requirements for dishwashers
- EN 60704-3:2019** **CLC/TC 59X**  
Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission - Teil 3: Verfahren zur Bestimmung und Nachprüfung angegebener Geräuschemissionswerte  
Appareils électrodomestiques et analogues - Code d'essai pour la détermination du bruit aérien - Partie 3: Méthode de détermination et de vérification des valeurs déclarées d'émission sonore  
Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 3: Procedure for determining and verifying declared noise emission values
- EN IEC 60747-16-6:2019** **CLC/SR 47E**  
Halbleiterbauelemente - Teil 16-6: Integrierte Mikrowellenschaltkreise - Frequenzvervielfachung  
Dispositifs à semiconducteurs - Partie 16-6: Circuits intégrés hyperfréquences - Multiplicateurs de fréquence  
Semiconductor devices - Part 16-6: Microwave integrated circuits - Frequency multipliers
- EN IEC 60754-3:2019** **CLC/TC 20**  
Prüfung der bei der Verbrennung der Werkstoffe von Kabeln und isolierten Leitungen entstehenden Gase - Teil 3: Messung eines niedrigen Halogengehalts durch Ionenchromatographie  
Essai sur les gaz émis lors de la combustion des matériaux prélevés sur câbles - Partie 3: Mesure d'une faible teneur en halogène par chromatographie ionique  
Test on gases evolved during combustion of materials from cables - Part 3: Measurement of low level of halogen content by ion chromatography
- EN 61121:2013/A11:2019** **CLC/TC 59X**  
Wäschetrockner für den Hausgebrauch - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften  
Sèche-linge à tambour à usage domestique - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction  
Tumble dryers for household use - Methods for measuring the performance
- EN IEC 61158-6-2:2019** **CLC/TC 65X**  
Industrielle Kommunikationsnetze - Feldbusse - Teil 6-2: Protokollspezifikation des Application Layer (Anwendungsschicht) - Typ 2-Elemente  
Réseaux de communication industriels - Spécifications des bus de terrain - Partie 6-2: Spécification du protocole de la couche application - Éléments de type 2  
Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 6-2: Application layer protocol specification - Type 2 elements
- EN IEC 61158-6-3:2019** **CLC/TC 65X**  
Industrielle Kommunikationsnetze - Feldbusse - Teil 6-3: Protokollspezifikation des Application Layer (Anwendungsschicht) - Typ 3-Elemente  
Réseaux de communication industriels - Spécifications des bus de terrain - Partie 6-3: Spécification du protocole de la couche application - Éléments de type 3  
Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 6-3: Application layer protocol specification - Type 3 elements

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN IEC 61158-6-4:2019**

**CLC/TC 65X**

Industrielle Kommunikationsnetze - Feldbusse - Teil 6-4: Protokollspezifikation des Application Layer (Anwendungsschicht) - Typ 4-Elemente  
Réseaux de communication industriels - Spécifications des bus de terrain - Partie 6-4: Spécification du protocole de la couche application - Eléments de type 4  
Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 6-4: Application layer protocol specification - Type 4 elements

### **EN IEC 61158-6-10:2019**

**CLC/TC 65X**

Industrielle Kommunikationsnetze - Feldbusse - Teil 6-10: Protokollspezifikation des Application Layer (Anwendungsschicht) - Typ 10-Elemente  
Réseaux de communication industriels - Spécifications des bus de terrain - Partie 6-10: Spécification du protocole de la couche application - Eléments de type 10  
Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 6-10: Application layer protocol specification - Type 10 elements

### **EN IEC 61158-6-12:2019**

**CLC/TC 65X**

Industrielle Kommunikationsnetze - Feldbusse - Teil 6-12: Protokollspezifikation des Application Layer (Anwendungsschicht) - Typ 12-Elemente  
Réseaux de communication industriels - Spécifications des bus de terrain - Partie 6-12: Spécification du protocole de la couche application - Eléments de type 12  
Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 6-12: Application layer protocol specification - Type 12 elements

### **EN IEC 61158-6-19:2019**

**CLC/TC 65X**

Industrielle Kommunikationsnetze - Feldbusse - Teil 6-19: Protokollspezifikation des Application Layer (Anwendungsschicht) - Typ 19-Elemente  
Réseaux de communication industriels - Spécifications des bus de terrain - Partie 6-19: Spécification du protocole de la couche application - Eléments de type 19  
Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 6-19: Application layer protocol specification - Type 19 elements

### **EN IEC 61158-6-21:2019**

**CLC/TC 65X**

Industrielle Kommunikationsnetze - Feldbusse - Teil 6-21: Protokollspezifikation des Application Layer (Anwendungsschicht) - Typ 21-Elemente  
Réseaux de communication industriels - Spécifications des bus de terrain - Partie 6-21: Spécification du protocole de la couche application - Eléments de type 21  
Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 6-21: Application layer protocol specification - Type 21 elements

### **EN IEC 61158-6-23:2019**

**CLC/TC 65X**

Industrielle Kommunikationsnetze - Feldbusse - Teil 6-23: Protokollspezifikation des Application Layer (Anwendungsschicht) - Typ 23-Elemente  
Réseaux de communication industriels - Spécifications des bus de terrain - Partie 6-23: Spécification du protocole de la couche application - Eléments de type 23  
Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 6-23: Application layer protocol specification - Type 23 elements

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN IEC 61158-6-25:2019**

**CLC/TC 65X**

Industrielle Kommunikationsnetze - Feldbusse - Teil 6-25: Protokollspezifikation des Application Layer (Anwendungsschicht) - Typ 25-Elemente  
Réseaux de communication industriels - Spécifications des bus de terrain - Partie 6-25: Spécification du protocole de la couche application - Eléments de type 25  
Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 6-25: Application layer protocol specification - Type 25 elements

### **EN IEC 61158-6-26:2019**

**CLC/TC 65X**

Industrielle Kommunikationsnetze - Feldbusse - Teil 6-26: Protokollspezifikation des Application Layer (Anwendungsschicht) - Typ 26-Elemente  
Réseaux de communication industriels - Spécifications des bus de terrain - Partie 6-26: Spécification du protocole de la couche application - Eléments de type 26  
Industrial communication networks - Fieldbus specifications - Part 6-26: Application layer protocol specification - Type 26 elements

### **EN IEC 61207-2:2019**

**CLC/TC 65X**

Angabe zum Betriebsverhalten von Gasanalysatoren - Teil 2: Sauerstoffmessung in Gas unter Verwendung von elektrochemischen Hochtemperatur-Sensoren  
Expression des qualités de fonctionnement des analyseurs de gaz - Partie 2: Mesure de l'oxygène contenu dans le gaz en utilisant des capteurs électrochimiques à haute température  
Expression of performance of gas analyzers - Part 2: Measuring oxygen in gas utilizing high-temperature electrochemical sensors

### **EN IEC 61207-3:2019**

**CLC/TC 65X**

Angabe zum Betriebsverhalten von Gasanalysatoren - Teil 3: Paramagnetische Sauerstoffanalysatoren  
Analyseurs de gaz - Expression des performances - Partie 3: Analyseurs d'oxygène paramagnétiques  
Gas Analyzers - Expression of performance - Part 3: Paramagnetic oxygen analysers

### **EN IEC 61300-3-54:2019**

**CLC/TC 86BXA**

Lichtwellenleiter - Verbindungselemente und passive Bauteile - Grundlegende Prüf- und Messverfahren - Teil 3 54: Untersuchungen und Messungen - Winkelversatz zwischen Ferrulenbohrungsachse und Ferrulenachse für zylindrische Ferrulen  
Dispositifs d'interconnexion et composants passifs fibroniques - Procédures fondamentales d'essais et de mesures - Partie 3-54: Examens et mesures - Erreur d'alignement angulaire entre l'axe de l'alésage de férule et l'axe de férule pour les férules cylindriques  
Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 3-54: Examinations and measurements - Angular misalignment between ferrule bore axis and ferrule axes for cylindrical ferrules

### **EN IEC 61400-24:2019**

**CLC/TC 88**

Windenergieanlagen - Teil 24: Blitzschutz  
Systèmes de génération d'énergie éolienne - Partie 24 : Protection contre la foudre  
Wind energy generation systems - Part 24: Lightning protection

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN IEC 61482-1-1:2019**

**CLC/TC 78**

Arbeiten unter Spannung - Schutzkleidung gegen thermische Gefahren eines Lichtbogens - Teil 1-1: Prüfverfahren - Verfahren 1: Bestimmung der Lichtbogen-Kennwerte (ELIM, ATPV und/oder EBT) von Bekleidungsstoffen und Schutzkleidung mithilfe eines offenen Lichtbogens

Travaux sous tension - Vêtements de protection contre les dangers thermiques d'un arc électrique - Partie 1-1: Méthodes d'essai - Méthode 1: Détermination de la valeur assignée d'arc (ELIM, ATPV et/ou EBT) des matériaux pour vêtements et des vêtements de protection utilisant un arc ouvert

Live working - Protective clothing against the thermal hazards of an electric arc - Part 1-1: Test methods - Method 1: Determination of the arc rating (ELIM, ATPV and/or EBT) of clothing materials and of protective clothing using an open arc

### **EN 62035:2014/A1:2019**

**CLC/TC 34A**

Entladungslampen (ausgenommen Leuchtstofflampen) - Sicherheitsanforderungen

Lampes à décharge (à l'exclusion des lampes à fluorescence) - Prescriptions de sécurité

Discharge lamps (excluding fluorescent lamps) - Safety specifications

### **EN IEC 62676-2-31:2019**

**CLC/TC 79**

Videoüberwachungsanlagen für Sicherungsanwendungen - Teil 2-31: Videoübertragungsprotokolle - IP-Interoperabilität auf Basis von Webservices - Echtzeit-Streaming und Konfiguration

Systèmes de vidéosurveillance destinés à être utilisés dans les applications de sécurité - Partie 2-31:

Transmission en continu en direct et contrôle basé sur les services web

Video surveillance systems for use in security applications - Part 2-31: Live streaming and control based on web services

### **EN IEC 62676-2-32:2019**

**CLC/TC 79**

Videoüberwachungsanlagen für Sicherungsanwendungen - Teil 2-32: Videoübertragungsprotokolle - IP-Interoperabilität auf Basis von Webservices - Aufzeichnung

Systèmes de vidéosurveillance destinés à être utilisés dans les applications de sécurité - Partie 2-32: Contrôle d'enregistrement et lecture en fonction des services Web

Video surveillance systems for use in security applications - Part 2-32: Recording control and replay based on web services

### **EN 62841-2-1:2018/A11:2019**

**CLC/TC 116**

Elektrische Motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 2-1: Besondere Anforderungen für handgeführte Bohrmaschinen und Schlagbohrmaschinen

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 2-1:

Exigences particulières pour les perceuses portatives et les perceuses à percussion

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-1:

Particular requirements for hand-held drills and impact drills

### **EN IEC/ASTM 62885-6:2019**

**CLC/TC 59X**

Geräte zur Oberflächenreinigung - Teil 6: Nassreinigungsgeräte für Hartböden für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften

Appareils de nettoyage des sols - Partie 6: Appareils de nettoyage des sols durs et mouillés à usage domestique ou analogue - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction

Surface cleaning appliances - Part 6: Wet hard floor cleaning appliances for household or similar use - Methods for measuring the performance

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN IEC 63119-1:2019**

**CLC/TC 69X**

Informationsaustausch für Roaming-Ladedienste für Elektrofahrzeuge - Teil 1: Allgemeines  
Échange d'informations pour le service d'itinérance de la recharge des véhicules électriques - Partie 1: Généralités  
Information exchange for electric vehicle charging roaming service - Part 1:General

### **EN 80601-2-58:2015/A1:2019**

**CLC/TC 62**

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-58: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale für Geräte zur Linsenentfernung und Geräte zur Glaskörperentfernung in der Augen Chirurgie  
Appareils électromédicaux - Partie 2-58: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des dispositifs de retrait du cristallin et des dispositifs de vitrectomie pour la chirurgie ophtalmique  
Medical electrical equipment - Part 2-58: Particular requirements for the basic safety and essential performance of lens removal devices and vitrectomy devices for ophthalmic surgery

### **EN IEC 81346-2:2019**

**CLC/SR 3**

Industrielle Systeme, Anlagen und Ausrüstungen und Industrieprodukte - Strukturierungsprinzipien und Referenzkennzeichnung - Teil 2: Klassifizierung von Objekten und Kennbuchstaben für Klassen  
Systèmes industriels, installations et appareils, et produits industriels - Principes de structuration et désignations de référence - Partie 2: Classification des objets et codes pour les classes  
Industrial systems, installations and equipment and industrial products - Structuring principles and reference designations - Part 2: Classification of objects and codes for classes

### **EN 419231:2019**

**CEN/TC 224**

Schutzprofil für vertrauenswürdige Systeme, die Zeitstempel unterstützen  
Profil de protection pour des systèmes fiables d'horodatage  
Protection profile for trustworthy systems supporting time stamping

### **CEN/TS 17061:2019**

**CEN/TC 275**

Lebensmittel - Anleitung zur Kalibrierung und quantitativer Bestimmung von Pflanzenschutzmittelrückständen und organischen Kontaminanten mit chromatographischen Verfahren  
Produits alimentaires - Lignes directrices pour l'étalonnage et le dosage des résidus de pesticides et contaminants organiques par des méthodes chromatographiques  
Foodstuffs - Guidelines for the calibration and quantitative determination of pesticide residues and organic contaminants using chromatographic methods

### **CEN/TS 17062:2019**

**CEN/TC 275**

Pflanzliche Lebensmittel - Multiverfahren zur Bestimmung von Pestizidrückständen in pflanzlichen Ölen mit LC-MS/MS (QuOil)  
Aliments d'origine végétale - Multiméthode de détermination des résidus de pesticides dans les huiles végétales par CL-SM/SM (QuOil)  
Foods of plant origin - Multimethod for the determination of pesticide residues in vegetable oils by LC-MS/MS (QuOil)

### **CEN/TS 17363:2019**

**CEN/TC 278**

Intelligente Verkehrssysteme - Optionale zusätzliche eCall-Daten - Datenkonzept für verbundene Mobilfunknummer  
Élément introductif - Élément central - Élément complémentaire  
Intelligent transport systems - ECall optional additional data - Linked mobile phone number data concept



## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

**CEN ISO/TS 18090-1:2019**

**CEN/TC 430**

Strahlenschutz - Eigenschaften gepulster Referenzstrahlung - Teil 1: Photonenstrahlung (ISO/TS 18090-1:2015)

Radioprotection - Caractéristiques des champs de rayonnement pulsés de référence - Partie 1: Radiation de photons (ISO/TS 18090-1:2015)

Radiological protection - Characteristics of reference pulsed radiation - Part 1: Photon radiation (ISO/TS 18090-1:2015)



Schweizerischer Verband der Telekommunikation  
Association Suisse des Télécommunications  
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a  
Postfach 7923  
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66  
F +41 (0)31 380 66 67  
www.asut.ch  
office@asut.ch

## **asut ist NSO (National Standards Organisation)**

asut als Schweizerischer Verband der Telekommunikation führt für die Schweiz die Vernehmlassungen und Abstimmungen über neue / geänderte Normen der Telekommunikation durch. Diese werden durch das ETSI (European Telecommunications Standards Institute - [www.etsi.org](http://www.etsi.org)) erarbeitet und in der Schweiz unverändert zur Stellungnahme unterbreitet resp. in Kraft gesetzt.

Öffentliche Sitzungen zum Normenwesen Telekommunikation finden in der Regel alle 2 Monate statt. Details entnehmen Sie bitte der asut-Homepage unter [www.asut.ch](http://www.asut.ch) (Organisation - Fachkommissionen - Normen).

Sämtliche interessierten Kreise werden von asut per E-Mail in der Regel wöchentlich über neue Vernehmlassungen oder Abstimmungen orientiert. Interessenten melden sich bitte bei [info@asut.ch](mailto:info@asut.ch). Eine anderweitige detaillierte Publikation findet nicht statt.

Für den professionellen Umgang mit ETSI-Standards ist die Normensammlung auf Datenträger zu empfehlen (DVD). Diese wird viermal jährlich neu aufgelegt. Die DVD kann zu Vorzugskonditionen bei asut bezogen werden, wo auch generell Auskünfte zum Normenwesen Telekommunikation erteilt werden.

Das Jahresvolumen an ETSI-Dokumenten beträgt ca. 2'500.

## **Published Standards (PU)**

Mit der Veröffentlichung der Titel sämtlicher neuer oder geänderter Telecom-Standards auf der asut-Homepage erhalten diese Dokumente den Status einer Schweizer Norm. asut bestätigt die Veröffentlichung gegenüber dem ETSI.

## **Public Enquiry (PE)**

Harmonisierte Telecom-Standards (EN 3xx xxx) werden in einem ersten Schritt zur Stellungnahme unterbreitet. Die Frist beträgt 120 Tage. asut sammelt für die Schweiz alle Kommentare und leitet diese via Internet direkt an das ETSI-EDV-System (Passwort-geschützt) weiter. Abhängig von den eingegangenen Kommentaren werden Dokumente eventuell überarbeitet und anschliessend der Abstimmung (VO) unterbreitet.

## **Vote (VO)**

Wie unter 'PE' beschrieben werden Standards der Abstimmung unterbreitet. Die Vernehmlassungsfrist beträgt 60 Tage. asut sammelt die Stellungnahmen der interessierten Unternehmen und Stellen und legt gemeinsam mit diesen die nationale Position fest. Das erforderliche qualifizierte Mehr für die Akzeptierung als Standard beträgt beim ETSI 71 %.

## **One Step Approval (OP)**

Nicht-harmonisierte Standards können in einem einstufigen Verfahren zur Genehmigung unterbreitet werden. Kommentare und gleichzeitig das Resultat der internen Abstimmung (nationale Position) werden durch asut an das ETSI übermittelt.

## **Withdrawal Vote (WV)**

Bedingt durch den technologischen Wandel können früher erlassene Standards überflüssig werden. Diese werden zum Rückzug der Abstimmung unterbreitet.

## **Member Vote (MV)**

ETSI-Standards (ES 3xx xxx) werden den ETSI-Mitgliedern zur Stellungnahme und Abstimmung unterbreitet. asut verbreitet die Informationen an alle interessierten Schweizer Unternehmen, welche nicht ETSI-Mitglied sind, und stimmt für diese gesamthaft ab.

## **Member Withdrawal Vote (MW)**

Identischer Prozess wie unter WV beschrieben.



Schweizerischer Verband der Telekommunikation  
Association Suisse des Télécommunications  
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a  
Postfach 7923  
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66  
F +41 (0)31 380 66 67  
www.asut.ch  
office@asut.ch

### **asut est NSO (National Standards Organisation)**

En tant qu'Association Suisse des Télécommunications, asut est mandatée par la Confédération pour mettre à l'enquête en Suisse les nouvelles normes et leurs modifications et pour organiser les votes correspondants. Ces normes sont élaborées par l'ETSI (European Telecommunications Standards Institute - [www.etsi.org](http://www.etsi.org)), mises à l'enquête en Suisse et entrent ensuite en vigueur.

Des réunions publiques seront 5 à 6 fois par an. Veuillez consulter les détails sous [www.asut.ch](http://www.asut.ch) (Organisation - Groupes spécialisées - normes).

Tous les intéressés sont informés hebdomadairement par e-mail sur les nouvelles mises à l'enquête ou les votes. Ils peuvent prendre contact sous [info@asut.ch](mailto:info@asut.ch). Il n'est fait aucune autre publication.

Pour une utilisation professionnelle des normes ETSI, le support de données DVD est recommandé. Celui-ci est mis à jour quatre fois par an. Le support DVD est disponible à des conditions préférentielles chez asut qui fournit également des informations générales sur les normes de télécommunications.

Environ 2'500 documents sont édités annuellement par l'ETSI.

### **Published Standards (PU)**

Après la publication des titres de toutes les normes de télécommunications nouvelles ou modifiées sur le site internet de asut, ont l'état des normes suisses. asut confirme la publication vis-à-vis de l'ETSI.

### **Public Enquiry (PE)**

Dans un premier temps, les normes de télécommunications harmonisées (EN 3xx xxx) sont soumises pour avis. Actuellement le délai de réponse est 120 jours. asut collecte tous les commentaires de la Suisse et les transmet directement par internet au système de données de l'ETSI, la protection par mot de passe étant assurée. Dépendant des commentaires reçus les documents seraient éventuellement modifiés et enfin présentés pour la vote.

### **Vote (VO)**

Comme indiqué sous 'PE', les normes sont soumises au vote. Le délai de réponse est 60 jours. Asut collecte les positions des entreprises et propose en collaboration avec toutes les personnes intéressées la position nationale Suisse. La majorité relative est de 71 %.

### **Withdrawal Vote (WV)**

En raison de l'évolution technologique, d'anciennes normes peuvent devenir superflues. Leur retrait est alors décidé par vote.

### **One Step Approval (OP)**

Des normes non harmonisées peuvent être soumises à la ratification par procédure unique. Les commentaires ainsi que les votes sont transmis simultanément par asut à l'ETSI.

### **Member Vote (MV)**

Les normes ETSI (ES 3xx xxx) sont soumises aux membres ETSI pour avis et vote. asut informe toutes les entreprises suisses intéressées qui ne sont pas membres de l'ETSI et prend position globalement pour ces dernières.

### **Member Withdrawal Vote (MW)**

Comme décrit sous WV.

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse wurden folgende Entwürfe bereits im Bulletin SEV/VSE, unter Angabe eines Einsprachetermins, zur Kritik vorgelegt.  
Die ausgeschriebenen Entwürfe können gegen Kostenbeteiligung bezogen werden beim Sekretariat des CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

En vue d'une reprise ultérieure dans le répertoire des normes d'Electrosuisse, les projets suivants ont déjà été mis à l'enquête, en indiquant un délai d'objection, dans le Bulletin SEV/ASE.  
Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès du Secrétariat du CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

### **prEN IEC 62024-2:2019 [51/1303/CDV]**

**IEC/TC 51**

Composants inductifs à haute fréquence - Caractéristiques électriques et méthodes de mesure - Partie 2: Courant assigné des bobines d'induction pour des convertisseurs continus-continus  
High frequency inductive components - Electrical characteristics and measuring methods - Part 2: Rated current of inductors for DC to DC converters

### **prEN IEC 63093-2:2019 [51/1299/CDV]**

**IEC/TC 51**

Noyaux ferrite - Lignes directrices relatives aux dimensions et limites des irrégularités de surface - Partie 2: Circuits magnétiques en pots utilisés dans des applications de télécommunications, d'alimentation électrique et de filtre  
Ferrite cores - Guidelines on dimensions and the limits of surface irregularities - Part 2: Pot-cores for use in telecommunications, power supply, and filter applications

### **prEN IEC 63093-3:2019 [51/1300/CDV]**

**IEC/TC 51**

Noyaux ferrite - Lignes directrices relatives aux dimensions et limites des irrégularités de surface - Partie 3: Demi-circuits magnétiques en ferrite pour des commutateurs inductifs de proximité  
Ferrite cores - Guidelines on dimensions and the limits of surface irregularities - Part 3: Half pot-cores made of ferrite for inductive proximity switches

## **CES/TK 22 Leistungselektronik / Electronique de puissance**

### **prEN IEC 61800-1:2019 [22G/396/CDV]**

**IEC/TC 22/SC 22G**

Adjustable speed electrical power drive systems - Part 1: General requirements - Rating specifications for low voltage adjustable speed DC power drive systems

## **CES/TK 27 Geräte für industrielle Elektroheizungen / Chauffage électrique industriel**

### **prEN IEC 60779:2019 [27/1114/CDV]**

**IEC/TC 27**

Installations pour traitement électrothermique et électromagnétique - Méthodes d'essai des fours de refusion sous laitier électroconducteur  
Installations for electroheating and electromagnetic processing - Test methods for electrosag remelting furnaces

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **CES/TK 32C Miniaturesicherungen / Coupe-circuits à fusibles miniatures**

**EN 60127-2:2014/prA1:2019 [32C/570/CDV]**

**IEC/TC 32/SC 32C**

Coupe-circuit miniatures - Partie 2: Cartouches  
Miniature fuses - Part 2: Cartridge fuse-links

**EN 60127-3:2015/prA1:2019 [32C/569/CDV]**

**IEC/TC 32/SC 32C**

Coupe-circuit miniatures - Partie 3: Éléments de remplacement subminiatures  
Miniature fuses - Part 3: Sub-miniature fuse-links

### **CES/TK 34 Leuchten und Zubehör / Luminaires et équipements associés**

**prEN IEC 62868-2-2:2019 [34A/2140/CDV]**

**IEC/TC 34/SC 34A**

Organic Light Emitting Diode (OLED) light sources for general lighting - Safety - Part 2-2: Particular requirements for integrated OLED modules

**prEN IEC 63103:2019 [34/621/CDV]**

**IEC/TC 34**

Appareils d'éclairage - Mesure de puissance en mode non actif  
Lighting equipment - Non-active mode power measurement

### **CES/TK 46 Kupferdatenkabel, Koaxialkabel, Koaxialstecker und -zubehör / Câbles de données en cuivre, câbles coaxiaux, connecteurs coaxiaux et accessoires**

**prEN IEC 61169-60:2019 [46F/472/CDV]**

**IEC/TC 46/SC 46F**

Connecteurs pour fréquences radioélectriques - Partie 60 : Spécification intermédiaire relative aux connecteurs coaxiaux pour fréquences radioélectriques de série SMPM  
Radio-frequency connectors Part 60: Sectional specifications RF coaxial connectors with inner diameter of outer conductors mm with Push on mating. Characteristics impedance 50 Ohm (type SMPM)

**prEN IEC 61169-65:2019 [46F/473/CDV]**

**IEC/TC 46/SC 46F**

Connecteurs pour fréquences radioélectriques - Partie 65 : Spécification intermédiaire relative aux connecteurs coaxiaux pour fréquences radioélectriques, avec un diamètre intérieur du conducteur extérieur de 1,35 mm, une impédance caractéristique de 50 O et un couplage à vis  
Radio-Frequency-Connectors, Part 65: Sectional specification for RF coaxial connectors with 1,35mm inner diameter of outer conductor, with screw coupling, 50 Ohm characteristic impedance, for use up to 90 GHz.

**prEN IEC 61169-66:2019 [46F/471/CDV]**

**IEC/TC 46/SC 46F**

Connecteurs pour fréquences radioélectriques - Partie 66 : Spécification intermédiaire relative aux connecteurs coaxiaux pour fréquences radioélectriques avec diamètre intérieur du conducteur extérieur de 5 mm à couplage à verrouillage rapide ou à vis, impédance caractéristique de 50 O (série 2,2-5)  
Radio-Frequency-Connectors, Part 66: Sectional specification for RF coaxial connectors with 5mm inner diameter of outer conductor, with screw- and snap-on coupling, 50 Ohm characteristic impedance, for use up to 6 GHz. - Type 2,2-5

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **CES/TK 47 Halbleiterbauelemente / Dispositifs à semiconducteurs**

**prEN IEC 60749-41:2019 [47/2584/CDV]**

**IEC/TC 47**

Dispositifs à semiconducteurs - Méthodes d'essais mécaniques et climatiques - Partie 41: Méthodes d'essai normalisées pour la fiabilité des dispositifs à mémoire non volatile

Semiconductor devices - Mechanical and climatic test methods - Part 41: Standard reliability testing methods of non-volatile memory devices

### **CES/TK 48 Elektromechanische Komponenten und mechanische Strukturen für elektronische Ausrüstungen / Composants électromécaniques et structures mécaniques pour équipements électroniques**

**prEN IEC 60512-9-5:2019 [48B/2743/CDV]**

**IEC/TC 48/SC 48B**

Connecteurs pour équipements électriques et électroniques - Essais et mesures - Partie 9-5: Essais d'endurance - Essai 9e: Charge en courant, essai cyclique

Connectors for electrical and electronic equipment - Tests and measurements - Part 9-5: Endurance tests - Test 9e: Current loading, cyclic

### **CES/TK 57 Netzleittechnik und zugehörige Kommunikationstechnik / Gestion des systèmes de puissance et échanges d'informations associés**

**prEN IEC 61968-13:2019 [57/2119/CDV]**

**IEC/TC 57**

Application integration at electric utilities - System interfaces for distribution management - Part 13: Common distribution power system model profiles

**EN IEC 62351-4:2018/prA1:2019 [57/2116/CDV]**

**IEC/TC 57**

Amendment 1 - Power systems management and associated information exchange - Data and communications security - Part 4: Profiles including MMS and derivatives

### **CES/TK 59 Gebrauchswerte elektrischer Haushaltapparate / Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques**

**EN 60456:2016/prAA:2019**

**CLC/TC 59X**

Waschmaschinen für den Hausgebrauch - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften

Machines à laver le linge pour usage domestique - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction

Clothes washing machines for household use - Methods for measuring the performance

**prEN IEC 60704-2-1:2019 [59F/385/CDV]**

**IEC/TC 59/SC 59F**

Appareils électrodomestiques et analogues - Code d'essai pour la détermination du bruit aérien - Partie 2-1:

Exigences particulières pour les aspirateurs à sec

Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-1: Particular requirements for vacuum cleaners

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **prEN IEC 62512**

**CLC/TC 59X**

Elektrische Wasch-Trockner für den Hausgebrauch - Prüfverfahren zur Bestimmung der Gebrauchseigenschaften  
Lavantes-séchantes électriques à usage domestique - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction  
Electric clothes washer-dryers for household use - Methods for measuring the performance

### **prEN IEC 62512/prAA:2019**

**CLC/TC 59X**

Elektrische Wasch-Trockner für den Hausgebrauch - Prüfverfahren zur Bestimmung der Gebrauchseigenschaften  
Lavantes-séchantes électriques à usage domestique - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction  
Electric clothes washer-dryers for household use - Methods for measuring the performance

### **prEN IEC 63169:2019 [59M/113/CDV]**

**IEC/TC 59/SC 59M**

Appareils électrodomestiques et appareils de refroidissement et de réfrigération analogues - Conservation et stockage des aliments  
Electrical household and similar cooling and freezing appliances - Food preservation and storage

## **CES/TK 61 Sicherheit elektrischer Haushaltapparate / Sécurité des appareils électrodomestiques**

### **prEN 50706**

**CLC/TC 61**

Appareils électrodomestiques et analogues - Exigences particulières pour les repasseuses rotatives électriques à usage  
Household and similar electrical appliances - Particular requirements for electrical operated commercial rotary ironers

### **FprEN 60335-2-37:2017/prA11**

**CLC/TC 61**

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-37: Règles particulières pour les friteuses et les friteuses à beignets électriques à usage collectif  
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-37: Particular requirements for commercial electric doughnut fryers and deep fat fryers

### **EN 60335-2-38:2003/prA2**

**CLC/TC 61**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-38: Besondere Anforderungen für elektrische Bratplatten und Kontaktgrills für den gewerblichen Gebrauch  
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-38: Règles particulières pour les plaques à griller électriques à usage collectif  
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-38: Particular requirements for commercial electric griddles and griddle grills

### **prEN IEC 60335-2-40/prA11:2019**

**CLC/TC 61**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-40: Besondere Anforderungen für elektrisch betriebene Wärmepumpen, Klimageräte und Raumluft-Entfeuchter  
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-40: Règles particulières pour les pompes à chaleur électriques, les climatiseurs et les déshumidificateurs  
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-40: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

**prEN IEC 60335-2-60**

**CLC/TC 61**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-60: Besondere Anforderungen für Sprudelbadgeräte und Sprudelbäder

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-60: Règles particulières pour les spas et les baignoires à système de brassage d'eau

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-60: Particular requirements for whirlpool baths and whirlpool spas

### **CES/TK 65 Industrielle Prozessleit- und Automatisierungstechnik / Mesure, commande et automation dans les processus industriels**

**prEN IEC 61326-1:2019 [65A/922/CDV]**

**IEC/TC 65/SC 65A**

Matériel électrique de mesure, de commande et de laboratoire - Exigences relatives à la CEM - Partie 1: Exigences générales

Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements - Part 1: General requirements

**prEN IEC 61326-2-1:2019 [65A/923/CDV]**

**IEC/TC 65/SC 65A**

Matériel électrique de mesure, de commande et de laboratoire - Exigences relatives à la CEM - Partie 2-1: Exigences particulières - Configurations d'essai, conditions fonctionnelles et critères de performance pour essai de sensibilité et équipement de mesure pour les applications non protégées de la CEM

Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements - Part 2-1: Particular requirements - Test configurations, operational conditions and performance criteria for sensitive test and measurement equipment for EMC unprotected applications

**prEN IEC 61326-2-2:2019 [65A/924/CDV]**

**IEC/TC 65/SC 65A**

Matériel électrique de mesure, de commande et de laboratoire - Exigences relatives à la CEM - Partie 2-2: Exigences particulières - Configurations d'essai, conditions de fonctionnement et critères de performance des matériels portatifs d'essai, de mesure et de surveillance utilisés dans des systèmes de distribution basse tension

Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements - Part 2-2: Particular requirements - Test configurations, operational conditions and performance criteria for portable test, measuring and monitoring equipment used in low-voltage distribution systems

**prEN IEC 61326-2-3:2019 [65A/925/CDV]**

**IEC/TC 65/SC 65A**

Matériel électrique de mesure, de commande et de laboratoire - Exigences relatives à la CEM - Partie 2-3: Exigences particulières - Configurations d'essai, conditions de fonctionnement et critères de performance des transducteurs avec un système de conditionnement du signal intégré ou à distance

Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements - Part 2-3: Particular requirements - Test configuration, operational conditions and performance criteria for transducers with integrated or remote signal conditioning

**prEN IEC 61326-2-4:2019 [65A/926/CDV]**

**IEC/TC 65/SC 65A**

Matériel électrique de mesure, de commande et de laboratoire - Exigences relatives à la CEM - Partie 2-4: Exigences particulières - Configurations d'essai, conditions de fonctionnement et critères de performance pour les contrôleurs d'isolement conformes à la CEI 61557-8 et pour les dispositifs de localisation de défaut d'isolement conformes à la CEI 61557-9

Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements - Part 2-4: Particular requirements - Test configurations, operational conditions and performance criteria for insulation monitoring devices according to IEC 61557-8 and for equipment for insulation fault location according to IEC 61557-9



## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

**prEN IEC 61326-2-5:2019 [65A/927/CDV]**

**IEC/TC 65/SC 65A**

Matériel électrique de mesure, de commande et de laboratoire - Exigences relatives à la CEM - Partie 2-5: Exigences particulières - Configurations d'essai, conditions de fonctionnement et critères d'aptitude à la fonction pour les équipements de terrain avec les interfaces utilisant des bus de terrain conformes à l'IEC 61784-1

Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements - Part 2-5: Particular requirements - Test configurations, operational conditions and performance criteria for field devices with field bus interfaces according to IEC 61784-1

**prEN IEC 61326-2-6:2019 [65A/928/CDV]**

**IEC/TC 65/SC 65A**

Matériel électrique de mesure, de commande et de laboratoire - Exigences relatives à la CEM - Partie 2-6: Exigences particulières - Matériel médical de diagnostic in vitro (IVD)

Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements - Part 2-6: Particular requirements - In vitro diagnostic (IVD) medical equipment

**prEN IEC 62443-2-1:2019 [65/756/CDV]**

**IEC/TC 65**

Réseaux industriels de communication - Sécurité dans les réseaux et les systèmes - Partie 2-1: Etablissement d'un programme de sécurité pour les systèmes d'automatisation et de commande industrielles

Security for industrial automation and control systems - Part 2-1: Security program requirements for IACS asset owners

### **CES/TK 82 Photovoltaische Solarenergie-Systeme / Systèmes de conversion photovoltaïque de l'énergie solaire**

**prEN 50524**

**CLC/TC 82**

Datenblattangaben für Photovoltaik-Wechselrichter  
Fiche technique pour les onduleurs photovoltaïques  
Data sheet for photovoltaic inverters

**prEN IEC 62787:2019 [82/1602/CDV]**

**IEC/TC 82**

Cellules solaires photovoltaïques à concentration (PVC) et ensembles de cellules sur support (COC) - Qualification de fiabilité

Concentrator photovoltaic (CPV) solar cells and cell-on-carrier (COC) assemblies - Reliability qualification

### **CES/TK 96 Kleintransformatoren und Klein-Drosseln / Transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et combinaisons de ces éléments**

**prEN IEC 61558-2-1:2019 [96/482/CDV]**

**IEC/TC 96**

Sécurité des transformateurs, des bobines d'inductance, des blocs d'alimentation et combinaisons de ces éléments - Partie 2-1 : Exigences particulières et essais pour les transformateurs d'isolement à enroulements séparés et les blocs d'alimentation incorporant des transformateurs d'isolement à enroulements séparés pour applications d'ordre général

Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-1: Particular requirements and tests for separating transformers and power supplies incorporating separating transformers for general applications

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

**prEN IEC 61558-2-4:2019 [96/483/CDV]**

**IEC/TC 96**

Sécurité des transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et combinaisons de ces éléments - Partie 2-4 : Exigences particulières et essais pour les transformateurs de séparation des circuits et les blocs d'alimentation incorporant des transformateurs de séparation des circuits pour applications d'ordre général  
Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-4: Particular requirements and tests for isolating transformers and power supply units incorporating isolating transformers for general applications

**prEN IEC 61558-2-6:2019 [96/484/CDV]**

**IEC/TC 96**

Sécurité des transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et combinaisons de ces éléments - Partie 2-6 : Exigences particulières et essais pour les transformateurs de sécurité et les blocs d'alimentation incorporant des transformateurs de sécurité pour applications d'ordre général  
Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-6: Particular requirements and tests for safety isolating transformers and power supply units incorporating safety isolating transformers for general applications

**prEN IEC 61558-2-16:2019 [96/485/CDV]**

**IEC/TC 96**

Sécurité des transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et combinaisons de ces éléments - Partie 2-16 : Exigences particulières et essais pour les blocs d'alimentation à découpage et les transformateurs pour blocs d'alimentation à découpage pour applications d'ordre général  
Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-16: Particular requirements and tests for switch mode power supply units and transformers for switch mode power supply units for general applications

### **CES/TK 104 Umweltbedingungen, Klassifikation und Prüfungen / Conditions, classification et essais d'environnement**

**prEN IEC 60068-3-7:2019 [104/844/CDV]**

**IEC/TC 104**

Essais d'environnement - Partie 3-7: Documentation d'accompagnement et guide - Mesures dans les chambres d'essai en température pour les essais A et B (avec charge)  
Environmental testing - Part 3-7: Supporting documentation and guidance - Measurements in temperature chambers for tests A and B (with load)

### **CES/TK 111 Umweltaspekte bei elektrotechnischen und elektronischen Produkten und Systemen / Aspects environnementaux pour les produits et systèmes électriques et électroniques**

**prEN IEC 62321-9:2019 [111/535/CDV]**

**IEC/TC 111**

Détermination de certaines substances dans les produits électrotechniques - Partie 9: Hexabromocyclododécane dans les polymères par chromatographie en phase gazeuse -spectrométrie de masse (GC-MS)  
Determination of certain substances in electrotechnical products - Part 9: Hexabromocyclododecane in polymers by chromatography-mass spectrometry (GC-MS)

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **CES/TK 116 Sicherheit motorbetriebener Elektrowerkzeuge / Sécurité des outils à moteur**

**prEN IEC 62841-2-6:2019 [116/414/CDV]**

**IEC/TC 116**

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 2-6 :

Exigences particulières pour les marteaux portatifs

Electric motor-operated tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-6: Particular requirements for hand-held hammers

**prEN IEC 62841-2-6:2019/prAA:2019**

**CLC/TC 116**

Electric motor-operated tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-6: Particular requirements for hand-held hammers

**prEN IEC 63241-1:2019 [116/415/CDV]**

**IEC/TC 116**

Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 1: General requirements

**prEN IEC 63241-2-6:2019 [116/416/CDV]**

**IEC/TC 116**

Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 2-6: Particular requirements for hand-held hammers

### **CES/TK 205 Elektrische Systemtechnik für Heim und Gebäude (ESHG) / Systèmes électroniques pour les foyers domestique et les bâtiments (HBES)**

**prEN 50090-5-1**

**CLC/TC 205**

Elektrische Systemtechnik für Heim und Gebäude (ESHG) - Teil 5-1: Medien und medienabhängige Schichten - Signalübertragung auf elektrischen Niederspannungsnetzen für ESHG Klasse 1

Systèmes électroniques pour les foyers domestiques et les bâtiments (HBES) - Partie 5-1: Medias et couches dépendantes des medias - Courants porteurs pour HBES Classe 1

Home and Building Electronic Systems (HBES) - Part 5-1: Media and media dependent layers - Power line for HBES Class 1

**prEN 50090-5-2**

**CLC/TC 205**

Elektrische Systemtechnik für Heim und Gebäude (ESHG) - Teil 5-2: Medien und medienabhängige Schichten - Netzwerk basierend auf ESHG Klasse 1, Twisted Pair

Systèmes électroniques pour les foyers domestiques et les bâtiments (HBES) - Partie 5-2: Medias et couches dépendantes des medias - Réseau basé sur HBES Classe 1, Paire Torsadée

Home and Building Electronic Systems (HBES) Part 5-2: Media and media dependent layers - Network based on HBES Class 1, Twisted Pair

**EN 50491-11:2015/prAA**

**CLC/TC 205**

Allgemeine Anforderungen an die Elektrische Systemtechnik für Heim und Gebäude (ESHG) und an Systeme der Gebäudeautomation (GA) - Teil 11: Smart Metering - Applikationsbeschreibung - Einfache externe Verbrauchsanzeige

Exigences générales pour systèmes électroniques pour les foyers domestiques et les bâtiments (HBES) et pour systèmes de gestion technique du bâtiment (SGTB) - Partie 11: Comptage intelligent - Spécifications d'application - Affichage simple et externe du

General requirements for Home and Building Electronic Systems (HBES) and Building Automation and Control Systems (BACS) - Part 11: Smart Metering - Application Specifications - Simple External Consumer Display

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **CES/UK 23B Steckvorrichtungen und Schalter / Prises de courant et interrupteurs**

**prEN IEC 60309-1:2019 [23H/456/CDV]**

**IEC/TC 23/SC 23H**

Prises de courant pour usages industriels - Partie 1: Règles générales

Plugs, fixed or portable socket-outlets and appliance inlets for industrial purposes - Part 1: General requirements

**prEN IEC 60309-2:2019 [23H/457/CDV]**

**IEC/TC 23/SC 23H**

Prises de courant pour usages industriels - Partie 2: Règles d'interchangeabilité dimensionnelle pour les appareils à broches et alvéoles

Plugs, fixed or portable socket-outlets and appliance inlets for industrial purposes - Part 2: Dimensional interchangeability requirements for pin and contact-tube accessories

**prEN IEC 60309-4:2019 [23H/458/CDV]**

**IEC/TC 23/SC 23H**

Prises de courant pour usages industriels - Partie 4: Prises de courant et prises mobiles avec interrupteur, avec ou sans dispositif de verrouillage

Plugs, fixed or portable socket-outlets and appliance inlets for industrial purposes - Part 4: Switched socket-outlets and connectors, with or without interlock

**prEN IEC 61316:2019 [23H/459/CDV]**

**IEC/TC 23/SC 23H**

Enrouleurs de câble industriels

Industrial cable reels

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

### **SN EN IEC 61000-4-18:2019**

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 4-18: Prüf- und Messverfahren - Prüfung der Störfestigkeit gegen gedämpft schwingende Wellen

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 4-18: Techniques d'essai et de mesure - Essai d'immunité à l'onde oscillatoire amortie

Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-18: Testing and measurement techniques - Damped oscillatory wave immunity test

Gültig ab / Valable dès: 09.09.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 61000-4-18:2007, SN EN 61000-4-18:2007, SN EN 61000-4-18/corr:2007, SN EN 61000-4-18+corr:2007, SN EN 61000-4-18/A1:2010, SN EN 61000-4-18/A1:2010

### **SN EN IEC 62884-4:2019**

Messverfahren für piezoelektrische, dielektrische und elektrostatistische Oszillatoren - Teil 4: Prüfverfahren für die Kurzzeit-Frequenzstabilität

Techniques de mesure des oscillateurs piézoélectriques, diélectriques et électrostatiques - Partie 4: Méthodes d'essai de stabilité à court-terme de la fréquence

Measurement techniques of piezoelectric, dielectric and electrostatic oscillators - Part 4 : Short-term frequency stability test methods

Gültig ab / Valable dès: 09.09.2019

## **CES/TK 9 Elektrische und elektronische Anwendungen für Bahnen / Applications électriques et électroniques dans le domaine ferroviaire**

### **CLC/TS 50238-3:2019**

Bahnanwendungen - Kompatibilität zwischen Fahrzeugen und Gleisfreimeldesystemen - Teil 3: Kompatibilität mit Achszähler

Applications ferroviaires - Compatibilité entre le matériel roulant et les systèmes de détection des trains - Partie 3: Compatibilité avec les compteurs d'essieux

Railway applications - Compatibility between rolling stock and train detection systems - Part 3: Compatibility with axle counters

Ersetzt / Remplace: CLC/TS 50238-3:2013

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **CES/TK 14 Transformatoren / Transformateurs de puissance**

#### **SN EN 60076-22-2:2019**

Leistungstransformatoren und Drosselspulen Kühlungseinrichtung - Teil 22-2: Abnehmbare Kühler  
Transformateurs de puissance - Partie 22-2: Accessoires pour transformateurs de puissance et bobines d'inductance -  
Radiateurs détachables  
Power transformer and reactor cooling equipment - Part 22-2: Removable radiators  
Gültig ab / Valable dès: 03.09.2019

### **CES/TK 15 Feste elektrische Isolierstoffe / Matériaux isolants électriques solides**

#### **SN EN 62677-3-103:2019**

Wärmeschrumpfende Nieder- und Mittelspannungsformteile - Teil 3: Anforderungen für einzelne Materialien - Blatt  
103: Wärmeschrumpfende Polyolefinformteile, leitfähig, für Mittelspannungsanwendungen  
Profilés thermorétractables basse et moyenne tensions - Partie 3: Spécification pour matériaux particuliers -  
Feuille 103: Profilés thermorétractables conducteurs en polyoléfine pour applications moyenne tension  
Heat-shrinkable low and medium voltage moulded shapes - Part 3: Specification for individual materials - Sheet 103:  
Heat-shrinkable, polyolefin, conductive moulded shapes for medium voltage applications  
Gültig ab / Valable dès: 09.09.2019

### **CES/TK 21 Akkumulatoren / Accumulateurs**

#### **SN EN 50342-1/corr:2019**

Blei-Akkumulatoren-Starterbatterien - Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen  
Batteries d'accumulateurs de démarrage au plomb - Partie 1 : Prescriptions générales et méthodes d'essais  
Lead-acid starter batteries - Part 1: General requirements and methods of test  
Gültig ab / Valable dès: 25.11.2015

### **CES/TK 22 Leistungselektronik / Electronique de puissance**

#### **SN EN IEC 60633:2019**

Hochspannungsgleichstrom-Übertragung (HGÜ) - Begriffe  
Transport d'énergie en courant continu à haute tension (CCHT) - Vocabulaire  
High-voltage direct current (HVDC) transmission - Vocabulary  
Gültig ab / Valable dès: 09.09.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 60633:1999, SN EN 60633/A1:2009, SN EN 60633+A1+A2:2015, SN EN 60633/A2:2015

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **CES/TK 34 Leuchten und Zubehör / Luminaires et équipements associés**

#### **SN EN 60598-1+A1/corr:2019**

Leuchten – Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen  
Luminaires – Partie 1: Exigences générales et essais  
Luminaires – Part 1: General requirements and tests

#### **SN EN IEC 63146:2019**

LED-Packages für die Allgemeinbeleuchtung - Angaben im Datenblatt  
LED encapsulées pour éclairage général - Feuille de spécification  
LED packages for general lighting - Specification sheet  
Gültig ab / Valable dès: 09.09.2019

### **CES/TK 38 Messwandler / Transformateurs de mesure**

#### **SN EN IEC 61869-9:2019**

Messwandler - Teil 9: Digitale Schnittstelle für Messwandler  
Transformateurs de mesure - Partie 9: Interface numérique pour les transformateurs de mesure  
Instrument transformers - Part 9: Digital interface for instrument transformers  
Gültig ab / Valable dès: 09.09.2019

#### **SN EN IEC 61869-14:2019**

Messwandler - Teil 14: Besondere Anforderungen für Gleichstromwandler  
Transformateurs de mesure - Partie 14: Exigences supplémentaires concernant les transformateurs de courant pour application en courant continu  
Instrument transformers - Part 14: Additional requirements for current transformers for DC applications  
Gültig ab / Valable dès: 09.09.2019

#### **SN EN IEC 61869-15:2019**

Messwandler - Teil 15: Besondere Anforderungen für Gleichspannungswandler  
Transformateurs de mesure - Partie 15: Exigences supplémentaires concernant les transformateurs de tension pour application en courant continu  
Instrument transformers - Part 15: Additional requirements for voltage transformers for DC applications  
Gültig ab / Valable dès: 09.09.2019

### **CES/TK 40 Kondensatoren und Widerstände für elektronische Anlagen / Condensateurs et résistances pour équipements électroniques**

#### **SN EN 62391-1/corr:2019**

Elektrische Doppelschichtkondensatoren zur Verwendung in elektrischen und elektronischen Geräten - Teil 1:  
Fachgrundspezifikation  
Condensateurs électriques fixes à double couche utilisés dans les équipements électriques et électroniques - Partie 1: Spécification générique  
Fixed electric double-layer capacitors for use in electric and electronic equipment - Part 1: Generic specification  
Gültig ab / Valable dès: 24.02.2016

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN IEC 62812:2019**

Messung niederohmiger Widerstände - Verfahren und Leitfaden  
Mesures de faibles résistances - Méthodes et recommandations  
Low resistance measurements - Methods and guidance  
Gültig ab / Valable dès: 09.09.2019

### **CES/TK 45 Nukleare Instrumentierung / Instrumentation nucléaire**

#### **SN EN IEC 60709:2019**

Kernkraftwerke - Leittechnik und elektrische Energieversorgungssysteme mit sicherheitstechnischer Bedeutung -  
Physikalische und elektrische Trennung  
Centrales nucléaires de puissance - Systèmes d'instrumentation, de contrôle-commande et d'alimentation électrique  
importants pour la sûreté - Séparation  
Nuclear power plants - Instrumentation, control and electrical power systems important to safety - Separation  
Gültig ab / Valable dès: 03.09.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 60709:2010, SN EN 60709:2010

#### **SN EN IEC 60964/corr:2019**

Kernkraftwerke - Warten - Auslegung  
Centrales nucléaires de puissance - Salles de commande - Conception  
Nuclear power plants - Control rooms - Design  
Gültig ab / Valable dès: 03.09.2019

#### **SN EN IEC 61500:2019**

Kernkraftwerke - Leittechnische Systeme mit sicherheitstechnischer Bedeutung - Datenkommunikation in Systemen, die  
Funktionen der Kategorie A ausführen  
Centrales nucléaires de puissance - Systèmes d'instrumentation et de contrôle-commande importants pour la sûreté -  
Communications de données dans les systèmes réalisant des fonctions de catégorie A  
Nuclear power plants - Instrumentation and control systems important to safety - Data communication in systems  
performing category A functions  
Gültig ab / Valable dès: 03.09.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 61500:2011

#### **SN EN IEC 62646:2019**

Kernkraftwerke - Warten - Rechnerunterstützte Prozeduren  
Centrales nucléaires de puissance - Salles de commande - Procédures informatisées  
Nuclear power plants - Control rooms - Computer-based procedures  
Gültig ab / Valable dès: 03.09.2019

#### **SN EN 62808/A1:2019**

Kernkraftwerke - Leittechnik mit sicherheitstechnischer Bedeutung - Auslegung und Qualifizierung von  
Isolationseinrichtungen  
Centrales nucléaires de puissance - Systèmes d'instrumentation et de contrôle-commande importants pour la sûreté -  
Conception et qualification des appareils d'isolement  
Nuclear power plants - Instrumentation and control systems important to safety - Design and qualification of  
isolation devices  
Gültig ab / Valable dès: 03.09.2019



## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **CES/TK 48 Elektromechanische Komponenten und mechanische Strukturen für elektronische Ausrüstungen / Composants électromécaniques et structures mécaniques pour équipements électroniques**

#### **SN EN IEC 60512-11-1:2019**

Elektrisch-mechanische Bauelemente für elektronische Einrichtungen - Mess- und Prüfverfahren - Teil 11-1:

Klimatische Prüfungen - Prüfung 11a: Klimafolge

Connecteurs pour équipements électriques et électroniques - Essais et mesures - Partie 11-1: Essais climatiques -

Essai 11a - Séquence climatique

Connectors for electrical and electronic equipment - Tests and measurements - Part 11-1: Climatic tests - Test 11a

- Climatic sequence

Gültig ab / Valable dès: 09.09.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 60512-11-1:1999

### **CES/TK 61 Sicherheit elektrischer Haushaltapparate / Sécurité des appareils électrodomestiques**

#### **SN EN 60335-2-66/A11:2019**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-66: Besondere Anforderungen für Wasserbett-Beheizungen

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-66: Règles particulières pour les dispositifs de chauffage pour matelas à eau

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-66: Particular requirements for water-bed heaters

Gültig ab / Valable dès: 09.09.2019

#### **SN EN 60335-2-70/A2:2019**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-70: Besondere Anforderungen für Melkmaschinen

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-70: Règles particulières pour les machines à traire

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-70: Particular requirements for milking machines

Gültig ab / Valable dès: 03.09.2019

#### **SN EN 60335-2-84/A2:2019**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-84: Besondere Anforderungen für Toiletten

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-84: Règles particulières pour toilettes

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-84: Particular requirements for toilets

Gültig ab / Valable dès: 09.09.2019

#### **SN EN 60335-2-87/A2:2019**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-87: Besondere Anforderungen für elektrische Tierbetäubungsgeräte

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-87: Règles particulières pour les appareils électriques d'insensibilisation des animaux

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-87: Particular requirements for electrical animal-stunning equipment

Gültig ab / Valable dès: 09.09.2019

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN 60335-2-98/A11:2019**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-98: Besondere Anforderungen für Luftbefeuchter

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-98: Règles particulières pour les humidificateurs

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-98: Particular requirements for humidifiers

Gültig ab / Valable dès: 09.09.2019

### **CES/TK 64 Elektrische Installationen und Schutz gegen elektrischen Schlag / Installations électriques et protection contre les chocs électriques**

#### **HD 60364-4-41/A12:2019**

Errichten von Niederspannungsanlagen - Teil 4-41: Schutzmaßnahmen - Schutz gegen elektrischen Schlag

Installations électriques à basse tension - Partie 4-41: Protection pour assurer la sécurité - Protection contre les chocs électriques

Low-voltage electrical installations - Part 4-41: Protection for safety - Protection against electric shock

Gültig ab / Valable dès: 03.09.2019

#### **HD 60364-8-1/corr:2019**

Errichten von Niederspannungsanlagen - Teil 8-1: Funktionale Aspekte - Energieeffizienz

Installations électriques à basse tension - Partie 8-1: Fonctionnalité - Efficacité énergétique

Low-voltage electrical installations - Part 8-1: Functional aspects - Energy efficiency

Gültig ab / Valable dès: 02.09.2019

#### **HD 60364-8-2/A11:2019**

Errichten von Niederspannungsanlagen - Teil 8-2: Kombinierte Erzeugungs-/Verbrauchsanlagen

Installations électriques à basse tension - Partie 8-2: Installations électriques à basse tension du prosumer

Low-voltage electrical installations - Part 8-2: Prosumer's low-voltage electrical installations

Gültig ab / Valable dès: 03.09.2019

### **CES/TK 69 Elektrische Systeme für Elektro-Straßenfahrzeuge / Systèmes électriques pour véhicules routiers électriques**

#### **SN EN IEC 61851-1:2019**

Konduktive Ladesysteme für Elektrofahrzeuge - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Système de charge conductive pour véhicules électriques - Partie 1: Exigences générales

Electric vehicle conductive charging system - Part 1: General requirements

Gültig ab / Valable dès: 09.09.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 61851-1:2011

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **CES/TK 77 EMV allg. für TK 77A, TK 77B/C / CEM en général pour TK 77A, TK 77B/C**

#### **SN EN 61000-6-5/corr:2019**

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-5: Fachgrundnormen - Störfestigkeit von Betriebsmitteln, Geräten und Einrichtungen, die im Bereich von Kraftwerken und Schaltstationen verwendet werden

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-5: Normes génériques - Immunité pour les équipements utilisés dans les environnements de centrales électriques et de postes

Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-5: Generic standards - Immunity for equipment used in power station and substation environment

Gültig ab / Valable dès: 24.11.2015

### **CES/TK 82 Photovoltaische Solarenergie-Systeme / Systèmes de conversion photovoltaïque de l'énergie solaire**

#### **SN EN IEC 60904-3:2019**

Photovoltaische Einrichtungen - Teil 3: Messgrundsätze für terrestrische photovoltaische (PV)-Einrichtungen mit Angaben über die spektrale Strahlungsverteilung

Dispositifs photovoltaïques - Partie 3: Principes de mesure des dispositifs solaires photovoltaïques (PV) à usage terrestre incluant les données de l'éclairage spectral de référence

Photovoltaic devices - Part 3: Measurement principles for terrestrial photovoltaic (PV) solar devices with reference spectral irradiance data

Gültig ab / Valable dès: 09.09.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 60904-3:2016, SN EN 60904-3:2016

### **CES/TK 86 Faseroptik / Fibres optiques**

#### **SN EN 50411-3-4:2019**

LWL-Spleißkassetten und -Muffen für die Anwendung in LWL-Kommunikationssystemen - Produktnorm - Teil 3-4: Fasermanagementsysteme, Wandkasten für Spleiß-Patchkabel-Verbindungen, für die Kategorie C und A

Organiseurs et boîtiers de fibres à utiliser dans les systèmes de communication par fibres optiques -

Spécifications de produits - Partie 3-4: Système de gestion de fibres, boîte murale pour connexion entre épissures et cordons de brassage, pour les catégories C et A

Fibre management systems and protective housings to be used in optical fibre communication systems - Product specifications - Part 3-4: Wall box for splice to patchcord connections, for category C and A

Gültig ab / Valable dès: 03.09.2019

#### **SN EN 50411-4-1:2019**

LWL-Spleißkassetten und -Muffen für die Anwendung in LWL-Kommunikationssystemen - Produktnormen - Teil 4-1 Organiseurs et boîtiers de fibres à utiliser dans les systèmes de communication par fibres optiques -

Spécifications de produits - Partie 4-1

Fibre management systems and protective housings to be used in optical fibre communication systems - Product specifications - Part 4-1: Passive optical street cabinet for category A

Gültig ab / Valable dès: 03.09.2019

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN IEC 62148-19:2019**

Aktive Lichtwellenleiterbauelemente und -geräte - Gehäuse- und Schnittstellennormen - Teil 19: Photonisches Gehäuse in Chipgröße

Composants et dispositifs actifs fibroniques - Normes de boîtier et d'interface - Partie 19 : Boîtier à puce photonique

Fibre optic active components and devices - Package and interface standards - Part 19: Photonic chip scale package

Gültig ab / Valable dès: 09.09.2019

### **CES/TK 88 Windenergieanlagen / Eoliennes**

#### **SN EN 61400-12-2/corr:2019**

Windenergieanlagen - Teil 12-2: Messung des Leistungsverhaltens von Elektrizität erzeugenden Windturbinen basierend auf Gondelanemometrie

Eoliennes - Partie 12-2: Performance de puissance des éoliennes de production d'électricité basée sur l'anémométrie de nacelle

Wind turbines - Part 12-2: Power performance of electricity producing wind turbines based on nacelle anemometry

Gültig ab / Valable dès: 02.05.2013

### **CES/TK 91 Baugruppen-Bestückungstechnologie / Techniques d'assemblage des composants électroniques**

#### **SN EN IEC 60068-2-82:2019**

Umgebungseinflüsse - Teil 2-82: Prüfungen - Prüfung XW1: Whisker-Prüfverfahren für Bauelemente und Teile in elektronischen Baugruppen

Essais d'environnement - Partie 2-82: Essais - Essai Xw1: Méthodes de vérification des trichites pour les composants et les pièces utilisés dans les ensembles électroniques

Environmental testing - Part 2-82: Tests - Test XW1: Whisker test methods for components and parts used in electronic assemblies

Gültig ab / Valable dès: 09.09.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 60068-2-82:2007

#### **SN EN IEC 61188-6-4:2019**

Leiterplatten und Flachbaugruppen - Konstruktion und Anwendung - Teil 6-4: Allgemeine Anforderungen an SMD-Maßzeichnungen hinsichtlich der Konstruktion des Anschlussflächenbilds

Cartes imprimées et cartes imprimées équipées - Conception et utilisation - Partie 6-4: Conception de la zone de report - Exigences génériques pour les dessins dimensionnels de composants montés en surface (CMS) du point de vue de la conception de la zone de report

Printed boards and printed board assemblies - Design and use - Part 6-4: Land pattern design - Generic requirements for dimensional drawings of surface mounted components (SMD) from the viewpoint of land pattern design

Gültig ab / Valable dès: 09.09.2019

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **CES/TK 97 Elektrische Anlagen zur Beleuchtung und Befeuerung von Flugplätzen / Electrical installations for lighting and beaconing of aerodromes**

#### **SN EN IEC 61820-1:2019**

Elektrische Anlagen für Beleuchtung und Befeuerung von Flugplätzen - Teil 1: Allgemeine Grundsätze  
Installations électriques pour le balisage aéronautique au sol dans les aérodromes - Partie 1: Principes fondamentaux

Electrical installations for aeronautical ground lighting at aerodromes - Part 1: Fundamental principles

Gültig ab / Valable dès: 09.09.2019

### **CES/TK 106 Einwirkung elektromagnetischer Felder auf den Menschen / Exposition aux champs électromagnétiques du corps humain**

#### **SN EN 62209-2/A1:2019**

Sicherheit von Personen in hochfrequenten Feldern von handgehaltenen und am Körper getragenen schnurlosen Kommunikationsgeräten - Körpermodelle, Messgeräte und Verfahren - Teil 2: Verfahren zur Bestimmung der spezifischen Absorptionsrate (SAR) von schnurlosen Kommunikationsgeräten, die in enger Nachbarschaft zum menschlichen Körper verwendet werden (Frequenzbereich von 30 MHz bis 6 GHz)

Exposition humaine aux champs radiofréquence produits par les dispositifs de communications sans fils tenus à la main ou portés près du corps - Modèles de corps humain, instrumentation et procédures - Partie 2: Procédure de détermination du débit d'absorption spécifique produit par les appareils de communications sans fil utilisés très près du corps humain (gamme de fréquences de 30 MHz à 6 GHz)

Human exposure to radio frequency fields from hand-held and body-mounted wireless communication devices - Human models, instrumentation, and procedures - Part 2: Procedure to determine the specific absorption rate (SAR) for wireless communication devices used in close proximity to the human body (frequency range of 30 MHz to 6 GHz)

Gültig ab / Valable dès: 03.09.2019

### **CES/TK 120 Elektrische Energiespeicher-Systeme / Systèmes de stockage de l'énergie électrique**

#### **SN EN IEC 62933-2-1/corr:2019**

Elektrische Energiespeichersysteme - Teil 2-1: Einheitsparameter und Prüfverfahren - Allgemeine Festlegungen  
Systèmes de stockage d'énergie électrique - Partie 2-1 : Paramètres d'unité et méthodes d'essai - Spécification générale

Electrical energy storage (EES) systems - Part 2-1: Unit parameters and testing methods - General specification

Gültig ab / Valable dès: 22.05.2018

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **CES/UK 36A Durchführungen / Traversées isolées**

#### **EN IEC/IEEE 65700-19-03+AC:2019**

Durchführungen für Gleichspannungsanwendungen

Traversées pour application en courant continu

Bushings for DC application

Gültig ab / Valable dès: 17.07.2019

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

#### **SN EN 50052:1986**

Kapselungen aus Leichtmetallguss für gasgefüllte Hochspannungs-Schaltgeräte und -Schaltanlagen

Enveloppes en alliage d'aluminium coulé pour l'appareillage à haute tension sous pression de gaz

Cast aluminium alloy enclosures for gas-filled high-voltage switchgear and controlgear

Rückzugsdatum / Date de retrait: 12.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 50052:2016

Gültig ab / Valable dès: 19.12.2016

#### **SN EN 50052/A1:1990**

Kapselungen aus Leichtmetallguss für gasgefüllte Hochspannungs-Schaltgeräte und -Schaltanlagen

Enveloppes en alliage d'aluminium coulé pour l'appareillage à haute tension sous pression de gaz

Cast aluminium alloy enclosures for gas-filled high-voltage switchgear and controlgear

Rückzugsdatum / Date de retrait: 12.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 50052:2016

Gültig ab / Valable dès: 19.12.2016

#### **SN EN 50052/A2/corr:2007**

Kapselungen aus Leichtmetallguss für gasgefüllte Hochspannungs-Schaltgeräte und -Schaltanlagen

Enveloppes en alliage d'aluminium coulé pour l'appareillage à haute tension sous pression de gaz

Cast aluminium alloy enclosures for gas-filled high-voltage switchgear and controlgear

Rückzugsdatum / Date de retrait: 12.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 50052:2016, SN EN 50052:2016, SN EN 50052:2016

Gültig ab / Valable dès: 19.12.2016

#### **SN EN 50052/A2:1993**

Kapselungen aus Leichtmetallguss für gasgefüllte Hochspannungs-Schaltgeräte und -Schaltanlagen

Enveloppes en alliage d'aluminium coulé pour l'appareillage à haute tension sous pression de gaz

Cast aluminium alloy enclosures for gas-filled high-voltage switchgear and controlgear

Rückzugsdatum / Date de retrait: 12.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 50052:2016

Gültig ab / Valable dès: 19.12.2016

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

#### **CES/TK 4 Wasserturbinen / Turbines hydrauliques**

##### **SN EN 60384-3/CORR:2009**

Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik. Teil 3: Rahmenspezifikation: Oberflächenmontierbare Tantal-Kondensatoren mit festem Mangandioxid-Elektrolyt

Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques. Partie 3: Spécification intermédiaire:

Condensateurs fixes électrolytiques au tantale pour montage en surface à électrolyte solide en bioxyde de manganèse

Fixed capacitors for use in electronic equipment. Part 3: Sectional specification: Surface mount fixed tantalum

electrolytic capacitors with manganese dioxide solid electrolyte

Rückzugsdatum / Date de retrait: 16.08.2019

#### **CES/TK 40 Kondensatoren und Widerstände für elektronische Anlagen / Condensateurs et résistances pour équipements électroniques**

##### **SN EN 60062:2005**

Kennzeichnung von Widerständen und Kondensatoren

Codes de marquage des résistances et des condensateurs

Marking codes for resistors and capacitors

Rückzugsdatum / Date de retrait: 16.08.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60062:2016

Gültig ab / Valable dès: 31.10.2016

##### **SN EN 60062/corr:2007**

Kennzeichnung von Widerständen und Kondensatoren

Codes de marquage des résistances et des condensateurs

Marking codes for resistors and capacitors

Rückzugsdatum / Date de retrait: 16.08.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60062:2016, SN EN 60062:2016

Gültig ab / Valable dès: 31.10.2016

##### **SN EN 60384-3+CORR:2009**

Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik. Teil 3: Rahmenspezifikation: Oberflächenmontierbare Tantal-Kondensatoren mit festem Mangandioxid-Elektrolyt

Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques. Partie 3: Spécification intermédiaire:

Condensateurs fixes électrolytiques au tantale pour montage en surface à électrolyte solide en bioxyde de manganèse

Fixed capacitors for use in electronic equipment. Part 3: Sectional specification: Surface mount fixed tantalum

electrolytic capacitors with manganese dioxide solid electrolyte

Rückzugsdatum / Date de retrait: 16.08.2019

##### **SN EN 60384-3:2006**

Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik. Teil 3: Rahmenspezifikation: Oberflächenmontierbare Tantal-Kondensatoren mit festem Mangandioxid-Elektrolyt

Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques. Partie 3: Spécification intermédiaire:

Condensateurs fixes électrolytiques au tantale pour montage en surface à électrolyte solide en bioxyde de manganèse

Fixed capacitors for use in electronic equipment. Part 3: Sectional specification: Surface mount fixed tantalum

electrolytic capacitors with manganese dioxide solid electrolyte

Rückzugsdatum / Date de retrait: 16.08.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60384-3:2016, SN EN 60384-3:2016

Gültig ab / Valable dès: 17.10.2016



## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

#### **SN EN 60384-4:2007**

Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik. Teil 4: Rahmenspezifikation - Aluminium-Elektrolyt-Kondensatoren mit festen (MnO<sub>2</sub>) und flüssigen Elektrolyten  
Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques. Partie 4: Spécification intermédiaire - Condensateurs électrolytiques en aluminium à électrolyte solide (MnO<sub>2</sub>) et non solide  
Fixed capacitors for use in electronic equipment. Part 4: Sectional specification - Aluminium electrolytic capacitors with solid (MnO<sub>2</sub>) and non-solid electrolyte  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 16.09.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60384-4:2016, SN EN 60384-4:2016  
Gültig ab / Valable dès: 08.11.2016

#### **CES/TK 46 Kupferdatenkabel, Koaxialkabel, Koaxialstecker und -zubehör / Câbles de données en cuivre, câbles coaxiaux, connecteurs coaxiaux et accessoires**

##### **SN EN 50289-1-11:2001**

Kommunikationskabel - Spezifikation für Prüfverfahren. Teil 1-11: Elektrische Prüfverfahren - Wellenwiderstand, Eingangsimpedanz, Rückflussdämpfung  
Câbles de communication - Spécifications des méthodes d'essai. Partie 1-11: Méthodes d'essais électriques - Impédance caractéristique, impédance d'entrée, affaiblissement de réflexion  
Communication cables - Specifications for test methods. Part 1-11: Electrical test methods - Characteristic impedance, input impedance, return loss  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 05.09.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 50289-1-11:2016  
Gültig ab / Valable dès: 20.12.2016

#### **CES/TK 56 Zuverlässigkeit / Sûreté de fonctionnement**

##### **SN EN 61078:2006**

Techniken für die Analyse der Zuverlässigkeit - Verfahren mit dem Zuverlässigkeitsblockdiagramm und Boole'sche Verfahren  
Techniques d'analyse pour la sûreté de fonctionnement - Bloc-diagramme de fiabilité et méthodes booléennes  
Analysis techniques for dependability - Reliability block diagram and Boolean methods  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 16.09.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61078:2016, SN EN 61078:2016  
Gültig ab / Valable dès: 29.11.2016

##### **SN EN 61703:2002**

Mathematische Ausdrücke für Begriffe der Funktionsfähigkeit, Instandhaltbarkeit und Verfügbarkeit  
Expressions mathématiques pour les termes de fiabilité, de disponibilité, de maintenabilité et de logistique de maintenance  
Mathematical expressions for reliability, availability, maintainability and maintenance support terms  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 16.09.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61703:2016, SN EN 61703:2016  
Gültig ab / Valable dès: 23.11.2016

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

#### **CES/TK 65 Industrielle Prozessleit- und Automatisierungstechnik / Mesure, commande et automation dans les processus industriels**

##### **SN EN 62424:2009**

Darstellung von Aufgaben der Prozessleittechnik - Fließbilder und Datenaustausch zwischen EDV-Werkzeugen zur Fließbilderstellung und CAE-Systemen

Représentation de l'ingénierie du contrôle-commande des processus - Requêtes dans les diagrammes P&ID et échanges de données entre les outils P&ID et PCE-CAE

Representation of process control engineering - Requests in P&I diagrams and data exchange between P&I tools and PCE-CAE tools

Rückzugsdatum / Date de retrait: 19.08.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62424:2016, SN EN 62424:2016

Gültig ab / Valable dès: 22.11.2016

##### **SN EN 62591:2010**

Industrielle Kommunikationsnetze - Kommunikationsnetze und Kommunikationsprofile - WirelessHART

Réseaux de communication industrielles - Réseaux de communications sans fil et profils de communication - WirelessHART

Industrial communication networks - Wireless communication network and communication profiles - WirelessHART

Rückzugsdatum / Date de retrait: 16.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62591:2016

Gültig ab / Valable dès: 20.09.2016

#### **CES/TK 116 Sicherheit motorbetriebener Elektrowerkzeuge / Sécurité des outils à moteur**

##### **SN EN 60745-2-14/A2:2010**

Handgeführte motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Sicherheit - Teil 2-14: Besondere Anforderungen für Hobel

Outils électroportatifs à moteur - Sécurité - Partie 2-14: Règles particulières pour les rabots

Hand-held motor-operated electric tools - Safety - Part 2-14: Particular requirements for planers

Rückzugsdatum / Date de retrait: 31.08.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62841-2-14:2015

Gültig ab / Valable dès: 02.11.2015

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent. Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

### INB/NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers

#### prEN ISO 5165

CEN/TC 19

Mineralölerzeugnisse - Bestimmung der Zündwilligkeit von Dieselmotoren - Cetan-Verfahren mit dem CFR-Motor (ISO/DIS 5165:2019)

Produits pétroliers - Détermination de la qualité d'inflammabilité des carburants pour moteurs diesel - Méthode cétane (ISO/DIS 5165:2019)

Petroleum products - Determination of the ignition quality of diesel fuels - Cetane engine method (ISO/DIS 5165:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.11.2019

#### EN ISO 8973/prA1

CEN/TC 19

Flüssiggase - Berechnungsverfahren für die Dichte und den Dampfdruck - Änderung 1 (ISO 8973:1997/DAM 1:2019)

Gaz de pétrole liquéfiés - Méthode de calcul de la masse volumique et de la pression de vapeur - Amendement 1 (ISO 8973:1997/DAM 1:2019)

Liquefied petroleum gases - Calculation method for density and vapour pressure - Amendment 1 (ISO 8973:1997/DAM 1:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.10.2019

#### EN ISO 13758/prA1

CEN/TC 19

Flüssiggase - Prüfung auf Trockenheit von Propan - Ventileinfrier-Verfahren (ISO 13758:1996/DAM 1:2019)

Gaz de pétrole liquéfiés - Évaluation de la siccité du propane - Méthode de givrage de vanne - Amendement 1 (ISO 13758:1996/DAM 1:2019)

Liquefied petroleum gases - Assessment of the dryness of propane - Valve freeze method - Amendment 1 (ISO 13758:1996/DAM 1:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.10.2019

### INB/NK 102/EG 28 Petroleum products and lubricants

#### ISO/FDIS 20424

ISO/TC 28

Fettsäure-Methylester (FAME) - Bestimmung des Schwefelgehalts - Verfahren mit optischer Emissionspektrometrie mit induktiv gekoppeltem Plasma (ICP-OES)

Esters méthyliques d'acides gras - Détermination de la teneur en soufre - Méthode par spectroscopie d'émission optique à plasma à couplage inductif (ICP-OES)

Fatty acid methyl esters (FAME) - Determination of sulfur content - Inductively coupled plasma optical emission spectrometry (ICP-OES) method

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.10.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 103/UK 1 Akustik / Acoustique

#### ISO/DIS 2922

ISO/TC 43

Akustik - Messung des von Wasserfahrzeugen auf Binnengewässern und in Häfen abgestrahlten Luftschalls  
Acoustique - Mesurage du bruit aérien émis par les bateaux de navigation intérieure et portuaire  
Acoustics - Measurement of airborne sound emitted by vessels on inland waterways and harbours  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.10.2019

#### ISO/FDIS 20270

ISO/TC 43

Akustik - Beschreibung von Körperschallquellen in Bezug auf die Luftschallabstrahlung von damit verbundenen Strukturen - Indirekte In-Situ-Messung der blockierten Kräfte an den Kontaktpunkten von Maschinen und Geräten  
Acoustique - Caractérisation des sources de bruit solidien et de vibrations - Mesurage indirect des forces bloquées  
Acoustics - Characterization of sources of structure-borne sound and vibration - Indirect measurement of blocked forces  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.10.2019

### INB/NK 103/UK 2 Mechanische Schwingungen und Stösse - Allgemein

#### ISO/FDIS 7626-5

ISO/TC 108

Schwingungen und Stösse - Experimentelle Bestimmung der mechanischen Admittanz - Teil 5: Messungen mit Stossanregung durch einen Erreger, der nicht an die Struktur angekoppelt ist  
Vibrations et chocs mécaniques - Détermination expérimentale de la mobilité mécanique - Partie 5: Mesurages à partir d'une excitation par choc appliquée par un exciteur non solidaire de la structure  
Mechanical vibration and shock - Experimental determination of mechanical mobility - Part 5: Measurements using impact excitation with an exciter which is not attached to the structure  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.10.2019

#### ISO/FDIS 14830-1

ISO/TC 108

Zustandsüberwachung und -diagnostik von Maschinen - Überwachung und Diagnostik auf der Basis tribologischer Analysen - Teil 1: Allgemeine Anleitung  
Surveillance et diagnostic de l'état des systèmes de machines - Surveillance et diagnostic basés sur la tribologie - Partie 1: Exigences et lignes directrices générales  
Condition monitoring and diagnostics of machine systems - Tribology-based monitoring and diagnostics - Part 1: General requirements and guidelines  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.10.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 104 Information und Dokumentation / Information et documentation

#### ISO/DIS 3166-1

ISO/TC 46

Codes für die Namen von Ländern und deren Untereinheiten - Teil 1: Codes für Ländernamen  
Codes pour la représentation des noms de pays et de leurs subdivisions - Partie 1: Codes de pays  
Codes for the representation of names of countries and their subdivisions - Part 1: Country code  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.11.2019

#### ISO/DIS 3166-2

ISO/TC 46

Codes für die Namen von Ländern und deren Untereinheiten - Teil 2: Code für Namen von Länderuntereinheiten  
Codes pour la représentation des noms de pays et de leurs subdivisions - Partie 2: Code pour les subdivisions de pays  
Codes for the representation of names of countries and their subdivisions - Part 2: Country subdivision code  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.11.2019

#### ISO/DIS 3166-3

ISO/TC 46

Codes für die Namen von Ländern und deren Untereinheiten - Teil 3: Code für früher gebräuchliche Ländernamen  
Codes pour la représentation des noms de pays et de leurs subdivisions - Partie 3: Code pour les noms de pays antérieurement utilisés  
Codes for the representation of names of countries and their subdivisions - Part 3: Code for formerly used names of countries  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.11.2019

### INB/NK 108/UK 1 Textilien, textile Produkte und Größenbezeichnung für Kleider

#### ISO/DIS 105-B06

ISO/TC 38

Textilien - Farbechtheitsprüfungen - Teil B06: Farbechtheit und Alterung gegen künstliches Licht bei hohen Temperaturen: Prüfung mit der Xenonbogenlampe  
Textiles - Essais de solidité des coloris - Partie B06: Solidité des coloris et vieillissement à la lumière artificielle à hautes températures: Essai avec lampe à arc au xénon  
Textiles - Tests for colour fastness - Part B06: Colour fastness and ageing to artificial light at high temperatures: Xenon arc fading lamp test  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.10.2019

#### ISO/FDIS 13938-1

ISO/TC 38

Textilien - Bersteigenschaften von textilen Flächengebilden - Teil 1: Hydraulisches Verfahren zur Bestimmung von Berstdruck und Berstwölbung  
Textiles - Propriétés de résistance à l'éclatement des étoffes - Partie 1: Méthode hydraulique pour la détermination de la résistance et de la déformation à l'éclatement  
Textiles - Bursting properties of fabrics - Part 1: Hydraulic method for determination of bursting strength and bursting distension  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.10.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/FDIS 13938-2

ISO/TC 38

Textilien - Bersteigenschaften von textilen Flächengebilden - Teil 2: Pneumatisches Verfahren zur Bestimmung von Berstdruck und Berstwölbung

Textiles - Propriétés de résistance à l'éclatement des étoffes - Partie 2: Méthode pneumatique pour la détermination de la résistance et de la déformation à l'éclatement

Textiles - Bursting properties of fabrics - Part 2: Pneumatic method for determination of bursting strength and bursting distension

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.10.2019

### prEN ISO 1833-1

CEN/TC 248

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 1: Allgemeine Grundlagen der Prüfung (ISO/DIS 1833-1:2019)

Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 1: Principes généraux des essais (ISO/DIS 1833-1:2019)

Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 1: General principles of testing (ISO/DIS 1833-1:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.11.2019

### prEN ISO 1833-2

CEN/TC 248

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 2: Ternäre Fasermischungen (ISO/DIS 1833-2:2019)

Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 2: Mélanges ternaires de fibres (ISO/DIS 1833-2:2019)

Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 2: Ternary fibre mixtures (ISO/DIS 1833-2:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.11.2019

## INB/NK 110 Strassenfahrzeuge / Véhicules routiers

### ISO/DIS 1585

ISO/TC 22

Strassenfahrzeuge - Motormessverfahren - Nettoleistung

Véhicules routiers - Code d'essai des moteurs - Puissance nette

Road vehicles - Engine test code - Net power

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.10.2019

### ISO/DIS 2534

ISO/TC 22

Strassenfahrzeuge - Motormessverfahren - Bruttoleistung

Véhicules routiers - Code d'essai des moteurs - Puissance brute

Road vehicles - Engine test code - Gross power

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.10.2019

### ISO/DIS 3584

ISO/TC 22

Strassenfahrzeuge - Bolzenkupplungen - Austauschbarkeit

Véhicules routiers - Dispositifs d'attelage - Interchangeabilité

Road vehicles - Drawbar couplings - Interchangeability

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.11.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/DIS 8092-5

ISO/TC 22

Strassenfahrzeuge - Steckverbindungen für Fahrzeugkabelbäume - Teil 5: Testmethoden und allgemeine Leistungsanforderungen für den Steckvorgang  
Véhicules routiers - Connexions pour faisceaux de câblage électrique embarqués - Partie 5: Méthodes d'essai et exigences générales de performance pour le raccordement du connecteur du faisceau de câblage  
Road vehicles - Connections for on-board electrical wiring harnesses - Part 5: Test methods and general performance requirements for wiring harness connector operation  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.10.2019

### INB/NK 115 Luftbeschaffenheit / Qualité de l'air

#### prEN 17436

CEN/TC 436

Kabinenluftqualität in Verkehrsflugzeugen - Chemische Parameter  
Qualité de l'air en cabine d'avions civils - Composés chimiques  
Cabin air quality on civil aircraft - Chemical compounds  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.11.2019

### INB/NK 118 Kernenergie / Energie nucléaire

#### ISO/FDIS 18589-1

ISO/TC 85

Ermittlung der Radioaktivität in der Umwelt - Erdboden - Teil 1: Allgemeiner Leitfaden und Begriffe  
Mesurage de la radioactivité dans l'environnement - Sol - Partie 1: Lignes directrices générales et définitions  
Measurement of radioactivity in the environment - Soil - Part 1: General guidelines and definitions  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.10.2019

#### prEN ISO 18557

CEN/TC 430

Charakterisierungsgrundsätze für mit Radionukliden kontaminierte Böden, Gebäude und Infrastrukturen zu Sanierungszwecken (ISO 18557:2017)  
Principes de caractérisation des sols, bâtiments et infrastructures contaminés par des radionucléides, à des fins de réhabilitation (ISO 18557:2017)  
Characterisation principles for soils, buildings and infrastructures contaminated by radionuclides for remediation purposes (ISO 18557:2017)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.11.2019

#### prEN ISO 19226

CEN/TC 430

Kernenergie - Bestimmung der Neutronenfluenz und Verschiebungen pro Atom (dpa) im Reaktorbehälter und Einbauten (ISO 19226:2017)  
Énergie nucléaire - Détermination de la fluence neutronique et des déplacements par atome (dpa) dans la cuve et les internes du réacteur (ISO 19226:2017)  
Nuclear energy - Determination of neutron fluence and displacement per atom (dpa) in reactor vessel and internals (ISO 19226:2017)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.11.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **prEN ISO 19361**

**CEN/TC 430**

Nachweis der Radioaktivität - Bestimmung der Aktivität von Betastrahlern - Verfahren mit Flüssigszintillationszählung (ISO 19361:2017)

Mesurage de la radioactivité - Détermination de l'activité des radionucléides émetteurs bêta - Méthode d'essai par comptage des scintillations en milieu liquide (ISO 19361:2017)

Measurement of radioactivity - Determination of beta emitters activities - Test method using liquid scintillation counting (ISO 19361:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.11.2019

### **prEN ISO 19581**

**CEN/TC 430**

Bestimmung der Radioaktivität - Gammastrahlung emittierende Radionuklide - Schnellverfahren mit Szintillationsdetektor und Gammaskopimetrie (ISO 19581:2017)

Mesurage de la radioactivité - Radionucléides émetteurs gamma - Méthode d'essai de dépistage par spectrométrie gamma utilisant des détecteurs par scintillation (ISO 19581:2017)

Measurement of radioactivity - Gamma emitting radionuclides - Rapid screening method using scintillation detector gamma-ray spectrometry (ISO 19581:2017)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.11.2019

## **INB/NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement**

### **ISO/FDIS 10961**

**ISO/TC 58**

Gasflaschen - Flaschenbündel - Auslegung, Herstellung, Prüfung und Inspektion

Bouteilles à gaz - Cadres de bouteilles - Conception, fabrication, essais et inspection

Gas cylinders - Cylinder bundles - Design, manufacture, testing and inspection

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.10.2019

## **INB/NK 119/UK 4 Tiefkalte Behälter (Cryogenic vessels)**

### **EN ISO 23208/prA1**

**CEN/TC 268**

Kryo-Behälter - Reinheit für den tiefkalten Betrieb - Änderung 1 (ISO 23208:2017/DAM 1:2019)

Réipients cryogéniques - Propreté en service cryogénique - Amendement 1 (ISO 23208:2017/DAM 1:2019)

Cryogenic vessels - Cleanliness for cryogenic service - Amendment 1 (ISO 23208:2017/DAM 1:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.11.2019

## **INB/NK 120 Persönliche Schutzausrüstungen / Equipements de protection individuels**

### **ISO/FDIS 16073-2**

**ISO/TC 94**

Persönliche Schutzausrüstung für die Waldbrandbekämpfung - Anforderungen und Prüfverfahren - Teil 2: Kompatibilität

Équipement de protection individuelle pour la lutte contre les feux d'espaces naturels - Exigences et méthodes d'essai - Partie 2: Compatibilité

Wildland firefighting personal protective equipment - Requirements and test methods - Part 2: Compatibility

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.10.2019



## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/FDIS 16073-7

ISO/TC 94

Persönliche Schutzausrüstung für die Waldbrandbekämpfung - Anforderungen und Prüfverfahren - Teil 7: Gesichts- und Augenschutz

Équipement de protection individuelle pour la lutte contre les feux d'espaces naturels - Exigences et méthodes d'essai - Partie 7: Protection du visage et des yeux

Wildland firefighting personal protective equipment - Requirements and test methods - Part 7: Face and eye protection

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.10.2019

### ISO/DIS 18527-3

ISO/TC 94

Augen- und Gesichtsschutz für sportliche Anwendungen - Teil 3: Anforderungen und Prüfungen von Schwimmbrillen

Protection des yeux et du visage à usage sportif - Partie 3: Exigences et méthodes d'essai pour les articles de lunetterie destinés à la natation de surface

Eye and face protection for sports use - Part 3: Requirements and test methods for eyewear intended to be used for surface swimming

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.11.2019

## INB/NK 120/UK 6 Augenschutz

### prEN ISO 16321-2

CEN/TC 85

Augen- und Gesichtsschutz für betriebliche Anwendungen - Teil 2: Zusätzliche Anforderungen an Schutzgeräte die während des Schweißens und verwandten Verfahren verwendet werden (ISO/DIS 16321-2:2018)

Protection des yeux et du visage à usage professionnel - Partie 2: Exigences complémentaires relatives aux protecteurs utilisés pour le soudage et les techniques connexes (ISO/DIS 16321-2:2018)

Eye and face protection for occupational use - Part 2: Additional requirements for protectors used during welding and related techniques (ISO/DIS 16321-2:2018)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.10.2019

## INB/NK 120/UK 15 Schutzkleidung und Persönliche Schutzausrüstung von Feuerwehrleuten

### EN ISO 13688/prA1

CEN/TC 162

Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen - Änderung 1 (ISO 13688:2013/DAM 1:2019)

Vêtements de protection - Exigences générales - Amendement 1 (ISO 13688:2013/DAM 1:2019)

Protective clothing - General requirements - Amendment 1 (ISO 13688:2013/DAM 1:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.10.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

#### ISO/FDIS 3233-1

ISO/TC 35

Beschichtungsstoffe - Bestimmung des Volumens nichtflüchtiger Anteile - Teil 1: Verfahren mit einem beschichteten Probenträger zum Bestimmen des nichtflüchtigen Anteils und zum Bestimmen der Trockenfilmdichte nach dem Archimedes-Prinzip

Peintures et vernis - Détermination du pourcentage en volume de matière non volatile - Partie 1: Méthode utilisant un panneau d'essai revêtu pour déterminer la matière non volatile et pour déterminer la masse volumique du feuillet sec par le principe d'Archimède

Paints and varnishes - Determination of percentage volume of non-volatile matter - Part 1: Method using a coated test panel to determine non-volatile matter and to determine dry-film density by the Archimedes' principle

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.10.2019

#### ISO/FDIS 15091

ISO/TC 35

Beschichtungsstoffe - Bestimmung der elektrischen Leitfähigkeit und des elektrischen Widerstandes

Peintures et vernis - Détermination de la conductivité et de la résistance électriques

Paints and varnishes - Determination of electrical conductivity and resistance

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.10.2019

#### ISO/FDIS 15184

ISO/TC 35

Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Härte von Beschichtungen durch Testen mit Bleistiften

Peintures et vernis - Détermination de la dureté du feuillet par l'essai de dureté crayon

Paints and varnishes - Determination of film hardness by pencil test

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.11.2019

#### prEN ISO 1524

CEN/TC 139

Beschichtungsstoffe und Druckfarben - Bestimmung der Mahlfeinheit (Körnigkeit) (ISO/DIS 1524:2019)

Peintures, vernis et encres d'imprimerie - Détermination de la finesse de broyage (ISO/DIS 1524:2019)

Paints, varnishes and printing inks - Determination of fineness of grind (ISO/DIS 1524:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.11.2019

#### prEN ISO 2409

CEN/TC 139

Beschichtungsstoffe - Gitterschnittprüfung (ISO/DIS 2409:2019)

Peintures et vernis -- Essai de quadrillage (ISO/DIS 2409:2019)

Paints and varnishes - Cross-cut test (ISO/DIS 2409:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.11.2019

#### prEN ISO 11127-1

CEN/TC 139

Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen - Prüfverfahren für nichtmetallische Strahlmittel - Teil 1: Probenahme (ISO/DIS 11127-1:2019)

Préparation des subjectiles d'acier avant application de peintures et de produits assimilés - Méthodes d'essai pour abrasifs non métalliques destinés à la préparation par projection - Partie 1: Échantillonnage (ISO/DIS 11127-1:2019)

Preparation of steel substrates before application of paints and related products - Test methods for non-metallic blast-cleaning abrasives - Part 1: Sampling (ISO/DIS 11127-1:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.11.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **prEN ISO 11127-2**

**CEN/TC 139**

Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen - Prüfverfahren für nichtmetallische Strahlmittel - Teil 2: Bestimmung der Korngrößenverteilungen (ISO/DIS 11127-2:2019)

Préparation des subjectiles d'acier avant application de peintures et de produits assimilés - Méthodes d'essai pour abrasifs non métalliques destinés à la préparation par projection - Partie 2: Analyse granulométrique (ISO/DIS 11127-2:2019)

Preparation of steel substrates before application of paints and related products - Test methods for non-metallic blast-cleaning abrasives - Part 2: Determination of particle size distribution (ISO/DIS 11127-2:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.11.2019

### **prEN ISO 11127-3**

**CEN/TC 139**

Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen - Prüfverfahren für nichtmetallische Strahlmittel - Teil 3: Bestimmung der scheinbaren Dichte (ISO/DIS 11127-3:2019)

Préparation des subjectiles d'acier avant application de peintures et de produits assimilés - Méthodes d'essai pour abrasifs non métalliques destinés à la préparation par projection - Partie 3: Détermination de la masse volumique apparente (ISO/DIS 11127-3:2019)

Preparation of steel substrates before application of paints and related products - Test methods for non-metallic blast-cleaning abrasives - Part 3: Determination of apparent density (ISO/DIS 11127-3:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.11.2019

### **prEN ISO 11127-4**

**CEN/TC 139**

Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen - Prüfverfahren für nichtmetallische Strahlmittel - Teil 4: Abschätzung der Härte durch Vergleich mit Glasscheiben (ISO/DIS 11127-4:2019)

Préparation des subjectiles d'acier avant application de peintures et de produits assimilés - Méthodes d'essai pour abrasifs non métalliques destinés à la préparation par projection - Partie 4: Évaluation de la dureté au moyen d'un essai à la lame de verre (ISO/DIS 11127-4:2019)

Preparation of steel substrates before application of paints and related products - Test methods for non-metallic blast-cleaning abrasives - Part 4: Assessment of hardness by a glass slide test (ISO/DIS 11127-4:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.11.2019

### **prEN ISO 11127-5**

**CEN/TC 139**

Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen - Prüfverfahren für nichtmetallische Strahlmittel - Teil 5: Bestimmung der Feuchte (ISO/DIS 11127-5:2019)

Préparation des subjectiles d'acier avant application de peintures et de produits assimilés - Méthodes d'essai pour abrasifs non métalliques destinés à la préparation par projection - Partie 5: Détermination de l'humidité (ISO/DIS 11127-5:2019)

Preparation of steel substrates before application of paints and related products - Test methods for non-metallic blast-cleaning abrasives - Part 5: Determination of moisture (ISO/DIS 11127-5:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.11.2019

### **prEN 12206-1**

**CEN/TC 139**

Beschichtungsstoffe - Beschichtungen auf Aluminium und Aluminiumlegierungen für Bauzwecke - Teil 1: Beschichtungen aus Beschichtungspulvern

Peintures et vernis - Revêtement de l'aluminium et de ses alliages pour des applications architecturales - Partie 1: Revêtements à partir de peinture en poudre thermodurcissable

Paints and varnishes - Coating of aluminium and aluminium alloys for architectural purposes - Part 1: Coatings prepared from thermosetting coating powder

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.11.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **prEN ISO 15184**

**CEN/TC 139**

Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Härte von Beschichtungen durch Testen mit Bleistiften (ISO/FDIS 15184:2019)  
Peintures et vernis - Détermination de la dureté du feuil par l'essai de dureté crayon (ISO/FDIS 15184:2019)  
Paints and varnishes - Determination of film hardness by pencil test (ISO/FDIS 15184:2019)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.10.2019

### **prEN ISO 15528**

**CEN/TC 139**

Beschichtungsstoffe und Rohstoffe für Beschichtungsstoffe - Probenahme (ISO/DIS 15528:2019)  
Peintures, vernis et matières premières pour peintures et vernis - Échantillonnage (ISO/DIS 15528:2019)  
Paints, varnishes and raw materials for paints and varnishes - Sampling (ISO/DIS 15528:2019)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.11.2019

### **prEN ISO 20566**

**CEN/TC 139**

Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Kratzbeständigkeit von Beschichtungen mit einer Labor-Automobilwaschanlage (ISO/DIS 20566:2019)  
Peintures et vernis - Détermination de la résistance à la rayure d'un système de peinture sur un poste de lavage automobile de laboratoire (ISO/DIS 20566:2019)  
Paints and varnishes - Determination of the scratch resistance of a coating system using a laboratory-scale car-wash (ISO/DIS 20566:2019)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.11.2019

## **INB/NK 124 Anästhesie- und Beatmungseinrichtungen / Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire**

### **ISO/FDIS 80601-2-12**

**ISO/TC 121**

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-12: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschliesslich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Beatmungsgeräten für die Intensivpflege  
Appareils électromédicaux - Partie 2-12: Exigences particulières relatives à la sécurité de base et aux performances essentielles des ventilateurs pulmonaires pour utilisation en soins intensifs  
Medical electrical equipment - Part 2-12: Particular requirements for basic safety and essential performance of critical care ventilators  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.10.2019

### **ISO/DIS 80601-2-67**

**ISO/TC 121**

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-67: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschliesslich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Sauerstoff-Dosiergeräten  
Appareils électromédicaux - Partie 2-67: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des économiseurs d'oxygène  
Medical electrical equipment - Part 2-67: Particular requirements for basic safety and essential performance of oxygen-conserving equipment  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.10.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **ISO/DIS 80601-2-69**

**ISO/TC 121**

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-69: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschliesslich der wesentlichen Leistungsmerkmale für Sauerstoff-Konzentratoren  
Appareils électromédicaux - Partie 2-69: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des dispositifs concentrateurs d'oxygène  
Medical electrical equipment - Part 2-69: Particular requirements for basic safety and essential performance of oxygen concentrator equipment  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.10.2019

### **prEN ISO 80601-2-13**

**CEN/TC 215**

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-13: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale für Anästhesie-Arbeitsplätzen (ISO/DIS 80601-2-13:2019)  
Appareils électromédicaux - Partie 2-13: Exigences particulières de sécurité de base et de performances essentielles pour les postes de travail d'anesthésie (ISO/DIS 80601-2-13:2019)  
Medical electrical equipment - Part 2-13: Particular requirements for basic safety and essential performance of an anaesthetic workstation (ISO/DIS 80601-2-13:2019)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.11.2019

## **INB/NK 132 Armaturen für allgemeine Verwendung / Robinetterie pour usage général**

### **ISO/DIS 4126-3**

**ISO/TC 185**

Sicherheitseinrichtungen gegen unzulässigen Überdruck - Teil 3: Sicherheitsventile und Berstscheibeneinrichtungen in Kombination  
Dispositifs de sécurité pour protection contre les pressions excessives - Partie 3: Soupapes de sûreté et dispositifs de sûreté à disque de rupture en combinaison  
Safety devices for protection against excessive pressure - Part 3: Safety valves and bursting disc safety devices in combination  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.10.2019

### **prEN 12569**

**CEN/TC 69**

Industriearmaturen - Armaturen für die chemische und petrochemische Verfahrensindustrie - Anforderungen und Prüfungen  
Robinetterie industrielle - Appareils de robinetterie destinés aux procédés de l'industrie chimique et pétrochimique - Prescriptions et essais  
Industrial valves - Valves for chemical and petrochemical process industry - Requirements and tests  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.10.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 134 Brandmeldung und Brandbekämpfung / Détection du feu et lutte contre le feu

#### ISO/DIS 7240-3

ISO/TC 21

Brandmeldeanlagen - Teil 3: Akustische Signalgeber  
Systèmes de détection et d'alarme d'incendie - Partie 3: Dispositifs d'alarme sonores  
Fire detection and alarm systems - Part 3: Audible alarm devices  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.10.2019

### INB/NK 139 Möbel / Meubles

#### ISO/DIS 24496

ISO/TC 136

Büromöbel - Büro-Arbeitsstühle - Verfahren zur Bestimmung der Masse  
Mobilier de bureau - Sièges de travail pour bureau - Méthodes pour déterminer les dimensions  
Office furniture - Office chairs - Methods for the determination of dimensions  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.10.2019

### INB/NK 146 Sicherheit von Spielzeug / Sécurité des jouets

#### prEN 71-4

CEN/TC 52

Sicherheit von Spielzeug - Teil 4: Experimentierkästen für chemische und ähnliche Versuche  
Sécurité des jouets - Partie 4: Coffrets d'expériences chimiques et d'activités connexes  
Safety of toys - Part 4: Experimental sets for chemistry and related activities  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.10.2019

#### EN 71-7+A2/prA3

CEN/TC 52

Sicherheit von Spielzeug - Teil 7: Fingermalfarben - Anforderungen und Prüfverfahren  
Sécurité des jouets - Partie 7: Peintures au doigt - Exigences et méthodes d'essai  
Safety of toys - Part 7: Finger paints - Requirements and test methods  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.11.2019

### INB/NK 149/EG 32 Data management and interchange

#### ISO/IEC DIS 21838-1

ISO/IEC JTC 1/SC 32

Informationstechnik - Top-Level-Ontologien (TLO) - Teil 1: Anforderungen  
Information technology - Top-level ontologies (TLO) - Part 1: Requirements  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.10.2019

#### ISO/IEC DIS 21838-2

ISO/IEC JTC 1/SC 32

Informationstechnik - Top-Level-Ontologien (TLO) - Teil 2: Grundlegende formale Ontologie (BFO)  
Information technology - Top-level ontologies (TLO) - Part 2: Basic Formal Ontology (BFO)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.10.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 149/EG 35 User interfaces

ISO/IEC FDIS 30113-12

ISO/IEC JTC 1/SC 35

Informationstechnologie - Benutzeroberflächen - Gestenbasierte Schnittstellen über Geräte und Methoden hinaus -  
Teil 12: Mehrpunktgesten für gemeinsame Systemaktionen

Technologies de l'information - Interfaces utilisateur - Interfaces fondées sur la gestuelle entre dispositifs et  
méthodes - Partie 12: Gestes multi-points pour les actions courantes du système

Information technology - User interfaces - Gesture-based interfaces across devices and methods - Part 12:  
Multi-point gestures for common system actions

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.10.2019

### INB/NK 149/UK 5 Computer Graphik und Darstellung von Bild, Ton und Multimedia Informationen / Infographie et représentation de l'image, du son et de l'information multimédia

ISO/IEC DIS 15938-16

ISO/IEC JTC 1/SC 29

Informationstechnik - Inhaltsbeschreibung der Multimedia-Schnittstelle - Teil 16: Konformität und Referenzsoftware  
für Deskriptoren der Videoanalyse

Information technology - Multimedia content description interface - Part 16: Conformance and reference software for  
compact descriptors for video analysis

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.10.2019

ISO/IEC FDIS 23008-6

ISO/IEC JTC 1/SC 29

Informationstechnik - High efficiency coding und Media Delivery in heterogenen Umgebungen - Teil 6:  
Referenzsoftware für 3D Audio

Technologies de l'information - Codage à haut rendement et fourniture de supports dans les environnements  
hétérogènes - Partie 6: Logiciel de référence 3D Audio

Information technology - High efficiency coding and media delivery in heterogeneous environments - Part 6: 3D audio  
reference software

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.10.2019

### INB/NK 149/UK 7 Sicherheitstechniken

ISO/IEC DIS 20897-1

ISO/IEC JTC 1/SC 27

Sicherheitsanforderungen und Testmethoden für Physically Unclonable Functions zur Erzeugung nicht gespeicherter  
Sicherheitsparameter - Teil 1: Sicherheitsanforderungen

Security requirements and test methods for physically unclonable functions for generating non-stored security  
parameters - Part 1: Security requirements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.10.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 149/UK 8 Identifikationskarten und verwandte Geräte

#### prEN 1332-3

Identifikationskartensysteme - Schnittstelle Mensch - Maschine - Teil 3: Tastenfelder  
Systèmes de cartes d'identification — Interface utilisateur — Partie 3 : Claviers  
Identification card systems - User Interface — Part 3: Key pads  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.11.2019

CEN/TC 224

### INB/NK 150 Leder / Cuir

#### ISO/DIS 5402-1

#### IULTCS/IUP 20

Leder - Bestimmung der Dauerbiegefestigkeit - Teil 1: Flexometer-Verfahren  
Cuir - Détermination de la résistance à la flexion - Partie 1: Méthode au flexomètre  
Leather - Determination of flex resistance - Part 1: Flexometer method  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.11.2019

IULTCS

#### prEN ISO 5402-1

Leder - Bestimmung der Dauerbiegefestigkeit - Teil 1: Flexometer-Verfahren (ISO/DIS 5402-1:2019)  
Cuir - Détermination de la résistance à la flexion - Partie 1: Méthode au flexomètre (ISO/DIS 5402-1:2019)  
Leather - Determination of flex resistance - Part 1: Flexometer method (ISO/DIS 5402-1:2019)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.10.2019

CEN/TC 289

### INB/NK 158/EG 216 Chemical disinfectants and antiseptics

#### prEN 17430

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika - Viruzide hygienische Händedesinfektion - Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 2)  
Désinfectants chimiques et antiseptiques - Traitement hygiénique virucide de mains par frictions - Méthode d'essai et prescriptions (phase 2, étape 2)  
Chemical disinfectants and antiseptics - Hygienic handrub virucidal - Test method and requirements (phase 2/step 2)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.10.2019

CEN/TC 216

### INB/NK 162/UK 3 Armaturen und Installationsmaterialien, Leitungen (ohne Kunststoffleitungen)

#### ISO/DIS 23551-5

Sicherheits-, Regel- und Steuereinrichtungen für Gasbrenner und Gasgeräte - Spezielle Anforderungen - Teil 5: Handbetätigte Gasventile  
Dispositifs de commande et de sécurité pour brûleurs à gaz et appareils à gaz - Exigences particulières - Partie 5: Robinets de gaz manuels  
Safety and control devices for gas burners and gas-burning appliances - Particular requirements - Part 5: Manual gas valves  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.10.2019

ISO/TC 161



## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 162/UK 5 Übrige Produkte inkl. neue Technologien (Brennstoffz., Fahrzeuge, usw.) sowie Gas-Analytik

#### ISO/FDIS 19880-8

ISO/TC 197

Gasförmiger Wasserstoff - Betankungsanlagen - Teil 8: Qualitätsüberwachung des Kraftstoffs  
Hydrogène gazeux - Stations de remplissage - Partie 8: Contrôle qualité du carburant  
Gaseous hydrogen - Fuelling stations - Part 8: Fuel quality control  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.10.2019

### INB/NK 165 IT und Qualität im Gesundheitswesen / IT et qualité dans le domaine de la santé

#### ISO/DIS 21393

ISO/TC 215

Medizinische Informatik - OMICS Auszeichnungssprache (OML)  
Informatique de santé - Langage de balisage Omics (OML)  
Health informatics - Omics Markup Language (OML)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.10.2019

#### prEN ISO 11073-20701

CEN/TC 251

Medizinische Informatik - Kommunikation patientennaher medizinischer Geräte - Teil 20701: Service-Orientierte Architektur und Protokoll für Medizingeräte-Kommunikation (ISO/IEEE FDIS 11073-20701)  
Health informatics - Device interoperability - Part 20701: Point-of-care medical device communication - Service oriented medical device exchange architecture and protocol binding (ISO/IEEE FDIS 11073-20701:2019)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.12.2019

### INB/NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

#### ISO/DIS 23349

ISO/TC 34

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Bestimmung der Sterine und Stanole in Lebensmittel und Nahrungsergänzungsmitteln, die zugesetzte Phytosterine enthalten  
Corps gras d'origines végétale et animale - Dosage des stérols et des stanols dans les aliments et les compléments alimentaires contenant des phytostérols ajoutés  
Animal and vegetable fats and oils - Determination of sterols and stanols in foods and dietary supplements containing added phytosterols  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.10.2019

### INB/NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

#### ISO/DIS 22074-2

ISO/TC 269

Bahnwendungen - Infrastruktur - Schienenbefestigungssysteme - Teil 2: Prüfverfahren für den Durchschubwiderstand in Längsrichtung  
Infrastructure ferroviaire - Systèmes de fixation du rail - Partie 2: Méthode d'essai pour la détermination de résistance longitudinale au glissement  
Railway infrastructure - Rail fastening systems - Part 2: Test method for longitudinal rail restraint  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.11.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/DIS 22074-3

ISO/TC 269

Bahnanwendungen - Infrastruktur - Schienenbefestigungssysteme - Teil 3: Prüfverfahren für Beanspruchungsprüfung von Befestigungseinsätzen

Infrastructure ferroviaire - Systèmes de fixation du rail - Partie 3: Méthode d'essai de charge d'épreuve pour la résistance à l'arrachement

Railway infrastructure - Rail fastening systems - Part 3: Proof load test method for pull-out resistance

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.11.2019

### ISO/DIS 22074-6

ISO/TC 269

Bahnanwendungen - Infrastruktur - Schienenbefestigungssysteme - Teil 6: Prüfverfahren für die Beständigkeit gegen extreme Umwelteinflüsse

Infrastructure ferroviaire - Systèmes de fixation du rail - Partie 6: Méthode d'essai pour la détermination de résistance aux conditions environnementales sévères

Railway infrastructure - Rail fastening systems - Part 6: Test method for resistance to severe environmental conditions

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.11.2019

## INB/NK 174/UK 207 Environmental Management

### ISO/DIS 14053

ISO/TC 207

Umweltmanagement - Materialflusskostenrechnung - Anleitung zur praktischen Umsetzung in KMUs

Environmental management - Material flow cost accounting - Guidance for practical implementation in SMEs

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.10.2019

## INB/NK 176/UK 4 Feste Brennstoffe naturbelassen und rezykliert

### prEN ISO 21637

CEN/TC 343

Feste Sekundärbrennstoffe - Terminologie, Definitionen und Beschreibungen (ISO/DIS 21637:2019)

Combustibles solides de récupération - Terminologie, définitions et descriptions (ISO/DIS 21637:2019)

Solid recovered fuels - Terminology, definitions and descriptions (ISO/DIS 21637:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.11.2019

## INB/NK 177 Kunststoffe / Plastiques

### ISO/FDIS 180

ISO/TC 61

Kunststoffe - Bestimmung der Izod-Schlagzähigkeit

Plastiques - Détermination de la résistance au choc Izod

Plastics - Determination of Izod impact strength

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.10.2019

### ISO/DIS 22403

ISO/TC 61

Kunststoff - Bewertung der inhärenten aeroben biologischen Abbaubarkeit und Umweltsicherheit von nicht schwimmenden Materialien, die marinen Inokula unter Labor- und mesophilen Bedingungen ausgesetzt sind - Prüfverfahren und Anforderungen

Plastiques - Évaluation de la biodégradabilité aérobie inhérente et de la sécurité environnementale des matériaux non flottants exposés à des inocula marins dans des conditions de laboratoire et mésophiles - Méthodes d'essai et exigences

Plastics - Assessment of the inherent aerobic biodegradability and environmental safety of non-floating materials exposed to marine inocula under laboratory and mesophilic conditions - Test methods and requirements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.10.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/FDIS 29988-1

ISO/TC 61

Kunststoffe - Polyoxymethylen (POM)-Werkstoffe - Teil 1: Bezeichnungssystem und Basis für Spezifikationen  
Plastiques - Matériaux à base de polyoxyméthylène (POM) pour moulage et extrusion - Partie 1: Système de désignation et base de spécification  
Plastics - Polyoxymethylene (POM) moulding and extrusion materials - Part 1: Designation system and basis for specifications  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.10.2019

### INB/NK 177/UK 14 Europäische Kunststoffnormung - CEN TC 249

#### prEN 438-7

CEN/TC 249

Dekorative Hochdruck-Schichtpresstoffplatten (HPL) - Platten auf Basis härtpbarer Harze (Schichtpresstoffe) - Teil 7: Kompaktplatten und HPL-Mehrschicht-Verbundplatten für Wand- und Deckenbekleidungen für Innen- und Außenanwendung  
Stratifiés décoratifs haute pression (HPL) - Plaques à base de résines thermodurcissables (communément appelées stratifiés) - Partie 7 : Panneaux stratifiés compacts et composites HPL pour finitions des murs et plafonds intérieurs et/ou extérieurs  
High-pressure decorative laminates (HPL) - Sheets based on thermosetting resins (Usually called Laminates) - Part 7: Compact laminate and HPL composite panels for internal and external wall and ceiling finishes  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.11.2019

### INB/NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique

#### ISO/DIS 6259-2

ISO/TC 138

Rohre aus Thermoplasten - Bestimmung der Eigenschaften im Zugversuch - Teil 2: Rohre aus weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-U), orientiertem weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-O), chloriertem Polyvinylchlorid (PVC-C) und hochschlagzähem Polyvinylchlorid (PVC-HI)  
Tubes en matières thermoplastiques - Détermination des caractéristiques en traction - Partie 2: Tubes en poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U), poly(chlorure de vinyle) non plastifié orienté (PVC-O), poly(chlorure de vinyle) chloré (PVC-C) et poly(chlorure de vinyle) à résistance au choc améliorée (PVC-HI)  
Thermoplastics pipes - Determination of tensile properties - Part 2: Pipes made of unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U), oriented unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-O), chlorinated poly(vinyl chloride) (PVC-C) and high-impact poly(vinyl chloride) (PVC-HI)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.10.2019

#### prEN 1329-1

CEN/TC 155

Kunststoff-Rohrleitungssysteme zum Ableiten von Abwasser (niedriger und hoher Temperatur) innerhalb der Gebäudestruktur - Weichmacherfreies Polyvinylchlorid (PVC-U) - Teil 1: Anforderungen an Rohre, Formstücke und das Rohrleitungssystem  
Systèmes de canalisations en plastique pour l'évacuation des eaux-vannes et des eaux usées (à basse et à haute température) à l'intérieur de la structure des bâtiments - Poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U) - Partie 1 : Spécifications pour tubes, raccords et le système  
Plastics piping systems for soil and waste discharge (low and high temperature) within the building structure - Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) - Part 1: Specifications for pipes, fittings and the system  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.10.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### prEN ISO 6259-2

CEN/TC 155

Rohre aus Thermoplasten - Bestimmung der Eigenschaften im Zugversuch - Teil 2: Rohre aus weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-U), orientiertem weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-O), chloriertem Polyvinylchlorid (PVC-C) und hochschlagzähem Polyvinylchlorid (PVC-HI) (ISO/DIS 6259-2:2019)

Tubes en matières thermoplastiques - Détermination des caractéristiques en traction - Partie 2: Tubes en poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U), poly(chlorure de vinyle) non plastifié orienté (PVC-O), poly(chlorure de vinyle) chloré (PVC-C) et poly(chlorure de vinyle) à résistance au choc améliorée (PVC-HI) (ISO/DIS 6259-2:2019)

Thermoplastics pipes - Determination of tensile properties - Part 2: Pipes made of unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U), oriented unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-O), chlorinated poly(vinyl chloride) (PVC-C) and high-impact poly(vinyl chloride) (PVC-HI) (ISO/DIS 6259-2:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.10.2019

### INB/NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

#### ISO/DIS 7539-10

ISO/TC 156

Korrosion der Metalle und Legierungen - Prüfung der Spannungsrisskorrosion - Teil 10: Vorbereitung und Anwendung von reversierten Bügelproben

Corrosion des métaux et alliages - Essais de corrosion sous contrainte - Partie 10: Méthode d'essai par cintrage en U inversé

Corrosion of metals and alloys - Stress corrosion testing - Part 10: Reverse U-bend method

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.10.2019

### INB/NK 180/EG 138 Non-destructive testing CEN

#### prEN 13477-2

CEN/TC 138

Zerstörungsfreie Prüfung - Schallemissionsprüfung - Charakterisierung der Prüfausrüstung - Teil 2: Überprüfung der Betriebskenngrößen

Non-destructive testing - Acoustic emission testing - Equipment characterisation - Part 2: Verification of operating characteristics

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.11.2019

#### prEN ISO 14096-1

CEN/TC 138

Zerstörungsfreie Prüfung - Qualifizierung von Röntgenfilm-Digitalisierungssystemen - Teil 1: Definitionen, quantitative Messung von Bildqualitätsparametern, Standard-Referenzfilm und Qualitätssicherung (ISO 14096-1:2005)

Essais non destructifs - Qualification des systèmes de numérisation des films radiographiques - Partie 1: Définitions, mesures quantitatives des paramètres de qualité d'image, film de référence normalisé et contrôle qualitatif (ISO 14096-1:2005)

Non-destructive testing - Qualification of radiographic film digitisation systems - Part 1: Definitions, quantitative measurements of image quality parameters, standard reference film and qualitative control (ISO 14096-1:2005)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.11.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **prEN ISO 14096-2**

**CEN/TC 138**

Zerstörungsfreie Prüfung - Qualifizierung von Röntgenfilm-Digitalisierungssystemen - Teil 2: Mindestanforderungen (ISO 14096-2:2005)

Essais non destructifs - Qualification des systèmes de numérisation des films radiographiques - Partie 2: Exigences minimales (ISO 14096-2:2005)

Non-destructive testing - Qualification of radiographic film digitisation systems - Part 2: Minimum requirements (ISO 14096-2:2005)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.11.2019

### **prEN ISO 16526-1**

**CEN/TC 138**

Zerstörungsfreie Prüfung - Messung und Auswertung der Röntgenröhrenspannung - Teil 1: Spannungsteiler-Verfahren (ISO 16526-1:2011)

Essais non destructifs - Mesurage et évaluation de la tension des tubes radiogènes - Partie 1: Méthode par diviseur de tension (ISO 16526-1:2011)

Non-destructive testing - Measurement and evaluation of the X-ray tube voltage - Part 1: Voltage divider method (ISO 16526-1:2011)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.11.2019

### **prEN ISO 16526-2**

**CEN/TC 138**

Zerstörungsfreie Prüfung - Messung und Auswertung der Röntgenröhrenspannung - Teil 2: Konstanzprüfung mit dem Dickfilter-Verfahren (ISO 16526-2:2011)

Essais non destructifs - Mesurage et évaluation de la tension des tubes radiogènes - Partie 2: Contrôle de la constance selon la méthode du filtre épais (ISO 16526-2:2011)

Non-destructive testing - Measurement and evaluation of the X-ray tube voltage - Part 2: Constancy check by the thick filter method (ISO 16526-2:2011)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.11.2019

### **prEN ISO 16526-3**

**CEN/TC 138**

Zerstörungsfreie Prüfung - Messung und Auswertung der Röntgenröhrenspannung - Teil 3: Spektrometer-Verfahren (ISO 16526-3:2011)

Essais non destructifs - Mesurage et évaluation de la tension des tubes radiogènes - Partie 3: Méthode spectrométrique (ISO 16526-3:2011)

Non-destructive testing - Measurement and evaluation of the X-ray tube voltage - Part 3: Spectrometric method (ISO 16526-3:2011)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.11.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 181/EG 113 Heat pumps and air conditioning units

#### EN 13215/prA1

CEN/TC 113

Verflüssigungssätze für die Kälteanwendung - Nennbedingungen, Toleranzen und Darstellung von Leistungsdaten des Herstellers

Unités de condensation pour la réfrigération - Détermination des caractéristiques, tolérances et présentation des performances du fabricant

Condensing units for refrigeration - Rating conditions, tolerances and presentation of manufacturer's performance data

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.11.2019

### INB/NK 181/EG 182 Refrigerating systems, safety and environmental requirements

#### EN 378-1/prA1

CEN/TC 182

Kälteanlagen und Wärmepumpen- Sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen - Teil 1: Grundlegende Anforderungen, Begriffe, Klassifikationen und Auswahlkriterien

Systèmes frigorifiques et pompes à chaleur - Exigences de sécurité et d'environnement - Partie 1: Exigences de base, définitions, classification et critères de choix

Refrigerating systems and heat pumps - Safety and environmental requirements - Part 1: Basic requirements, definitions, classification and selection criteria

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.11.2019

#### EN 378-2/prA1

CEN/TC 182

Kälteanlagen und Wärmepumpen - Sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen - Teil 2: Konstruktion, Herstellung, Prüfung, Kennzeichnung und Dokumentation

Systèmes frigorifiques et pompes à chaleur - Exigences de sécurité et d'environnement - Partie 2: Conception, construction, essais, marquage et documentation

Refrigerating systems and heat pumps - Safety and environmental requirements - Part 2: Design, construction, testing, marking and documentation

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.11.2019

#### EN 378-3/prA1

CEN/TC 182

Kälteanlagen und Wärmepumpen - Sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen - Teil 3: Aufstellungsort und Schutz von Personen

Systèmes frigorifiques et pompes à chaleur - Exigences de sécurité et d'environnement - Partie 3: Installation in situ et protection des personnes

Refrigerating systems and heat pumps - Safety and environmental requirements - Part 3: Installation site and personal protection

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.11.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 193 Feuerwerkskörper / Artifices de divertissement

#### ISO/DIS 21583

ISO/TC 264

Grossfeuerwerke - Allgemeiner Leitfaden  
Artifices de divertissement - Lignes directrices générales  
Firework displays - General guidance  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.10.2019

### INB/NK 200 Erhalt von Kulturgüter / Conservation des biens culturels

#### prEN 17429

CEN/TC 346

Erhaltung des kulturellen Erbes - Beschaffung von Konservierungsarbeiten  
Conservation du patrimoine culturel - Acquisition de services et de travaux de conservation  
Conservation of cultural heritage - Procurement of conservation services and works  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.10.2019

### INB/NK 500/EG CLC 5 Raumfahrt / Espace

#### prEN 16603-20-01

CEN/CLC/JTC 5

Raumfahrttechnik - Multipaction, Konzeption und Test  
Systèmes sol et opérations - Conception et test prenant en compte l'effet Multipactor  
Space engineering - Multipaction, design and test  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.11.2019

#### prEN 16603-20-21

CEN/CLC/JTC 5

Raumfahrttechnik - Anforderungen an Schnittstellen für elektrische Aktuatoren  
Ingénierie spatiale - Exigences d'interface pour les actionneurs électriques  
Space engineering - Interface requirements for electrical actuators  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.11.2019

#### prEN 16603-32-10

CEN/CLC/JTC 5

Raumfahrttechnik - Strukturelle Sicherheitsfaktoren für Raumflughardware  
Ingénierie spatiale - Facteurs de sécurité pour les structures spatiales  
Space engineering - Structural factors of safety for spaceflight hardware  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.11.2019

#### prEN 16603-60-20

CEN/CLC/JTC 5

Raumfahrttechnik - Terminologie und Leistungsspezifikation für Sternensensoren  
Ingénierie spatiale - Specification des performances et terminologie des senseurs stellaires  
Space engineering - Star sensor terminology and performance specification  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.11.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **INB/NK 1024 Siebe, Prüfsiebe und Siebversuche / Tamis, Tamis de contrôle, tamisage et tôles perforées pour tamisage industriel**

**ISO/DIS 17867**

**ISO/TC 24**

Partikelgrößenbestimmung - Röntgenkleinwinkelstreuung (SAXS)  
Détermination de la distribution granulométrique - Méthode SAXS  
Determination of particle size distribution - SAXS method  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.10.2019

### **INB/NK 1037 Terminologie und andere Sprachressourcen / Terminologie et autres ressources linguistiques**

**ISO/FDIS 26162-1**

**ISO/TC 37**

Management von Terminologieressourcen - Terminologiedatenbanken - Teil 1: Design  
Gestion des ressources terminologiques - Bases de données terminologiques - Partie 1: Conception  
Management of terminology resources - Terminology databases - Part 1: Design  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.10.2019

### **INB/NK 1145 Graphische Symbole / Symboles graphiques et pictogrammes**

**ISO/DIS 20560-1**

**ISO/TC 145**

Sicherheitsinformationen für den Inhalt von Rohrleitungssystemen und Behältern - Teil 1: Rohrleitungssysteme  
Signaux de sécurité - Partie 1: Marquage des tuyaux  
Safety information for the content of piping systems and tanks - Part 1: Piping systems  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.10.2019

### **INB/NK 1172 Optik und optische Instrumente / Optique et instruments d'optique**

**prEN ISO 15902**

**CEN/TC 123**

Optik und Photonik - Diffraktive Optik - Begriffe (ISO/FDIS 15902:2019)  
Optique et photonique - Optique diffractive - Vocabulaire (ISO/FDIS 15902:2019)  
Optics and photonics - Diffractive optics - Vocabulary (ISO/FDIS 15902:2019)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.10.2019

### **INB/NK 1201 Chemische Oberflächenanalyse / Analyse chimique des surfaces**

**ISO/DIS 22581**

**ISO/TC 201**

Chemische Oberflächenanalyse mit XPS - Datenmanagement- und -behandlung - Echtzeitnahe Informationen aus dem Übersichtsscan der Röntgenphotoelektronenspektroskopie - Regeln zur Identifizierung und Korrektur um die Gegenwart von Oberflächenkontamination mit kohlenstoffhaltigen Verbindungen  
Surface chemical analysis by XPS - Data management and treatment - Near real time information from the X-ray photoelectron spectroscopy survey scan - Rules for identification of, and correction for, the presence of surface contamination by carbon-containing compound  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.11.2019



## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 1217/EG 392 Kosmetik / Cosmétiques

#### ISO/DIS 18861

ISO/TC 217

Kosmetische Mittel - Untersuchungsverfahren für Sonnenschutzmittel - Bestimmung des prozentualen Anteils an Wasserbeständigkeit

Cosmétiques - Méthodes de test de protection solaire - Résistance à l'eau - Pourcentage de résistance à l'eau

Cosmetics - Sun protection test methods - Water resistance - Percentage of water resistance

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.10.2019

### INB/NK 1249 Komplementärmedizin / Médecine complémentaire

#### ISO/DIS 22283

ISO/TC 249

Traditionelle Chinesische Medizin - Bestimmung von Aflatoxinen in Naturprodukten mittels LC-FLD

Traditional Chinese medicine - Determination of Aflatoxins in natural products by LC-FLD

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.10.2019

### INB/NK 1279 Innovation process: interaction, tools and methods / Processus d'innovation : interactions, outils et méthodes

#### ISO/DIS 56005

ISO/TC 279

Innovationsmanagement - Werkzeuge und Methoden für das Intellectual Property Management - Leitfaden

Management de l'innovation - Outils et méthodes de management de la propriété intellectuelle - Recommandations

Innovation management - Tools and methods for intellectual property management - Guidance

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.11.2019

### INB/NK 2012 Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl- und Erdgasindustrie / Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole et du gaz naturel

#### ISO/DIS 10426-2

ISO/TC 67

Erdöl- und Erdgasindustrie - Zemente und Materialien für die Zementation von Tiefbohrungen - Teil 2: Prüfung von Bohrloch-Zemente

Industries du pétrole et du gaz naturel - Ciments et matériaux pour la cimentation des puits - Partie 2: Essais de ciment pour puits

Petroleum and natural gas industries - Cements and materials for well cementing - Part 2: Testing of well cements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.11.2019

#### prEN ISO 10426-2

CEN/TC 12

Erdöl- und Erdgasindustrie - Zemente und Materialien für die Zementation von Tiefbohrungen - Teil 2: Prüfung von Bohrloch-Zemente (ISO/DIS 10426-2:2019)

Industries du pétrole et du gaz naturel - Ciments et matériaux pour la cimentation des puits - Partie 2: Essais de ciment pour puits (ISO/DIS 10426-2:2019)

Petroleum and natural gas industries - Cements and materials for well cementing - Part 2: Testing of well cements (ISO/DIS 10426-2:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.10.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **prEN ISO 11961**

**CEN/TC 12**

Industries du pétrole et du gaz naturel - Tiges de forage en acier - Amendement 1 (ISO 11961:2018/DAM 1:2019)  
Petroleum and natural gas industries - Steel drill pipe - Amendment 1 (ISO 11961:2018/DAM 1:2019)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.11.2019

### **INB/NK 2015 Schiffsbau und maritime Strukturen / Construction navale et structures maritimes**

#### **ISO/DIS 22252**

**ISO/TC 8**

Anforderungen an die Versorgung mit Sauerstoff und Entsorgung von Kohlendioxid für bemannte Tauchboote  
Manned submersibles - Breathing air supply and carbon dioxide adsorption - Design requirements  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.10.2019

### **INB/NK 2122 Ergonomie / Ergonomie**

#### **ISO/DIS 9241-110**

**ISO/TC 159**

Ergonomie der Mensch-System-Interaktion - Teil 110: Interaktionsprinzipien  
Ergonomie de l'interaction homme-système - Partie 110: Principes d'interaction  
Ergonomics of human-system interaction - Part 110: Interaction principles  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.10.2019

### **INB/NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs**

#### **ISO/FDIS 23907-2**

**ISO/TC 84**

Schutz vor Stich- und Schnittverletzung - Anforderungen und Prüfverfahren - Teil 2: Behälter für spitze und scharfe Abfälle zur Wiederverwendung  
Protection contre les blessures par perforants - Exigences et méthodes d'essai - Partie 2: Conteneurs réutilisables pour perforants  
Sharps injury protection - Requirements and test methods - Part 2: Reusable sharps containers  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.10.2019

### **INB/NK 2208 Dichtmittel aus Elastomeren für Rohre und Rohrleitungen / Garnitures d'étanchéité en élastomères pour joints de canalisation**

#### **ISO/DIS 36**

**ISO/TC 45**

Elastomere oder thermoplastische Elastomere - Bestimmung der Haftung von Elastomer-Textil-Verbindungen  
Caoutchouc vulcanisé ou thermoplastique - Détermination de l'adhérence aux textiles  
Rubber, vulcanized or thermoplastic - Determination of adhesion to textile fabrics  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.10.2019

#### **ISO/DIS 289-2**

**ISO/TC 45**

Unvulkanisierter Kautschuk - Bestimmungen unter Verwendung eines Scherscheiben-Viskosimeters - Teil 2: Bestimmung des Anvulkanisierungsverhaltens  
Caoutchouc non vulcanisé - Déterminations utilisant un consistomètre à disque de cisaillement - Partie 2: Détermination des caractéristiques de prévulcanisation  
Rubber, unvulcanized - Determinations using a shearing-disc viscometer - Part 2: Determination of pre-vulcanization characteristics  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.10.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/DIS 506

ISO/TC 45

Naturkautschuk-Latex-Konzentrat - Bestimmung der flüchtigen Fettsäuren  
Latex concentré de caoutchouc naturel - Détermination de l'indice d'acide gras volatil  
Rubber latex, natural, concentrate - Determination of volatile fatty acid number  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.10.2019

### ISO/FDIS 815-2

ISO/TC 45

Elastomere oder thermoplastische Elastomere - Bestimmung des Druckverformungsrestes - Teil 2: Bei niedrigen Temperaturen  
Caoutchouc vulcanisé ou thermoplastique - Détermination de la déformation rémanente après compression - Partie 2: À basses températures  
Rubber, vulcanized or thermoplastic - Determination of compression set - Part 2: At low temperatures  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.10.2019

### ISO/DIS 1409

ISO/TC 45

Kunststoffe/Kautschuk - Polymerdispersionen und Kautschuklatices (natürliche und synthetische) - Bestimmung der Oberflächenspannung  
Plastiques/caoutchouc - Dispersions de polymères et latex de caoutchouc (naturel et synthétique) - Détermination de la tension superficielle  
Plastics/rubber - Polymer dispersions and rubber latices (natural and synthetic) - Determination of surface tension  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.10.2019

### ISO/DIS 1432

ISO/TC 45

Elastomere, vulkanisiert oder thermoplastisch - Bestimmung der Steifigkeit bei niedrigen Temperaturen (Gehman Test)  
Caoutchouc vulcanisé ou thermoplastique - Détermination de la rigidité à basse température (Essai Gehman)  
Rubber, vulcanized or thermoplastic - Determination of low-temperature stiffening (Gehman test)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.10.2019

### ISO/DIS 4664-3

ISO/TC 45

Elastomere, vulkanisiert oder thermoplastisch - Bestimmung der dynamischen Eigenschaften - Teil 3:  
Glasübergangstemperatur (T<sub>g</sub>)  
Caoutchouc vulcanisé ou thermoplastique - Détermination des propriétés dynamiques - Partie 3: Température de transition vitreuse (T<(Index)g>)  
Rubber, vulcanized or thermoplastic - Determination of dynamic properties - Part 3: Glass transition temperature (T<(Index)g>)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.10.2019

### ISO/DIS 21490

ISO/TC 45

Kautschuk und Kautschukerzeugnisse - Bestimmung des 2-Mercaptobenzothiazolgehalts durch Hochleistungsflüssigkeitschromatographie (HPLC)  
Caoutchouc et produits à base de caoutchouc - Détermination de la teneur en 2-Mercaptobenzothiazole par chromatographie en phase liquide haute performance  
Rubber and rubber products - Determination of 2-Mercaptobenzothiazole content by high performance liquid chromatography (HPLC)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.10.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/DIS 22751

ISO/TC 45

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien - Physikalische und mechanische Prüfung - Bestimmung der Biegeeigenschaften

Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Essai physique et mécanique - Détermination de la force de flexion

Rubber or plastic coated fabrics - Physical and mechanical test - Determination of bending force

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.10.2019

### ISO/DIS 23075

ISO/TC 45

Vulkanisierte Kautschuke - Bestimmung von Alterungsschutzmitteln durch Hochleistungsflüssigkeitschromatographie  
Caoutchouc vulcanisés - Détermination des agents de protection par chromatographie en phase liquide à haute performance

Vulcanized rubbers - Determination of antidegradants by high-performance liquid chromatography

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.10.2019

## INB/NK 2293 Technische Hilfen für Behinderte / Assistances et aides techniques pour les invalides ou handicapés

### ISO/DIS 17190-1

ISO/TC 173

Urinabsorbierende Hilfsmittel für die Inkontinenz - Prüfverfahren zur Charakterisierung von polymerbasierten

Absorptionsmaterialien - Teil 1: Bestimmung des pH-Wertes

Aides pour absorption d'urine - Méthodes d'essai pour caractériser les matériaux absorbants à base de polymères -

Partie 1: Détermination du pH

Urine-absorbing aids for incontinence - Polyacrylate superabsorbent powders - Part 1: Test method for determination of pH

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.11.2019

### ISO/DIS 17190-2

ISO/TC 173

Urinabsorbierende Hilfsmittel für die Inkontinenz - Prüfverfahren zur Charakterisierung von polymerbasierten

Absorptionsmaterialien - Teil 2: Bestimmung der Restmonomermenge

Aides pour absorption d'urine - Méthodes d'essai pour caractériser les matériaux absorbants à base de polymères -

Partie 2: Détermination de la quantité de monomères résiduels

Urine-absorbing aids for incontinence - Polyacrylate superabsorbent powders - Part 2: Test method for determination of the amount of residual acrylate monomers

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.11.2019

### ISO/DIS 17190-3

ISO/TC 173

Urinabsorbierende Hilfsmittel für die Inkontinenz - Prüfverfahren zur Charakterisierung von polymerbasierten

Absorptionsmaterialien - Teil 3: Bestimmung der Partikelgrößenverteilung durch Siebfractionierung

Aides pour absorption d'urine - Méthodes d'essai pour caractériser les matériaux absorbants à base de polymères -

Partie 3: Détermination de la distribution granulométrique des particules au moyen du fractionnement par tamisage

Urine-absorbing aids for incontinence - Polyacrylate superabsorbent powders - Part 3: Test method for determination of the particle size distribution by sieve fractionation

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.11.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/DIS 17190-4

ISO/TC 173

Urinabsorbierende Hilfsmittel für die Inkontinenz - Prüfverfahren zur Charakterisierung von polymerbasierten Absorptionsmaterialien - Teil 4: Bestimmung des Feuchtigkeitsgehalts durch Massenverlust bei Erwärmung  
Aides pour absorption d'urine - Méthodes d'essai pour caractériser les matériaux absorbants à base de polymères - Partie 4: Détermination de la teneur en humidité au moyen de la perte de masse par chauffage  
Urine-absorbing aids for incontinence - Polyacrylate superabsorbent powders - Part 4: Test method for estimation of the moisture content as weight loss upon heating  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.11.2019

### ISO/DIS 17190-5

ISO/TC 173

Urinabsorbierende Hilfsmittel für die Inkontinenz - Prüfverfahren zur Charakterisierung von polymerbasierten Absorptionsmaterialien - Teil 5: Gravimetrische Bestimmung der freien Quellfähigkeit in Kochsalzlösung  
Aides pour absorption d'urine - Méthodes d'essai pour caractériser les matériaux absorbants à base de polymères - Partie 5: Détermination gravimétrique de la capacité de gonflement en solution saline  
Urine-absorbing aids for incontinence - Polyacrylate superabsorbent powders - Part 5: Test method for determination of the free swell capacity in saline by gravimetric measurement  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.11.2019

### ISO/DIS 17190-6

ISO/TC 173

Urinabsorbierende Hilfsmittel für die Inkontinenz - Prüfverfahren zur Charakterisierung von polymerbasierten Absorptionsmaterialien - Teil 6: Gravimetrische Bestimmung des Flüssigkeitsrückhaltevermögens in Kochsalzlösung nach der Zentrifugation  
Aides pour absorption d'urine - Méthodes d'essai pour caractériser les matériaux absorbants à base de polymères - Partie 6: Détermination gravimétrique de la capacité de rétention de fluides en solution saline après centrifugation  
Urine-absorbing aids for incontinence - Polyacrylate superabsorbent powders - Part 6: Test method for determination of the fluid retention capacity in saline solution by gravimetric measurement following centrifugation  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.11.2019

### ISO/DIS 17190-7

ISO/TC 173

Urinabsorbierende Hilfsmittel für die Inkontinenz - Prüfverfahren zur Charakterisierung von polymerbasierten Absorptionsmaterialien - Teil 7: Gravimetrische Bestimmung der Absorption unter Druck  
Aides pour absorption d'urine - Méthodes d'essai pour caractériser les matériaux absorbants à base de polymères - Partie 7: Détermination gravimétrique du pouvoir d'absorption sous pression  
Urine-absorbing aids for incontinence - Polyacrylate superabsorbent powders - Part 7: Test method for gravimetric determination of absorption against pressure  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.11.2019

### ISO/DIS 17190-8

ISO/TC 173

Urinabsorbierende Hilfsmittel für die Inkontinenz - Prüfverfahren zur Charakterisierung von polymerbasierten Absorptionsmaterialien - Teil 8: Gravimetrische Bestimmung des Durchflusses  
Aides pour absorption d'urine - Méthodes d'essai pour caractériser les matériaux absorbants à base de polymères - Partie 8: Détermination gravimétrique du débit  
Urine-absorbing aids for incontinence - Polyacrylate superabsorbent powders - Part 8: Test method for determination of the permeability dependent absorption under pressure of saline solution by gravimetric measurement  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.11.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/DIS 17190-9

ISO/TC 173

Urinabsorbierende Hilfsmittel für die Inkontinenz - Prüfverfahren zur Charakterisierung von polymerbasierten Absorptionsmaterialien - Teil 9: Gravimetrische Bestimmung der Dichte  
Aides pour absorption d'urine - Méthodes d'essai pour caractériser les matériaux absorbants à base de polymères - Partie 9: Détermination gravimétrique de la masse volumique  
Urine-absorbing aids for incontinence - Polyacrylate superabsorbent powders - Part 9: Test method for gravimetric determination of flow rate and bulk density  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.11.2019

### ISO/DIS 17190-10

ISO/TC 173

Urinabsorbierende Hilfsmittel für die Inkontinenz - Prüfverfahren zur Charakterisierung von polymerbasierten Absorptionsmaterialien - Teil 10: Bestimmung des extrahierbaren Polymergehalts durch potentiometrische Titration  
Aides pour absorption d'urine - Méthodes d'essai pour caractériser les matériaux absorbants à base de polymères - Partie 10: Détermination de la teneur en polymère extractible par titrage potentiométrique  
Urine-absorbing aids for incontinence - Polyacrylate superabsorbent powders - Part 10: Test method for determination of extractable polymer content by potentiometric titration  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.11.2019

## INB/NK 2310 Industrielle Automation / Automation industrielle

### ISO/DIS 10303-242

ISO/TC 184

Industrielle Automatisierungssysteme und Integration - Produktdatendarstellung und -austausch - Teil 242: Anwendungsprotokoll: Modellbasiertes 3D-Engineering  
Systèmes d'automatisation industrielle et intégration - Représentation et échange de données de produits - Partie 242: Protocole d'application: Gestion des modèles 3D d'ingénierie  
Industrial automation systems and integration - Product data representation and exchange - Part 242: Application protocol: Managed model-based 3D engineering  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.10.2019

### ISO/DIS 23952

ISO/TC 184

Quality information framework (QIF) - An integrated model of manufacturing quality information  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.10.2019

## INB/NK 2345 Schlamm - Bioabfall - Bodenbeschaffenheit und Bodenverbesserung / Boues - déchets organiques - la texture du sol et l'amendements du sol

### ISO/DIS 16751

ISO/TC 190

Bodenbeschaffenheit - Umweltverfügbarkeit unpolarer organischer Verbindungen - Bestimmung des potentiell bioverfügbaren Anteils und des nicht-bioverfügbaren Anteils mittels Anwendung eines starken Adsorbens oder eines Komplexbildner  
Qualité du sol - Disponibilité environnementale des composés organiques non polaires - Détermination de la fraction potentiellement biodisponible et de la fraction non biodisponible en utilisant un agent adsorbant fort ou un agent complexant  
Soil quality - Environmental availability of non-polar organic compounds - Determination of the potentially bioavailable fraction and the non-bioavailable fraction using a strong adsorbent or complexing agent  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.10.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **prEN ISO 11063**

**CEN/TC 444**

Bodenbeschaffenheit - Verfahren zur direkten Extraktion von DNA aus Bodenproben (ISO/DIS 11063:2019)  
Qualité du sol - Extraction directe de l'ADN du sol (ISO/DIS 11063:2019)  
Soil quality - Direct extraction of soil DNA (ISO/DIS 11063:2019)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.11.2019

### **prEN 13656**

**CEN/TC 444**

Boden, behandelter Bioabfall, Schlamm und Abfall - Aufschluss mit einem Gemisch aus Salzsäure (HCl), Salpetersäure (HNO<sub>3</sub>) und Tetrafluorborsäure (HBF<sub>4</sub>) oder Fluorwasserstoffsäure (HF) für die anschließende Bestimmung der Elemente  
Soil, treated biowaste, sludge and waste - Digestion with a hydrochloric (HCl), nitric (HNO<sub>3</sub>) and tetrafluoroboric (HBF<sub>4</sub>) or hydrofluoric (HF) acid mixture for subsequent determination of elements  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.11.2019

## **INB/NK 9000 CEN - ohne Nationales Spiegelkomitee / CEN - sans comité miroir**

### **EN 13766/prA1**

**CEN/TC 218**

Thermoplastische, mehrlagige (nicht vulkanisierte) Schläuche und Schlauchleitungen für die Förderung von Flüssiggas und verflüssigtem Erdgas - Spezifikation  
Tuyaux et flexibles en thermoplastique multicouches (non vulcanisés) utilisés pour le dépotage de gaz pétrolier liquide et gaz naturel liquifié - Spécification  
Thermoplastic multi-layer (non-vulcanized) hoses and hose assemblies for the transfer of liquid petroleum gas and liquefied natural gas - Specification  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.11.2019

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

### **INB/NK 103 Akustik / Acoustique**

#### **SN EN ISO 7779:2019**

Akustik - Geräuschemissionsmessung an Geräten der Informations- und Telekommunikationstechnik (ISO 7779:2018)

Acoustique - Mesurage du bruit aérien émis par les équipements liés aux technologies de l'information et aux télécommunications (ISO 7779:2018)

Acoustics - Measurement of airborne noise emitted by information technology and telecommunications equipment (ISO 7779:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 7779:2010

#### **SN EN ISO 17201-1:2019**

Akustik - Geräusche von Schiessplätzen - Teil 1: Bestimmung des Mündungsknalls durch Messung (ISO 17201-1:2018)

Acoustique - Bruit des stands de tir - Partie 1: Mesurage de l'énergie sonore en sortie de bouche (ISO 17201-1:2018)

Acoustics - Noise from shooting ranges - Part 1: Determination of muzzle blast by measurement (ISO 17201-1:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 17201-1:2005, SN EN ISO 17201-1/AC:2009

#### **SN EN ISO 28927-4/A1:2019**

Handgehaltene motorbetriebene Maschinen - Messverfahren zur Ermittlung der Schwingungsemission - Teil 4:

Geradschleifer ohne Spannzange (ISO 28927-4:2010/Amd 1:2017); Änderung A1

Machines à moteur portatives - Méthodes d'essai pour l'évaluation de l'émission de vibrations - Partie 4: Meuleuses droites - Brosses métalliques rondes (ISO 28927-4:2010/Amd 1:2017); Amendement A1

Hand-held portable power tools - Test methods for evaluation of vibration emission - Part 4: Straight grinders - Cupped wire brushes (ISO 28927-4:2010/Amd 1:2017); Amendment A1

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

### **INB/NK 104 Information und Dokumentation / Information et documentation**

#### **SN ISO 690:2019**

Information und Dokumentation - Bibliografische Nachweise - Inhalt, Form und Gestaltung

Information et documentation - Principes directeurs pour la rédaction des références bibliographiques et des citations des ressources d'information

Information and documentation - Guidelines for bibliographic references and citations to information resources

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019



## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **INB/NK 107 Wasserbeschaffenheit / Qualité de l'eau**

#### **SN EN ISO 7027-2:2019**

Wasserbeschaffenheit - Bestimmung der Trübung - Teil 2: Semi-quantitative Verfahren zur Beurteilung der Transparenz von Gewässern (ISO 7027-2:2019)

Qualité de l'eau - Détermination de la turbidité - Partie 2: Méthodes semi-quantitatives pour l'évaluation de la transparence des eaux (ISO 7027-2:2019)

Water quality - Determination of turbidity - Part 2: Semi-quantitative methods for the assessment of transparency of waters (ISO 7027-2:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 7027:2000

### **INB/NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement**

#### **SN EN ISO 21012:2019**

Kryo-Behälter - Schlauchleitungen (ISO 21012:2018)

Réceptifs cryogéniques - Tuyaux flexibles (ISO 21012:2018)

Cryogenic vessels - Hoses (ISO 21012:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 12434:2001

### **INB/NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures**

#### **SN EN ISO 150:2019**

Rohleinöl, Lackleinöl und Leinölfirnis für Beschichtungsstoffe - Anforderungen und Prüfung (ISO 150:2018)

Huiles de lin brutes, raffinées et cuites, pour peintures et vernis - Spécifications et méthodes d'essai (ISO 150:2018)

Raw, refined and boiled linseed oil for paints and varnishes - Specifications and methods of test (ISO 150:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 150:2007

#### **SN EN ISO 2812-2:2019**

Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Beständigkeit gegen Flüssigkeiten - Teil 2: Verfahren mit Eintauchen in Wasser (ISO 2812-2:2018)

Peintures et vernis - Détermination de la résistance aux liquides - Partie 2: Méthode par immersion dans l'eau (ISO 2812-2:2018)

Paints and varnishes - Determination of resistance to liquids - Part 2: Water immersion method (ISO 2812-2:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 2812-2:2007

#### **SN EN ISO 3681:2019**

Bindemittel für Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Verseifungszahl - Titrimetrisches Verfahren (ISO 3681:2018)

Liants pour peintures et vernis - Détermination de l'indice de saponification - Méthode titrimétrique (ISO 3681:2018)

Binders for paints and varnishes - Determination of saponification value - Titrimetric method (ISO 3681:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 3681:1998

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN ISO 4619:2019**

Trockenstoffe für Beschichtungsstoffe (ISO 4619:2018)  
Siccatis pour peintures et vernis (ISO 4619:2018)  
Driers for paints and varnishes (ISO 4619:2018)  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 4619:2011

### **SN EN ISO 8504-3:2019**

Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen - Verfahren für die  
Oberflächenvorbereitung - Teil 3: Reinigen mit Handwerkzeugen und mit maschinell angetriebenen Werkzeugen (ISO  
8504-3:2018)  
Préparation des subjectiles d'acier avant application de peintures et de produits assimilés - Méthodes de  
préparation des subjectiles - Partie 3: Nettoyage à la main et à la machine (ISO 8504-3:2018)  
Preparation of steel substrates before application of paints and related products - Surface preparation methods -  
Part 3: Hand- and power-tool cleaning (ISO 8504-3:2018)  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 8504-3:2001

## **INB/NK 124 Anästhesie- und Beatmungseinrichtungen / Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire**

### **SN EN ISO 7396-1/A1:2019**

Rohrleitungssysteme für medizinische Gase - Teil 1: Rohrleitungssysteme für medizinische Druckgase und Vakuum (ISO  
7396-1:2016/Amd 1:2017)  
Systèmes de distribution de gaz médicaux - Partie 1: Systèmes de distribution de gaz médicaux comprimés et de vide  
- Amendement 1 (ISO 7396-1:2016/Amd 1:2017)  
Medical gas pipeline systems - Part 1: Pipeline systems for compressed medical gases and vacuum - Amendment 1 (ISO  
7396-1:2016/Amd 1:2017)  
Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

### **SN EN ISO 10079-1/A1:2019**

Medizinische Absauggeräte - Teil 1: Elektrisch betriebene Absauggeräte - Änderung 1: Änderungen der Anforderungen  
an Grenzwerte für Betriebstemperaturen (ISO 10079-1:2015/Amd 1:2018)  
Appareils d'aspiration médicale - Partie 1: Appareils électriques d'aspiration - Amendement 1: Modifications des  
exigences de fonctionnement à des valeurs extrêmes de température (ISO 10079-1:2015/Amd 1:2018)  
Medical suction equipment - Part 1: Electrically powered suction equipment - Amendment 1: Changes to requirements  
for operating at extremes of temperature (ISO 10079-1:2015/Amd 1:2018)  
Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

### **SN EN ISO 10524-1:2019**

Druckminderer zur Verwendung mit medizinischen Gasen - Teil 1: Druckminderer und Druckminderer mit  
Durchflussmessgeräten (ISO 10524-1:2018)  
Détendeurs pour l'utilisation avec les gaz médicaux - Partie 1: Détendeurs et détenteurs-débitmètres (ISO  
10524-1:2018)  
Pressure regulators for use with medical gases - Part 1: Pressure regulators and pressure regulators with  
flow-metering devices (ISO 10524-1:2018)  
Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10524-1:2006

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN ISO 10524-2:2019**

Druckminderer zur Verwendung mit medizinischen Gasen - Teil 2: Hauptstellendruckregler und Leitungsdruckminderer (ISO 10524-2:2019)

Détendeurs pour l'utilisation avec les gaz médicaux - Partie 2: Détendeurs de rampes et de canalisations (ISO 10524-2:2019)

Pressure regulators for use with medical gases - Part 2: Manifold and line pressure regulators (ISO 10524-2:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10524-2:2006

### **SN EN ISO 10524-3:2019**

Druckminderer zur Verwendung mit medizinischen Gasen - Teil 3: Druckminderer in Flaschenventilen (ISO 10524-3:2019)

Détendeurs pour l'utilisation avec les gaz médicaux - Partie 3: Détendeurs intégrés dans les robinets des bouteilles de gaz (VIPR) (ISO 10524-3:2019)

Pressure regulators for use with medical gases - Part 3: Pressure regulators integrated with cylinder valves (VIPRs) (ISO 10524-3:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10524-3:2006, SN EN ISO 10524-3/A1:2014

### **SN EN ISO 80601-2-61:2019**

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-61: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschliesslich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Pulsoximetriegeräten (ISO 80601-2-61:2017)

Appareils électromédicaux - Partie 2-61: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles pour les oxymètres de pouls (ISO 80601-2-61:2017)

Medical electrical equipment - Part 2-61: Particular requirements for basic safety and essential performance of pulse oximeter equipment (ISO 80601-2-61:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 80601-2-61:2011

## **INB/NK 131 Sport- und Freizeitgeräte / Matériel de sport et de loisirs**

### **SN EN 1176-4+AC:2019**

Spielplatzgeräte und Spielplatzböden - Teil 4: Zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für Seilbahnen

Équipements et sols d'aires de jeux - Partie 4: Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires spécifiques aux téléphériques

Playground equipment and surfacing - Part 4: Additional specific safety requirements and test methods for cableways

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 1176-4:2018

### **SN EN 1176-6+AC:2019**

Spielplatzgeräte und Spielplatzböden - Teil 6: Zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für Wippen

Équipements et sols d'aires de jeux - Partie 6: Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires spécifiques aux équipements oscillants

Playground equipment and surfacing - Part 6: Additional specific safety requirements and test methods for rocking equipment

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 1176-6:2018

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN 1177+AC:2019**

Stossdämpfende Spielplatzböden - Prüfverfahren zur Bestimmung der Stossdämpfung  
Sols d'aires de jeux absorbant l'impact - Méthodes d'essai pour la détermination de l'atténuation de l'impact  
Impact attenuating playground surfacing - Methods of test for determination of impact attenuation  
Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 1177:2018, SN EN 1177:2018

### **INB/NK 149 Informationstechnologie / Technologie de l'information**

#### **SN EN 17071:2019**

Informationstechnik - Automatische Identifikation und Datenerfassungsverfahren - Elektronisches Typenschild  
Technologies de l'information - Techniques automatiques d'identification et de saisie de données - Plaque signalétique électronique  
Information technology - Automatic identification and data capture techniques - Electronic identification plate  
Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

#### **SN EN 419241-2:2019**

Vertrauenswürdige Systeme, die Serversignaturen unterstützen - Teil 2: Schutzprofil für qualifizierte  
Signaturerstellungseinheiten zur Serversignierung  
Systèmes fiables de serveur de signature électronique - Partie 2: Profil de protection de QSCD pour la signature  
par serveur  
Trustworthy Systems Supporting Server Signing - Part 2: Protection profile for QSCD for Server Signing  
Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

### **INB/NK 157 In-vitro-Diagnostik Diagnostika / Systèmes in-vitro d'analyses médicales**

#### **SN EN ISO 20166-1:2019**

Molekularanalytische in-vitro-diagnostische Verfahren - Spezifikationen für präanalytische Prozesse für  
formalinfixierte und paraffineingebettete (FFPE)-Gewebeproben - Teil 1: Isolierte RNS (ISO 20166-1:2018)  
Analyses de diagnostic moléculaire in vitro - Spécifications relatives aux processus préanalytiques pour les tissus  
fixés au formol et inclus en paraffine (FFPE) - Partie 1: ARN extrait (ISO 20166-1:2018)  
Molecular in vitro diagnostic examinations - Specifications for pre-examination processes for formalin-fixed and  
paraffin-embedded (FFPE) tissue - Part 1: Isolated RNA (ISO 20166-1:2018)  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

#### **SN EN ISO 20166-2:2019**

Molekularanalytische in-vitro-diagnostische Verfahren - Spezifikationen für präanalytische Prozesse für  
formalinfixierte und paraffineingebettete (FFPE)-Gewebeproben - Teil 2: Isolierte Proteine (ISO 20166-2:2018)  
Analyses de diagnostic moléculaire in vitro - Spécifications relatives aux processus préanalytiques pour les tissus  
fixés au formol et inclus en paraffine (FFPE) - Partie 2: Protéines extraites (ISO 20166-2:2018)  
Molecular in vitro diagnostic examinations - Specifications for pre-examinations processes for formalin-fixed and  
paraffin-embedded (FFPE) tissue - Part 2: Isolated proteins (ISO 20166-2:2018)  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### SN EN ISO 20166-3:2019

Molekularanalytische in-vitro-diagnostische Verfahren - Spezifikationen für präanalytische Prozesse für formalinfixierte und paraffineingebettete (FFPE)-Gewebeproben - Teil 3: Isolierte DNS (ISO 20166-3:2018)  
Analyses de diagnostic moléculaire in vitro - Spécifications relatives aux processus préanalytiques pour les tissus fixés au formol et inclus en paraffine (FFPE) - Partie 3: ADN extrait (ISO 20166-3:2018)  
Molecular in vitro diagnostic examinations - Specifications for pre-examination processes for formalin-fixed and paraffin-embedded (FFPE) tissue - Part 3: Isolated DNA (ISO 20166-3:2018)  
Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

### SN EN ISO 20184-1:2019

Molekularanalytische in-vitro-diagnostische Verfahren - Spezifikationen für präanalytische Prozesse für schockgefrorene Gewebeproben - Teil 1: Isolierte RNS (ISO 20184-1:2018)  
Analyses de diagnostic moléculaire in vitro - Spécifications relatives aux processus préanalytiques pour les tissus congelés - Partie 1: ARN extrait (ISO 20184-1:2018)  
Molecular in vitro diagnostic examinations - Specifications for pre-examination processes for frozen tissue - Part 1: Isolated RNA (ISO 20184-1:2018)  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

### SN EN ISO 20184-2:2019

Molekularanalytische in-vitro-diagnostische Verfahren - Spezifikationen für präanalytische Prozesse für schockgefrorene Gewebeproben - Teil 2: Isolierte Proteine (ISO 20184-2:2018)  
Analyses de diagnostic moléculaire in vitro - Spécifications relatives aux processus préanalytiques pour les tissus congelés - Partie 2: Protéines extraites (ISO 20184-2:2018)  
Molecular in vitro diagnostic examinations - Specifications for pre-examination processes for frozen tissue - Part 2: Isolated proteins (ISO 20184-2:2018)  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

## INB/NK 162 Gas / Gaz

### SN EN ISO 6145-7:2019

Gasanalyse - Herstellung von Kalibriergasgemischen mit Hilfe von dynamisch-volumetrischen Verfahren - Teil 7: Thermische Massendurchflussregler (ISO 6145-7:2018)  
Analyse des gaz - Préparation des mélanges de gaz pour étalonnage à l'aide de méthodes dynamiques - Partie 7: Régulateurs thermiques de débit massique (ISO 6145-7:2018)  
Gas analysis - Preparation of calibration gas mixtures using dynamic methods - Part 7: Thermal mass-flow controllers (ISO 6145-7:2018)  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 6145-7:2011

### SN EN ISO 15112:2019

Gaz naturel - Détermination de l'énergie (ISO 15112:2018)  
Natural gas - Energy determination (ISO 15112:2018)  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 15112:2014, SN EN ISO 15112:2014

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### INB/NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

#### **SN EN 13146-1:2019**

Bahnanwendungen - Oberbau - Prüfverfahren für Schienenbefestigungssysteme - Teil 1: Ermittlung des Durchschubwiderstandes in Längsrichtung  
Applications ferroviaires - Voie - Méthodes d'essai pour les systèmes de fixation - Partie 1: Détermination de la résistance longitudinale au glissement  
Railway applications - Track - Test methods for fastening systems - Part 1: Determination of longitudinal rail restraint

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 13146-1+A1:2015

#### **SN EN 13146-7:2019**

Bahnanwendungen - Oberbau - Prüfverfahren für Schienenbefestigungssysteme - Teil 7: Bestimmung der Spannkraft und Abhebesteifigkeit  
Applications ferroviaires - Voie - Méthodes d'essai pour les systèmes de fixation - Partie 7: Détermination de l'effort d'application au patin et de la raideur de soulèvement  
Railway applications - Track - Test methods for fastening systems - Part 7: Determination of clamping force and uplift stiffness

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 13146-7:2012

#### **SN EN 14033-4:2019**

Bahnanwendungen - Oberbau - Schienengebundene Bau- und Instandhaltungsmaschinen - Teil 4: Technische Anforderungen an Fahrbetrieb, Versetzfahrt und Arbeitseinsatz in Schienennahverkehrssystemen  
Applications ferroviaires - Voie - Machines de construction et de maintenance empruntant exclusivement les voies ferrées - Partie 4: Exigences techniques pour la circulation, le déplacement et le travail sur le réseau ferroviaire urbain

Railway applications - Track - Railbound construction and maintenance machines - Part 4: Technical requirements for running, travelling and working on urban rail

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

#### **SN EN 17018:2019**

Bahnanwendungen - Instandhaltung von Eisenbahnfahrzeugen - Begriffe und Definitionen  
Applications ferroviaires - Maintenance du matériel roulant - Termes et définitions  
Railway applications - Rolling stock maintenance - Terms and definitions

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### INB/NK 176 Feuerungen für feste und flüssige Brennstoffe / Chauffages à combustibles solides et liquides

#### SN EN ISO 20023:2019

Biogene Festbrennstoffe - Sicherheit von biogenen Festbrennstoffen - Sicherer Umgang und Lagerung von Holzpellets in häuslichen und anderen kleinen Feuerstätten (ISO 20023:2018)

Biocombustibles solides - Sécurité des granulés de biocombustible solide - Manutention et stockage en toute sécurité des granulés de bois dans des applications résidentielles et autres applications à petite échelle (ISO 20023:2018)

Solid biofuels - Safety of solid biofuel pellets - Safe handling and storage of wood pellets in residential and other small-scale applications (ISO 20023:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

### INB/NK 177 Kunststoffe / Plastiques

#### SN EN ISO 294-2:2019

Kunststoffe - Spritzgiessen von Probekörpern aus Thermoplasten - Teil 2: Kleine Zugstäbe (ISO 294-2:2018)

Plastiques - Moulage par injection des éprouvettes de matériaux thermoplastiques - Partie 2: Barreaux de traction de petites dimensions (ISO 294-2:2018)

Plastics - Injection moulding of test specimens of thermoplastic materials - Part 2: Small tensile bars (ISO 294-2:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 294-2:1999, SN EN ISO 294-2/A1:2005

#### SN EN ISO 472/A1:2019

Kunststoffe - Fachwörterverzeichnis - Weitere Einträge (ISO 472:2013/Amd 1:2018); Änderung A1

Plastiques - Vocabulaire - Éléments supplémentaires (ISO 472:2013/Amd 1:2018); Amendement A1

Plastics - Vocabulary - Additional items (ISO 472:2013/Amd 1:2018); Amendment A1

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

#### SN EN 513:2019

Kunststoffe - Profile auf Basis von Polyvinylchlorid (PVC) - Bestimmung der Wetterechtheit und Wetterbeständigkeit durch künstliche Bewitterung

Plastiques - Profilés à base de poly(chlorure de vinyle) (PVC) - Détermination de la résistance au vieillissement artificiel

Plastics - Poly(vinyl chloride) (PVC) based profiles - Determination of the resistance to artificial weathering

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 513:2000

#### SN EN ISO 527-3:2019

Kunststoffe - Bestimmung der Zugeigenschaften - Teil 3: Prüfbedingungen für Folien und Tafeln (ISO 527-3:2018)

Plastiques - Détermination des propriétés en traction - Partie 3: Conditions d'essai pour films et feuilles (ISO 527-3:2018)

Plastics - Determination of tensile properties - Part 3: Test conditions for films and sheets (ISO 527-3:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 527-3:1999, SN EN ISO 527-3/AC:2002

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN ISO 2818:2019**

Kunststoffe - Herstellung von Probekörpern durch mechanische Bearbeitung (ISO 2818:2018)  
Plastiques - Préparation des éprouvettes par usinage (ISO 2818:2018)  
Plastics - Preparation of test specimens by machining (ISO 2818:2018)  
Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 2818:1997

### **SN EN ISO 4612:2019**

Kunststoffe - Herstellung von PVC-Pasten für Prüfzwecke - Planetenmischerverfahren (ISO 4612:2018)  
Plastiques - Préparation des pâtes PVC pour essais - Méthodes utilisant un mélangeur planétaire (ISO 4612:2018)  
Plastics - Preparation of PVC pastes for test purposes - Planetary-mixer method (ISO 4612:2018)  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 4612:1999

### **SN EN ISO 11502:2019**

Kunststoffe - Folien und Bahnen - Bestimmung des Blockwiderstandes (ISO 11502:2018)  
Plastiques - Film et feuille - Détermination du pouvoir bloquant (ISO 11502:2018)  
Plastics - Film and sheeting - Determination of blocking resistance (ISO 11502:2018)  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11502:2005

### **SN EN ISO 15527:2019**

Kunststoffe - Gepresste Tafeln aus Polyethylen (PE-UHMW, PE-HD) - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 15527:2018)  
Plastiques - Plaques moulées par compression en polyéthylène (PE-UHMW, PE-HD) - Exigences et méthodes d'essai (ISO 15527:2018)  
Plastics - Compression-moulded sheets of polyethylene (PE-UHMW, PE-HD) - Requirements and test methods (ISO 15527:2018)  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 15527:2013

## **INB/NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique**

### **SN EN ISO 13257:2019**

Rohrleitungssysteme aus Thermoplasten für drucklose Anwendungen - Prüfverfahren für die Temperaturbeanspruchbarkeit (ISO 13257:2018)  
Systèmes de canalisations thermoplastiques pour applications sans pression - Méthode d'essai de résistance à des cycles de température élevée (ISO 13257:2018)  
Thermoplastics piping systems for non-pressure applications - Test method for resistance to elevated temperature cycling (ISO 13257:2018)  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 13257:2018



## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **INB/NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques**

#### **SN EN ISO 6158:2019**

Metallische und andere anorganische Überzüge - Galvanische Chromüberzüge für technische Zwecke (ISO 6158:2018)  
Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques - Dépôts électrolytiques de chrome pour usages industriels (ISO 6158:2018)

Metallic and other inorganic coatings - Electrodeposited coatings of chromium for engineering purposes (ISO 6158:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 6158:2011

### **INB/NK 185 Augenoptik / Optique ophtalmique**

#### **SN EN ISO 11979-1:2019**

Ophthalmische Implantate - Intraokularlinsen - Teil 1: Vokabular (ISO 11979-1:2018)

Implants ophtalmiques - Lentilles intraoculaires - Partie 1: Vocabulaire (ISO 11979-1:2018)

Ophthalmic implants - Intraocular lenses - Part 1: Vocabulary (ISO 11979-1:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11979-1:2012

### **INB/NK 194 Feuerzeuge / Briquets**

#### **SN EN ISO 9994:2019**

Feuerzeuge - Festlegungen für die Sicherheit (ISO 9994:2018)

Briquets - Spécifications de sécurité (ISO 9994:2018)

Lighters - Safety specification (ISO 9994:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 9994:2006, SN EN ISO 9994/A1:2008

### **INB/NK 1172 Optik und optische Instrumente / Optique et instruments d'optique**

#### **SN EN ISO 11145:2019**

Optik und Photonik - Laser und Laseranlagen - Begriffe und Formelzeichen (ISO 11145:2018)

Optique et photonique - Lasers et équipements associés aux lasers - Vocabulaire et symboles (ISO 11145:2018)

Optics and photonics - Lasers and laser-related equipment - Vocabulary and symbols (ISO 11145:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11145:2016

#### **SN EN ISO 13694:2019**

Optik und Photonik - Laser und Laseranlagen - Prüfverfahren für die Leistungs-(Energie-)dichteverteilung von Laserstrahlen (ISO 13694:2018)

Optique et photonique - Lasers et équipements associés aux lasers - Méthodes d'essai de distribution de la densité de puissance (d'énergie) du faisceau laser (ISO 13694:2018)

Optics and photonics - Lasers and laser-related equipment - Test methods for laser beam power (energy) density distribution (ISO 13694:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 13694:2016

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **INB/NK 1217 Kosmetik und Dienstleistungen bei professionellen Kosmetikunternehmen / Cosmétiques et Salon de beauté**

#### **SN EN ISO 11930:2019**

Kosmetische Mittel - Mikrobiologie - Bewertung des antimikrobiellen Schutzes eines kosmetischen Produktes (ISO 11930:2019)

Cosmétiques - Microbiologie - Évaluation de la protection antimicrobienne d'un produit cosmétique (ISO 11930:2019)

Cosmetics - Microbiology - Evaluation of the antimicrobial protection of a cosmetic product (ISO 11930:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11930:2012

### **INB/NK 2012 Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl- und Erdgasindustrie / Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole et du gaz naturel**

#### **SN EN ISO 19277:2019**

Erdöl-, petrochemische und Erdgasindustrie - Qualifikationsprüfungen und Abnahmekriterien für Beschichtungssysteme unter Isolierung (ISO 19277:2018)

Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel - Essais de qualification des systèmes de revêtement protecteurs sous isolation (ISO 19277:2018)

Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Qualification testing and acceptance criteria for protective coating systems under insulation (ISO 19277:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

### **INB/NK 2122 Ergonomie / Ergonomie**

#### **SN EN ISO 20685-1:2019**

Ergonomie - 3D-Scanverfahren für international kompatible anthropometrische Datenbanken - Teil 1: Prüfprotokoll für aus 3D-Scans extrahierte Körpermasse (ISO 20685-1:2018)

Ergonomie - Méthodologies d'exploration tridimensionnelles pour les bases de données anthropométriques compatibles au plan international - Partie 1: Protocole d'évaluation des dimensions corporelles obtenues à l'aide de scanners 3D (ISO 20685-1:2018)

Ergonomics - 3-D scanning methodologies for internationally compatible anthropometric databases - Part 1: Evaluation protocol for body dimensions extracted from 3-D body scans (ISO 20685-1:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 20685:2010

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **INB/NK 2172 Zellstoff, Papier und Pappe / Pâtes, papier et carton**

#### **SN EN ISO 7263-1:2019**

Wellenrohpapier - Bestimmung des Flachstauchwiderstandes an labormässig gewelltem Wellenpapier - Teil 1: A-Welle (ISO 7263-1:2018)

Papier cannelure - Détermination de la résistance à la compression à plat après cannelage en laboratoire - Partie 1: Cannelure A (ISO 7263-1:2018)

Corrugating medium - Determination of the flat crush resistance after laboratory fluting - Part 1: A-flute (ISO 7263-1:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 7263:2011

#### **SN EN ISO 7263-2:2019**

Wellenrohpapier - Bestimmung des Flachstauchwiderstandes an labormässig gewelltem Wellenpapier - Teil 2: B-Welle (ISO 7263-2:2018)

Papier cannelure - Détermination de la résistance à la compression à plat après cannelage en laboratoire - Partie 2: Cannelure B (ISO 7263-2:2018)

Corrugating medium - Determination of the flat crush resistance after laboratory fluting - Part 2: B-flute (ISO 7263-2:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 7263:2011

### **INB/NK 2188 Riemenscheiben und Riemen (einschl. Keilriemen) / Poulies et courroies (y compris les courroies trapézoïdales)**

#### **SN EN ISO 20238:2019**

Fördergurte - Prüfung der Trommelreibung (ISO 20238:2018)

Courroies transporteuses - Essais de frottement au tambour (ISO 20238:2018)

Conveyor belts - Drum friction testing (ISO 20238:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN 1554:2012

### **INB/NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs**

#### **SN EN ISO 23907-1:2019**

Schutz vor Stich- und Schnittverletzung - Anforderungen und Prüfverfahren - Teil 1: Einmalbehälter für spitze und scharfe Abfälle (ISO 23907-1:2019)

Protection contre les blessures par perforants - Exigences et méthodes d'essai - Partie 1: Conteneurs à usage unique pour objets piquants ou coupants (ISO 23907-1:2019)

Sharps injury protection - Requirements and test methods - Part 1: Single-use sharps containers (ISO 23907-1:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 23907:2012

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **INB/NK 2261 Verpackung / Emballage**

#### **SN EN 17177:2019**

Verpackungen aus Glas - Kronenverschluss - Kronenverschluss mit einem Durchmesser von 26 mm und einer Höhe von 6 mm  
Emballage en verre - Capsule couronne - Capsule couronne de 26 mm de diamètre et de 6 mm de hauteur  
Glass packaging - Crown cap - 26 mm diameter, 6 mm height crown cap  
Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

### **INB/NK 2345 Schlamm - Bioabfall - Bodenbeschaffenheit und Bodenverbesserung / Boues - déchets organiques - la texture du sol et l'amendements du sol**

#### **SN EN ISO 15175:2019**

Bodenbeschaffenheit - Ermittlung von Kennwerten des Bodens hinsichtlich des Wirkungspfad Boden (ISO 15175:2018)  
Qualité du sol - Caractérisation des sols pollués en relation avec la protection des eaux souterraines (ISO 15175:2018)  
Soil quality - Characterization of contaminated soil related to groundwater protection (ISO 15175:2018)  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 15175:2011

#### **SN EN ISO 16133:2019**

Bodenbeschaffenheit - Leitfaden zur Einrichtung und zum Betrieb von Beobachtungsprogrammen (ISO 16133:2018)  
Qualité du sol - Lignes directrices pour l'établissement et l'entretien de programmes de surveillance (ISO 16133:2018)  
Soil quality - Guidance on the establishment and maintenance of monitoring programmes (ISO 16133:2018)  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 16133:2011

#### **SN EN 16167+AC:2019**

Boden, behandelter Bioabfall und Schlamm - Bestimmung von polychlorierten Biphenylen (PCB) mittels Gaschromatographie mit Massenspektrometrie-Kopplung (GC-MS) und Gaschromatographie mit Elektroneneinfangdetektion (GC-ECD)  
Sols, biodéchets traités et boues - Dosage des polychlorobiphényles (PCBs) par chromatographie en phase gazeuse-spectrométrie gazeuse couplée avec un détecteur de masse (CG-SM) ou un détecteur par capture d'électrons (CG-ECD)  
Soil, treated biowaste and sludge - Determination of polychlorinated biphenyls (PCB) by gas chromatography with mass selective detection (GC-MS) and gas chromatography with electron-capture detection (GC-ECD)  
Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN 16167:2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

### INB/NK 103 Akustik / Acoustique

#### SN EN ISO 7779:2010

Akustik - Geräuschemissionsmessung an Geräten der Informations- und Telekommunikationstechnik (ISO 7779:2010)  
Acoustique - Mesurage du bruit aérien émis par les équipements liés aux technologies de l'information et aux télécommunications (ISO 7779:2010)

Acoustics - Measurement of airborne noise emitted by information technology and telecommunications equipment (ISO 7779:2010)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 7779:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

#### SN EN ISO 17201-1:2005

Akustik - Geräusche von Schiessplätzen - Teil 1: Bestimmung des Mündungsknalls durch Messung (ISO 17201-1:2005)  
Acoustique - Bruit des stands de tir - Partie 1: Mesurage de l'énergie sonore en sortie de bouche (ISO 17201-1:2005)  
Acoustics - Noise from shooting ranges - Part 1: Determination of muzzle blast by measurement (ISO 17201-1:2005)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17201-1:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

#### SN EN ISO 17201-1/AC:2009

Akustik - Geräusche von Schiessplätzen - Teil 1: Bestimmung des Mündungsknalls durch Messung (ISO 17201-1:2005/Cor 1:2009); Corrigendum AC

Acoustique - Bruit des stands de tir - Partie 1: Mesurage de l'énergie sonore en sortie de bouche (ISO 17201-1:2005/Cor 1:2009); Corrigendum AC

Acoustics - Noise from shooting ranges - Part 1: Determination of muzzle blast by measurement (ISO 17201-1:2005/Cor 1:2009); Corrigendum AC

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17201-1:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

### INB/NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

#### SN EN 12434:2001

Kryo-Behälter - Kryo-Schlauchleitungen

Réceptifs cryogéniques - Tuyaux flexibles cryogéniques

Cryogenic vessels - Cryogenic flexible hoses

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 21012:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 12434/AC:2001**

Kryo-Behälter - Kryo-Schlauchleitungen; Corrigendum AC  
Récipients cryogéniques - Tuyaux flexibles cryogéniques; Corrigendum AC  
Cryogenic vessels - Cryogenic flexible hoses; Corrigendum AC  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 21012:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

## **INB/NK 120 Persönliche Schutzausrüstungen / Equipements de protection individuels**

### **SN EN ISO 20349:2011**

Persönliche Schutzausrüstung - Schuhe zum Schutz gegen thermische Risiken und Spritzer geschmolzenen Metalls - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 20349:2010)  
Équipement de protection individuelle - Chaussures de protection contre les risques thermiques et les projections de métal fondu comme rencontrés dans les fonderies et lors d'opérations de soudage - Exigences et méthode d'essai (ISO 20349:2010)  
Personal protective equipment - Footwear protecting against thermal risks and molten metal splashes as found in foundries and welding - Requirements and test method (ISO 20349:2010)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 31.08.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 20349-1:2017, SN EN ISO 20349-2:2018  
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

## **INB/NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures**

### **SN EN ISO 150:2007**

Rohleinöl, Lackleinöl und Leinölfirnis für Beschichtungsstoffe - Anforderungen und Prüfung (ISO 150:2006)  
Huiles de lin brutes, raffinées et cuites, pour peintures et vernis - Spécifications et méthodes d'essai (ISO 150:2006)  
Raw, refined and boiled linseed oil for paints and varnishes - Specifications and methods of test (ISO 150:2006)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 150:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

### **SN EN ISO 2812-2:2007**

Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Beständigkeit gegen Flüssigkeiten - Teil 2: Verfahren mit Eintauchen in Wasser (ISO 2812-2:2007)  
Peintures et vernis - Détermination de la résistance aux liquides - Partie 2: Méthode par immersion dans l'eau (ISO 2812-2:2007)  
Paints and varnishes - Determination of resistance to liquids - Part 2: Water immersion method (ISO 2812-2:2007)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 2812-2:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN ISO 3681:1998**

Bindemittel für Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Verseifungszahl - Titrimetrisches Verfahren (ISO 3681:1996)  
Liants pour peintures et vernis - Détermination de l'indice de saponification - Méthode titrimétrique (ISO 3681:1996)

Binders for paints and varnishes - Determination of saponification value - Titrimetric method (ISO 3681:1996)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 3681:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

### **SN EN ISO 4619:2011**

Trockenstoffe für Beschichtungsstoffe (ISO 4619:1998)

Siccatifs pour peintures et vernis (ISO 4619:1998)

Driers for paints and varnishes (ISO 4619:1998)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 4619:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

### **SN EN ISO 8504-3:2001**

Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen - Verfahren für die  
Oberflächenvorbereitung - Teil 3: Reinigen mit Handwerkzeugen und mit maschinell angetriebenen Werkzeugen (ISO 8504-3:1993)

Préparation des subjectiles d'acier avant application de peintures et de produits assimilés - Méthodes de  
préparation des subjectiles - Partie 3: Nettoyage à la main et à la machine (ISO 8504-3:1993)

Preparation of steel substrates before application of paints and related products - Surface preparation methods -  
Part 3: Hand- and power-tool cleaning (ISO 8504-3:1993)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 8504-3:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

## **INB/NK 124 Anästhesie- und Beatmungseinrichtungen / Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire**

### **SN EN ISO 10524-1:2006**

Druckminderer zur Verwendung mit medizinischen Gasen - Teil 1: Druckminderer und Druckminderer mit  
Durchflussmessgeräten (ISO 10524-1:2006)

Détendeurs pour l'utilisation avec les gaz médicaux - Partie 1: Détendeurs et détenteurs à débitmètre intégré (ISO 10524-1:2006)

Pressure regulators for use with medical gases - Part 1: Pressure regulators and pressure regulators with  
flow-metering devices (ISO 10524-1:2006)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 10524-1:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN ISO 10524-2:2006**

Druckminderer zur Verwendung mit medizinischen Gasen - Teil 2: Hauptstellendruckregler und Leitungsdruckminderer (ISO 10524-2:2005)

Détendeurs pour l'utilisation avec les gaz médicaux - Partie 2: Détendeurs de rampes et de canalisations (ISO 10524-2:2005)

Pressure regulators for use with medical gases - Part 2: Manifold and line pressure regulators (ISO 10524-2:2005)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 10524-2:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

### **SN EN ISO 10524-3:2006**

Druckminderer zur Verwendung mit medizinischen Gasen - Teil 3: Druckminderer in Flaschenventilen (ISO 10524-3:2005)

Détendeurs pour l'utilisation avec les gaz médicaux - Partie 3: Détendeurs intégrés dans les robinets des bouteilles de gaz (ISO 10524-3:2005)

Pressure regulators for use with medical gases - Part 3: Pressure regulators integrated with cylinder valves (ISO 10524-3:2005)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 10524-3:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

### **SN EN ISO 10524-3/A1:2014**

Druckminderer zur Verwendung mit medizinischen Gasen - Teil 3: Druckminderer in Flaschenventilen (ISO 10524-3:2005/Amd 1:2013); Änderung A1

Détendeurs pour l'utilisation avec les gaz médicaux - Partie 3: Détendeurs intégrés dans les robinets des bouteilles de gaz - Amendement 1: Filtrage et informations à fournir par le fabricant (ISO 10524-3:2005/Amd 1:2013); Amendement A1

Pressure regulators for use with medical gases - Part 3: Pressure regulators integrated with cylinder valves - Amendment 1: Filtration and information to be supplied by the manufacturer (ISO 10524-3:2005/Amd 1:2013); Amendment A1

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 10524-3:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

## **INB/NK 131 Sport- und Freizeitgeräte / Matériel de sport et de loisirs**

### **SN EN 1176-4:2018**

Spielplatzgeräte und Spielplatzböden - Teil 4: Zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für Seilbahnen

Équipements et sols d'aires de jeux - Partie 4: Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires spécifiques aux téléphériques

Playground equipment and surfacing - Part 4: Additional specific safety requirements and test methods for cableways

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1176-4+AC:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019



## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 1176-6:2018**

Spielplatzgeräte und Spielplatzböden - Teil 6: Zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für Wippgeräte

Équipements et sols d'aires de jeux - Partie 6: Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires spécifiques aux équipements oscillants

Playground equipment and surfacing - Part 6: Additional specific safety requirements and test methods for rocking equipment

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1176-6+AC:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

### **SN EN 1177:2018**

Stossdämpfende Spielplatzböden - Prüfverfahren zur Bestimmung der Stossdämpfung

Sols d'aires de jeux absorbant l'impact - Méthodes d'essai pour la détermination de l'atténuation de l'impact

Impact attenuating playground surfacing - Methods of test for determination of impact attenuation

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1177+AC:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

## **INB/NK 162 Gas / Gaz**

### **SN EN ISO 6145-7:2011**

Gasanalyse - Herstellung von Kalibriergasgemischen mit Hilfe von dynamisch-volumetrischen Verfahren - Teil 7: Thermische Massendurchflussregler (ISO 6145-7:2009)

Analyse des gaz - Préparation des mélanges de gaz pour étalonnage à l'aide de méthodes volumétriques dynamiques - Partie 7: Régulateurs thermiques de débit massique (ISO 6145-7:2009)

Gas analysis - Preparation of calibration gas mixtures using dynamic volumetric methods - Part 7: Thermal mass-flow controllers (ISO 6145-7:2009)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6145-7:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

### **SN EN ISO 15112:2014**

Erdgas - Bestimmung von Energiemengen (ISO 15112:2011)

Gaz naturel - Détermination de l'énergie (ISO 15112:2011)

Natural gas - Energy determination (ISO 15112:2011)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15112:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### INB/NK 169 Artikel für Säuglinge und Kleinkinder / Articles de puériculture

#### SN EN 16232:2013

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Babyschaukeln  
Articles de puériculture - Balancelles suspendues pour enfant  
Child use and care articles - Infant swings  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 31.08.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 16232+A1:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.02.2019

### INB/NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

#### SN EN 13146-1+A1:2015

Bahnanwendungen - Oberbau - Prüfverfahren für Schienenbefestigungssysteme - Teil 1: Ermittlung des Durchschubwiderstandes in Längsrichtung  
Applications ferroviaires - Voie - Méthodes d'essai pour les systèmes de fixation - Partie 1: Détermination de la résistance longitudinale au glissement  
Railway applications - Track - Test methods for fastening systems - Part 1: Determination of longitudinal rail restraint  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13146-1:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

#### SN EN 13146-7:2012

Bahnanwendungen - Oberbau - Prüfverfahren für Schienenbefestigungssysteme - Teil 7: Bestimmung der Spannkraft  
Applications ferroviaires - Voies - Méthodes d'essai pour les systèmes de fixation - Partie 7: Détermination de l'effort d'application au patin de rail  
Railway applications - Track - Test methods for fastening systems - Part 7: Determination of clamping force  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13146-7:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

### INB/NK 177 Kunststoffe / Plastiques

#### SN EN ISO 294-2:1999

Kunststoffe - Spritzgiessen von Probekörpern aus Thermoplasten - Teil 2: Kleine Zugstäbe (ISO 294-2:1996)  
Plastiques - Moulage par injection des éprouvettes de matériaux thermoplastiques - Partie 2: Barreaux de traction de petites dimensions (ISO 294-2:1996)  
Plastics - Injection moulding of test specimens of thermoplastic materials - Part 2: Small tensile bars (ISO 294-2:1996)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 294-2:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN ISO 294-2/A1:2005**

Kunststoffe - Spritzgiessen von Probekörpern aus Thermoplasten - Teil 2: Kleine Zugstäbe (ISO 294-2:1996/Amd 1:2004); Änderung A1

Plastiques - Moulage par injection des éprouvettes de matériaux thermoplastiques - Partie 2: Barreaux de traction de petites dimensions (ISO 294-2:1996/Amd 1:2004); Amendement A1

Plastics - Injection moulding of test specimens of thermoplastic materials - Part 2: Small tensile bars (ISO 294-2:1996/Amd 1:2004); Amendment A1

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 294-2:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

### **SN EN ISO 527-3:1999**

Kunststoffe - Bestimmung der Zugeigenschaften - Teil 3: Prüfbedingungen für Folien und Tafeln (ISO 527-3:1995)

Plastiques - Détermination des propriétés en traction - Partie 3: Conditions d'essai pour films et feuilles (ISO 527-3:1995)

Plastics - Determination of tensile properties - Part 3: Test conditions for films and sheets (ISO 527-3:1995)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 527-3:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

### **SN EN ISO 527-3/AC:2002**

Kunststoffe - Bestimmung der Zugeigenschaften - Teil 3: Prüfbedingungen für Folien und Tafeln; Änderung AC (ISO 527-3:1995/Cor. 1:2001)

Plastiques - Détermination des propriétés en traction - Partie 3: Conditions d'essai pour films et feuilles; Amendement AC (ISO 527-3:1995/Cor. 1:2001)

Plastics - Determination of tensile properties - Part 3: Test conditions for films and sheets; Amendment AC (ISO 527-3:1995/Cor. 1:2001)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 527-3:2019, SN EN ISO 527-3:2019, SN EN ISO 527-3:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

### **SN EN ISO 2818:1997**

Kunststoffe - Herstellung von Probekörpern durch mechanische Bearbeitung (ISO 2818:1994)

Plastiques - Préparation des éprouvettes par usinage (ISO 2818:1994)

Plastics - Preparation of test specimens by machining (ISO 2818:1994)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 2818:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

### **SN EN ISO 4612:1999**

Kunststoffe - Herstellung von PVC-Pasten für Prüfzwecke - Planetenmischerverfahren (ISO 4612:1999)

Plastiques - Préparation des pâtes PVC pour essais - Méthodes utilisant un mélangeur planétaire (ISO 4612:1999)

Plastics - Preparation of PVC pastes for test purposes - Planetary-mixer method (ISO 4612:1999)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 4612:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN ISO 11502:2005**

Kunststoffe - Folien und Bahnen - Bestimmung des Blockwiderstandes (ISO 11502:1995)  
Plastiques - Film et feuille - Détermination du pouvoir bloquant (ISO 11502:1995)  
Plastics - Film and sheeting - Determination of blocking resistance (ISO 11502:1995)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11502:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

### **SN EN ISO 15527:2013**

Kunststoffe - Gepresste Tafeln aus Polyethylen (PE-UHMW, PE-HD) - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 15527:2010)  
Plastiques - Plaques moulées par compression en polyéthylène (PE-UHMW, PE-HD) - Exigences et méthodes d'essai (ISO 15527:2010)  
Plastics - Compression-moulded sheets of polyethylene (PE-UHMW, PE-HD) - Requirements and test methods (ISO 15527:2010)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15527:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

## **INB/NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique**

### **SN EN ISO 13257:2018**

Rohrleitungssysteme aus Thermoplasten für drucklose Anwendungen - Prüfverfahren für die Temperaturbeanspruchbarkeit (ISO 13257:2010)  
Systèmes de canalisations thermoplastiques pour applications sans pression - Méthode d'essai de résistance à des cycles de température élevée (ISO 13257:2010)  
Thermoplastics piping systems for non-pressure applications - Test method for resistance to elevated temperature cycling (ISO 13257:2010)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 13257:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

## **INB/NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques**

### **SN EN ISO 6158:2011**

Metallische und andere anorganische Überzüge - Galvanische Chromüberzüge für technische Zwecke (ISO 6158:2011)  
Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques - Dépôts électrolytiques de chrome pour usages industriels (ISO 6158:2011)  
Metallic and other inorganic coatings - Electrodeposited coatings of chromium for engineering purposes (ISO 6158:2011)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6158:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### INB/NK 185 Augenoptik / Optique ophtalmique

#### SN EN ISO 11979-1:2012

Ophtalmische Implantate - Intraokularlinsen - Teil 1: Vokabular (ISO 11979-1:2012)  
Implants ophtalmiques - Lentilles intraoculaires - Partie 1: Vocabulaire (ISO 11979-1:2012)  
Ophthalmic implants - Intraocular lenses - Part 1: Vocabulary (ISO 11979-1:2012)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11979-1:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

### INB/NK 194 Feuerzeuge / Briquets

#### SN EN ISO 9994:2006

Feuerzeuge - Festlegungen für die Sicherheit - Änderung 1: Sicherheitszeichen (ISO 9994:2005)  
Briquets - Spécifications de sécurité (ISO 9994:2005)  
Lighters - Safety specification (ISO 9994:2005)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 9994:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

#### SN EN ISO 9994/A1:2008

Feuerzeuge - Festlegungen für die Sicherheit (ISO 9994:2006/Amd 1:2008); Änderung A1  
Briquets - Spécifications de sécurité: Précisions concernant les exigences structurelles (ISO 9994:2006/Amd 1:2008); Amendement A1  
Lighters - Safety specification: Clarification of structural requirements (ISO 9994:2006/Amd 1:2008); Amendment A1  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 9994:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

### INB/NK 1172 Optik und optische Instrumente / Optique et instruments d'optique

#### SN EN ISO 11145:2016

Optik und Photonik - Laser und Laseranlagen - Begriffe und Formelzeichen (ISO 11145:2016)  
Optique et photonique - Lasers et équipements associés aux lasers - Vocabulaire et symboles (ISO 11145:2016)  
Optics and photonics - Lasers and laser-related equipment - Vocabulary and symbols (ISO 11145:2016)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11145:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

#### SN EN ISO 13694:2016

Optik und Photonik - Laser und Laseranlagen - Prüfverfahren für die Leistungs-(Energie-)dichteverteilung von Laserstrahlen (ISO 13694:2015)  
Optique et photonique - Lasers et équipements associés aux lasers - Méthodes d'essai de distribution de la densité de puissance (d'énergie) du faisceau laser (ISO 13694:2015)  
Optics and photonics - Lasers and laser-related equipment - Test methods for laser beam power (energy) density distribution (ISO 13694:2015)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 13694:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### INB/NK 2122 Ergonomie / Ergonomie

#### SN EN ISO 20685:2010

3-D-Scanverfahren für international kompatible anthropometrische Datenbanken (ISO 20685:2010)  
Méthodologies d'exploration tridimensionnelles pour les bases de données anthropométriques compatibles au plan international (ISO 20685:2010)  
3-D scanning methodologies for internationally compatible anthropometric databases (ISO 20685:2010)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 20685-1:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

### INB/NK 2172 Zellstoff, Papier und Pappe / Pâtes, papier et carton

#### SN EN ISO 7263:2011

Wellenroh papier - Bestimmung des Flachstauchwiderstandes an labormässig gewelltem Wellenpapier (ISO 7263:2011)  
Papier cannelure pour carton ondulé - Détermination de la résistance à la compression à plat après cannelage en laboratoire (ISO 7263:2011)  
Corrugating medium - Determination of the flat crush resistance after laboratory fluting (ISO 7263:2011)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 7263-1:2019, SN EN ISO 7263-2:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

### INB/NK 2345 Schlamm - Bioabfall - Bodenbeschaffenheit und Bodenverbesserung / Boues - déchets organiques - la texture du sol et l'amendements du sol

#### SN EN ISO 15175:2011

Bodenbeschaffenheit - Ermittlung von Kennwerten des Bodens hinsichtlich des Wirkungspfad Boden - Grundwasser (ISO 15175:2004)  
Qualité du sol - Caractérisation des sols en relation avec la nappe phréatique (ISO 15175:2004)  
Soil quality - Characterization of soil related to groundwater protection (ISO 15175:2004)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15175:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

#### SN EN ISO 16133:2011

Bodenbeschaffenheit - Leitfaden zur Einrichtung und zum Betrieb von Beobachtungsprogrammen (ISO 16133:2004)  
Qualité du sol - Lignes directrices pour l'établissement et l'entretien de programmes de surveillance (ISO 16133:2004)  
Soil quality - Guidance on the establishment and maintenance of monitoring programmes (ISO 16133:2004)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 16133:2019  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 16167:2019**

Boden, behandelter Bioabfall und Schlamm - Bestimmung von polychlorierten Biphenylen (PCB) mittels Gaschromatographie mit Massenspektrometrie-Kopplung (GC-MS) und Gaschromatographie mit Elektroneneinfangdetektion (GC-ECD)

Sols, biodéchets traités et boues - Dosage des polychlorobiphényles (PCBs) par chromatographie en phase gazeuse-spectrométrie gazeuse couplée avec un détecteur de masse (CG-SM) ou un détecteur par capture d'électrons (CG-ECD)

Soil, treated biowaste and sludge - Determination of polychlorinated biphenyls (PCB) by gas chromatography with mass selective detection (GC-MS) and gas chromatography with electron-capture detection (GC-ECD)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 16167+AC:2019, SN EN 16167+AC:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent. Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

### **prSN 506511**

Elementbasierter Baukostenplan Hochbau eBKP-H  
Code des frais de construction par éléments eCFC-Bât  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.11.2019

### **prSN 564271**

#### **prSIA 271**

Abdichtungen von Hochbauten  
Étanchéités pour bâtiments  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.12.2019

### **prSN 507271**

#### **prSIA 118/271**

Allgemeine Bedingungen für Abdichtungen von Hochbauten  
Conditions générales relatives aux étanchéités pour bâtiments  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.12.2019

## **SIA/BK 33 Türen, Tore, Fenster, Abschlüsse, Baubeschläge und Vorhangfassaden / Portes, fenêtres, fermetures, quincaillerie de bâtiment et façades rideaux**

### **prEN 14351-1**

**CEN/TC 33**

Fenster und Türen - Produktnorm, Leistungseigenschaften - Teil 1: Fenster und Außentüren  
Fenêtres et portes - Norme produit, caractéristiques de performance - Partie 1 : Fenêtres et blocs portes extérieurs pour piétons  
Windows and doors - Product standard, performance characteristics - Part 1: Windows and external pedestrian doorsets  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.10.2019

### **prEN 16759**

**CEN/TC 33**

Geklebte Glaskonstruktionen für Türen, Fenster und Vorhangfassaden - Überprüfung der mechanischen Leistungseigenschaften der Verklebung auf Aluminium- und Stahloberflächen  
Vitrages extérieurs collés (VEC) pour portes, fenêtres et façades rideaux - Vérification des propriétés mécaniques de collage sur surfaces aluminium et acier  
Bonded Glazing for doors, windows and curtain walling - Verification of mechanical performance of bonding on aluminium and steel surfaces  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.11.2019



## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **SIA/BK 127 Baulicher Brandschutz / Sécurité incendie dans le bâtiment**

**ISO/DIS 22899-1****ISO/TC 92**Bestimmung der Feuerwiderstandsfähigkeit von Brandschutzbeschichtungen bei Beanspruchung durch Düsenfeuer - Teil 1:  
Allgemeine AnforderungenDétermination de la résistance aux feux propulsés des matériaux de protection passive contre l'incendie - Partie 1:  
Exigences générales

Determination of the resistance to jet fires of passive fire protection materials - Part 1: General requirements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.10.2019

### **SIA/BK 129 Glas im Bauwesen / Verre dans la construction**

**prEN 1063****CEN/TC 129**Glas im Bauwesen - Sicherheitssonderverglasung - Prüfverfahren und Klasseneinteilung für den Widerstand gegen  
Beschuss

Verre dans la construction - Vitrage de sécurité - Essai et classification de la résistance à l'attaque par balle

Glass in building - Security glazing - Testing and classification of resistance against bullet attack

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.11.2019

### **SIA/BK 442 Building Information Modelling / Building Information Modelling**

**prEN ISO 12006-2****CEN/TC 442**Hochbau - Organisation des Austausches von Informationen über die Durchführung von Hoch- und Tiefbauten - Teil 2:  
Struktur für die Klassifizierung (ISO 12006-2:2015)Construction immobilière - Organisation de l'information des travaux de construction - Partie 2: Plan type pour la  
classification (ISO 12006-2:2015)Building construction - Organization of information about construction works - Part 2: Framework for classification  
(ISO 12006-2:2015)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.11.2019

### **SIA/NK 180 Wärme- und Feuchteschutz im Hochbau / Protection thermique, protection contre l'humidité et climat intérieur dans les bâtiments**

**ISO/DIS 9229****ISO/TC 163**

Wärmedämmung - Begriffe

Isolation thermique - Vocabulaire

Thermal insulation - Vocabulary

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.10.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **SIA/NK 215 Mineralische Bindemittel / Liants minéraux**

**prEN 459-2****CEN/TC 51**

Baukalk - Teil 2: Prüfverfahren  
Chaux de construction - Partie 2: Méthodes d'essai  
Building lime - Part 2: Test methods  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.11.2019

### **SIA/NK 253 Bodenbeläge aus Linoleum, Kunststoff, Gummi, Kork, Textilien und Holz / Revêtements de sol en linoléum, plastique, caoutchouc, liège, textile et**

**ISO/DIS 18167****ISO/TC 219**

Textile Bodenbeläge - Montagepraktiken - Allgemein  
Revêtements de sol textiles - Pratiques d'installation - Généralités  
Textile floor coverings - Installation practices - General  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.10.2019

### **SIA/NK 262 Betonbau / Construction en béton**

**ISO/DIS 20290-1****ISO/TC 71**

Gesteinskörnungen für Beton - Prüfverfahren für mechanische und physikalische Eigenschaften - Teil 1: Bestimmung der Rohdichte, Kornrohichte, Korn-Massenkonzentration und Wasseraufnahme  
Aggregates for concrete - Test methods for mechanical and physical properties - Part 1: Determination of bulk density, particle density, particle mass-per-volume and water absorption  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.10.2019

**prEN 12390-1****CEN/TC 104**

Prüfung von Festbeton - Teil 1: Form, Maße und andere Anforderungen für Probekörper und Formen  
Essais pour béton durci - Partie 1 : Forme, dimensions et autres exigences relatives aux éprouvettes et aux moules  
Testing hardened concrete - Part 1: Shape, dimensions and other requirements for specimens and moulds  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.11.2019

**prEN 12390-13****CEN/TC 104**

Prüfung von Festbeton - Teil 13: Bestimmung des Elastizitätsmoduls unter Druckbelastung (Sekantenmodul)  
Essais pour béton durci - Partie 13 : Détermination du module sécant d'élasticité en compression  
Testing hardened concrete - Part 13: Determination of secant modulus of elasticity in compression  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.11.2019

**prEN 12504-2****CEN/TC 104**

Prüfung von Beton in Bauwerken - Teil 2: Zerstörungsfreie Prüfung - Bestimmung der Rückprallzahl  
Essais pour béton dans les structures - Partie 2 : Essais non destructifs - Détermination de l'indice de rebondissement  
Testing concrete in structures - Part 2: Non-destructive testing - Determination of rebound number  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.11.2019

**ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG  
PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE****prEN 12504-4**

Prüfung von Beton in Bauwerken - Teil 4: Bestimmung der Ultraschallgeschwindigkeit

Essais pour béton dans les structures - Partie 4 : Détermination de la vitesse de propagation des ultrasons

Testing concrete in structures - Part 4: Determination of ultrasonic pulse

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.11.2019

**CEN/TC 104**

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

### **SN 505197/1:2019**

#### **SIA 197/1**

Projektierung Tunnel - Bahntunnel  
Projet de tunnels – Tunnels ferroviaires  
Design of tunnels – Railway tunnels  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019  
Ersetzt / Remplace: SN 505197/1:2004

### **SN 508106:2019**

#### **SIA 106**

Ordnung für Leistungen und Honorare der Geologinnen und Geologen  
Règlement concernant les prestations et les honoraires des géologues  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019  
Ersetzt / Remplace: SN 508106:2008

### **SN 533195:2019**

#### **SIA 195**

Rohrvortrieb  
Fonçage de tubes  
Pipe jacking  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019  
Ersetzt / Remplace: SN 533195:2000

### **SNR 592044:2019**

#### **SIA 2044**

Klimatisierte Gebäude - Standard-Berechnungsverfahren für den Leistungs- und Energiebedarf  
Bâtiments climatisés - Méthode de calcul standard pour la puissance requise et les besoins d'énergie  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019  
Ersetzt / Remplace: SIA 2044 MERKBLATT:2011

### **SNR 592056:2019**

#### **SIA 2056**

Elektrizität in Gebäuden - Energie- und Leistungsbedarf  
Électricité dans les bâtiments – Besoins en énergie et puissance requise  
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019  
Ersetzt / Remplace: SN 520380-4:2006, SN 520380-4-C1:2011

**NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR)  
NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)****SIA/NK 282 Flüssig aufzubringende Abdichtungen / Étanchéité appliquée liquide****SN 564282:2019****SIA 282**

Flüssig aufzubringende Abdichtungen - Produkte- und Baustoffprüfung, Leistungsbeständigkeit

Étanchéités appliquées en phase liquide – Essais des produits et des matériaux, constance des performances

Liquid applied waterproofing – Test of products and materials, constancy of performance

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

Ersetzt / Remplace: SN 564282:2011

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

### **SN EN 513:2000**

#### **SIA 343.301**

Profile aus weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-U) zur Herstellung von Fenstern und Türen - Bestimmung der Wetterechtheit und Wetterbeständigkeit durch künstliche Bewitterung

Profilés de polychlorure de vinyle non plastifié (PVC-U) pour la fabrication des fenêtres et des portes -

Détermination de la résistance au vieillissement artificiel

Unplasticized polyvinylchloride (PVC-U) profiles for the fabrication of windows and doors - Determination of the resistance to artificial weathering

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 513:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

### **SN 505197/1:2004**

#### **SIA 197/1**

Projektierung Tunnel Bahntunnel

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN 505197/1:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

### **SN 508106:2008**

#### **SIA 106**

Ordnung für Leistungen und Honorare der Geologinnen und Geologen

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN 508106:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2019

### **SN 533195:2000**

#### **SIA 195**

Rohrvortrieb

Fonçage de tubes

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN 533195:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

### **SN 564282:2011**

#### **SIA 282**

Flüssig aufzubringende Abdichtungen - Produkte- und Baustoffprüfung, Konformitätsbescheinigung

Étanchéité appliquée liquide - Essais des produits et des matériaux, certificat de conformité

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN 564282:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019



Fachbereich Bauwesen  
Secteur particulier bâtiment, génie civil

Schweizerischer Ingenieur-  
und Architektenverein  
Selnastrasse 16  
Postfach  
CH-8027 Zürich

T +41 (0)44 283 15 15  
F +41 (0)44 283 15 16  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES**

### **SIA 2044 MERKBLATT:2011**

Klimatisierte Gebäude – Standard-Berechnungsverfahren für den Leistungs- und Energiebedarf

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SNR 592044:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent. Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

### Swissmem/NK 1/EG 10 Technical product documentation

#### ISO/FDIS 9957-2

**ISO/TC 10**

Flüssige Zeichenmedien - Teil 2: Wässrige Zeichentinte; Anforderungen und Prüfbedingungen  
Fluides à dessin - Partie 2: Encres aqueuses autres que les encres de Chine - Prescriptions et conditions d'essai  
Fluid draughting media - Part 2: Water-based non-India ink - Requirements and test conditions  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.10.2019

### Swissmem/NK 3 Mechanische Verbindungselemente / Eléments de fixation mécaniques

#### ISO/DIS 2904

**ISO/TC 1**

Metrische ISO-Trapezgewinde - Nennmasse  
Filetages métriques trapézoïdaux ISO -- Dimensions de base  
ISO metric trapezoidal screw threads - Basic dimensions  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.11.2019

### Swissmem/NK 6/EG 110 Steel tubes, and iron and steel fittings

#### EN ISO 10893-1/prA1

**CEN/TC 459/SC 10**

Zerstörungsfreie Prüfung von Stahlrohren - Teil 1: Automatisierte elektromagnetische Prüfung nahtloser und geschweißter (ausgenommen unterpulvergeschweißter) Stahlrohre zum Nachweis der Dichtheit - Änderung 1 (ISO 10893-1:2011/DAM 1:2019)  
Essais non destructifs des tubes en acier - Partie 1: Contrôle automatisé électromagnétique pour vérification de l'étanchéité hydraulique des tubes en acier sans soudure et soudés (sauf à l'arc immergé sous flux en poudre) - Amendement 1: Changement de dimensions de l'entaille de référence; changement critères d'acceptation (ISO 10893-1:2011/DAM 1:2019)  
Non-destructive testing of steel tubes - Part 1: Automated electromagnetic testing of seamless and welded (except submerged arc-welded) steel tubes for the verification of hydraulic leaktightness - Amendment 1: Change of dimensions of the reference notch; change acceptance criteria (ISO 10893-1:2011/DAM 1:2019)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.10.2019

#### EN ISO 10893-2/prA1

**CEN/TC 459/SC 10**

Zerstörungsfreie Prüfung von Stahlrohren - Teil 2: Automatisierte Wirbelstromprüfung nahtloser und geschweißter (ausgenommen unterpulvergeschweißter) Stahlrohre zum Nachweis von Unvollkommenheiten - Änderung 1 (ISO 10893-2:2011/DAM 1:2019)  
Essais non destructifs des tubes en acier - Partie 2: Contrôle automatisé par courants de Foucault pour la détection des imperfections des tubes en acier sans soudure et soudés (sauf à l'arc immergé sous flux en poudre) - Amendement 1: Changement de dimensions de l'entaille de référence; changement des critères d'acceptation (ISO 10893-2:2011/DAM 1:2019)  
Non-destructive testing of steel tubes - Part 2: Automated eddy current testing of seamless and welded (except submerged arc-welded) steel tubes for the detection of imperfections - Amendment 1: Change of dimensions of the reference notch; change acceptance criteria (ISO 10893-2:2011/DAM 1:2019)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.10.2019



## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### EN ISO 10893-3/prA2

**CEN/TC 459/SC 10**

Zerstörungsfreie Prüfung von Stahlrohren - Teil 3: Automatisierte Streuflussprüfung nahtloser und geschweißter (ausgenommen unterpulvergeschweißter) ferromagnetischer Stahlrohre zum Nachweis von Unvollkommenheiten in Längs- und/oder Querrichtung - Änderung 2 (ISO 10893-3:2011/DAM 2:2019)

Essais non destructifs des tubes en acier - Partie 3: Contrôle automatisé par flux de fuite sur toute la circonférence des tubes en acier ferromagnétique sans soudure et soudés (sauf à l'arc immergé sous flux en poudre) pour la détection des imperfections longitudinales et/ou transversales - Amendement 2: Changement des critères d'acceptatio: (ISO 10893-3:2011/DAM 2:2019)

Non-destructive testing of steel tubes - Part 3: Automated full peripheral flux leakage testing of seamless and welded (except submerged arc-welded) ferromagnetic steel tubes for the detection of longitudinal and/or transverse imperfections - Amendment 2: Change acceptance criteria (ISO 10893-3:2011/DAM 2:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.10.2019

### EN ISO 10893-8/prA1

**CEN/TC 459/SC 10**

Zerstörungsfreie Prüfung von Stahlrohren - Teil 8: Automatisierte Ultraschallprüfung nahtloser und geschweißter Stahlrohre zum Nachweis von Dopplungen - Änderung 1 (ISO 10893-8:2011/DAM 1:2019)

Essais non destructifs des tubes en acier - Partie 8: Contrôle automatisé par ultrasons pour la détection des dédoubleures des tubes en acier sans soudure et soudés - Amendement 1: Changement des critères d'acceptation (ISO 10893-8:2011/DAM 1:2019)

Non-destructive testing of steel tubes - Part 8: Automated ultrasonic testing of seamless and welded steel tubes for the detection of laminar imperfections - Amendment 1: Change acceptance criteria (ISO 10893-8:2011/DAM 1:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.10.2019

### EN ISO 10893-9/prA1

**CEN/TC 459/SC 10**

Zerstörungsfreie Prüfung von Stahlrohren - Teil 9: Automatisierte Ultraschallprüfung von Band/Blech, das für die Herstellung geschweißter Stahlrohre eingesetzt wird, zum Nachweis von Dopplungen - Änderung 1 (ISO 10893-9:2011/DAM 1:2019)

Essais non destructifs des tubes en acier - Partie 9: Contrôle automatisé par ultrasons pour la détection des dédoubleures dans les bandes/tôles fortes utilisées pour la fabrication des tubes en acier soudés - Amendement 1: Changement des critères d'acceptation (ISO 10893-9:2011/DAM 1:2019)

Non-destructive testing of steel tubes - Part 9: Automated ultrasonic testing for the detection of laminar imperfections in strip/plate used for the manufacture of welded steel tubes - Amendment 1: Change acceptance criteria (ISO 10893-9:2011/DAM 1:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.10.2019

### EN ISO 10893-10/prA1

**CEN/TC 459/SC 10**

Zerstörungsfreie Prüfung von Stahlrohren - Teil 10: Automatisierte Ultraschallprüfung nahtloser und geschweißter (ausgenommen unterpulvergeschweißter) Stahlrohre über den gesamten Rohrfumfang zum Nachweis von Unvollkommenheiten in Längs- und/oder Querrichtung - Änderung 1 (ISO 10893-10:2011/DAM 1:2019)

Essais non destructifs des tubes en acier - Partie 10: Contrôle automatisé par ultrasons sur toute la circonférence des tubes en acier sans soudure et soudés (sauf à l'arc immergé sous flux en poudre) pour la détection des imperfections longitudinales et/ou transversales - Amendement 1: Changement de la fréquence de contrôle par ultrasons des palpeurs, changement des critères d'acceptation (ISO 10893-10:2011/DAM 1:2019)

Essais non destructifs des tubes en acier - Partie 10: Contrôle automatisé par ultrasons sur toute la circonférence des tubes en acier sans soudure et soudés (sauf à l'arc immergé sous flux en poudre) pour la détection des imperfections longitudinales et/ou transversales - Amendement 1: Changement de la fréquence de contrôle par ultrasons des palpeurs, changement des critères d'acceptation (ISO 10893-10:2011/DAM 1:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.10.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### EN ISO 10893-11/prA1

**CEN/TC 459/SC 10**

Zerstörungsfreie Prüfung von Stahlrohren - Teil 11: Automatisierte Ultraschallprüfung der Schweißnaht geschweißter Stahlrohre zum Nachweis von Unvollkommenheiten in Längs- und/oder Querrichtung - Änderung 1 (ISO 10893-11:2011/DAM 1:2019)

Essais non destructifs des tubes en acier - Partie 11: Contrôle automatisé par ultrasons du cordon de soudure des tubes en acier soudés pour la détection des imperfections longitudinales et/ou transversales - Amendement 1: Changement de la fréquence de contrôle par ultrasons des palpeurs, changement des critères d'acceptation (ISO 10893-11:2011/DAM 1:2019)

Non-destructive testing of steel tubes - Part 11: Automated ultrasonic testing of the weld seam of welded steel tubes for the detection of longitudinal and/or transverse imperfections - Amendment 1: Change the ultrasonic test frequency of transducers; change of acceptance criteria (ISO 10893-11:2011/DAM 1:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.10.2019

### EN ISO 10893-12/prA1

**CEN/TC 459/SC 10**

Zerstörungsfreie Prüfung von Stahlrohren - Teil 12: Automatisierte Ultraschall-Wanddickenprüfung nahtloser und geschweißter (ausgenommen unterpulvergeschweißter) Stahlrohre über den gesamten Rohrumfang - Änderung 1 (ISO 10893-12:2011/DAM 1:2019)

Essais non destructifs des tubes en acier - Partie 12: Contrôle automatisé de l'épaisseur par ultrasons sur toute la circonférence des tubes en acier sans soudure et soudés (sauf à l'arc immergé sous flux en poudre) - Amendement 1: Modification des critères d'acceptation (ISO 10893-12:2011/DAM 1:2019)

Non-destructive testing of steel tubes - Part 12: Automated full peripheral ultrasonic thickness testing of seamless and welded (except submerged arc-welded) steel tubes - Amendment 1: Change of acceptance criteria (ISO 10893-12:2011/DAM 1:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.10.2019

## Swissmem/NK 13 Stahl-Werkstoffe und Halbfabrikate / Matériaux et semi-produits en acier

### ISO/DIS 4947

**ISO/TC 17**

Stahl und Gusseisen - Bestimmung des Vanadium-Gehaltes - Potentiometrisches Titrierverfahren

Aciers et fontes - Dosage du vanadium - Méthode par titrage potentiométrique

Steel and cast iron - Determination of vanadium content - Potentiometric titration method

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.11.2019

### ISO/FDIS 22055

**ISO/TC 17**

Weichen und Schienenkreuzungen

Rails pour appareils de voie

Switch and crossing rails

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.10.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### Swissmem/NK 15 Formguss-Werkstoffe und -Erzeugnisse des technischen Eisens / Matériaux en fonte moulée et produits d'alliages de fer

**EN 10222-2/prA1****CEN/TC 459/SC 11**

Schmiedestücke aus Stahl für Druckbehälter - Teil 2: Ferritische und martensitische Stähle mit festgelegten Eigenschaften bei erhöhten Temperaturen

Pièces forgées en acier pour appareils à pression - Partie 2 : Aciers ferritiques et martensitiques avec propriétés spécifiées à température élevée

Steel forgings for pressure purposes - Part 2: Ferritic and martensitic steels with specified elevated temperatures properties

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.10.2019

**EN 10222-4/prA1****CEN/TC 459/SC 11**

Schmiedestücke aus Stahl für Druckbehälter - Teil 4: Schweißgeeignete Feinkornbaustähle mit hoher Dehngrenze

Pièces forgées en acier pour appareils à pression - Partie 4 : Aciers soudables à grains fins avec limite d'élasticité élevée

Steel forgings for pressure purposes - Part 4: Weldable fine grain steels with high proof strength

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.10.2019

### Swissmem/NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage

**EN ISO 15614-1/prA2****CEN/TC 121**

Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe - Schweißverfahrensprüfung - Teil 1: Lichtbogen- und Gasschweißen von Stählen und Lichtbogenschweißen von Nickel und Nickellegierungen - Änderung 2 (ISO 15614-1:2017/DAM 2:2019)

Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques - Épreuve de qualification d'un mode opératoire de soudage - Partie 1: Soudage à l'arc et aux gaz des aciers et soudage à l'arc du nickel et des alliages de nickel - Amendement 2 (ISO 15614-1:2017/DAM 2:2019)

Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure test - Part 1: Arc and gas welding of steels and arc welding of nickel and nickel alloys - Amendment 2 (ISO 15614-1:2017/DAM 2:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.10.2019

### Swissmem/NK 23 Mechanische Prüfung metallischer Werkstoffe / Essais des matériaux métalliques

**ISO/FDIS 6892-1****ISO/TC 164**

Metallische Werkstoffe - Zugversuch - Teil 1: Prüfverfahren bei Raumtemperatur

Matériaux métalliques - Essai de traction - Partie 1: Méthode d'essai à température ambiante

Metallic materials - Tensile testing - Part 1: Method of test at room temperature

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.10.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### prEN ISO 4947

**CEN/TC 459/SC 2**

Stahl und Gusseisen - Bestimmung des Vanadium-Gehaltes - Potentiometrisches Titrierverfahren (ISO/DIS 4947:2019)  
Aciers et fontes - Dosage du vanadium - Méthode par titrage potentiométrique (ISO/DIS 4947:2019)  
Steel and cast iron - Determination of vanadium content - Potentiometric titration method (ISO/DIS 4947:2019)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.10.2019

### Swissmem/NK 25 Verzahnungen und Zahnräder / Engrenages

#### ISO/FDIS 6336-1

**ISO/TC 60**

Tragfähigkeitsberechnung von gerad- und schrägverzahnten Stirnrädern - Teil 1: Grundnorm, Einführung und allgemeine Einflussfaktoren  
Calcul de la capacité de charge des engrenages cylindriques à dentures droite et hélicoïdale - Partie 1: Principes de base, introduction et facteurs généraux d'influence  
Calculation of load capacity of spur and helical gears - Part 1: Basic principles, introduction and general influence factors  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.10.2019

#### ISO/FDIS 6336-2

**ISO/TC 60**

Tragfähigkeitsberechnung von gerad- und schrägverzahnten Stirnrädern - Teil 2: Berechnung der Oberflächentragfähigkeit (Grübchenbildung)  
Calcul de la capacité de charge des engrenages cylindriques à dentures droite et hélicoïdale - Partie 2: Calcul de la résistance à la pression de contact (piqûre)  
Calculation of load capacity of spur and helical gears - Part 2: Calculation of surface durability (pitting)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.10.2019

#### ISO/FDIS 6336-3

**ISO/TC 60**

Tragfähigkeitsberechnung von gerad- und schrägverzahnten Stirnrädern - Teil 3: Berechnung der Zahnfußtragfähigkeit  
Calcul de la capacité de charge des engrenages cylindriques à dentures droite et hélicoïdale - Partie 3: Calcul de la résistance à la flexion en pied de dent  
Calculation of load capacity of spur and helical gears - Part 3: Calculation of tooth bending strength  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.10.2019

#### ISO/FDIS 6336-6

**ISO/TC 60**

Calcul de la capacité de charge des engrenages cylindriques à dentures droite et hélicoïdale - Partie 6: Calcul de la durée de vie en service sous charge variable  
Calculation of load capacity of spur and helical gears - Part 6: Calculation of service life under variable load  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.10.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### Swissmem/NK 26/EG 23 Tractors and machinery for agriculture and forestry

**ISO/DIS 6489-3****ISO/TC 23**

Véhicules agricoles - Liaisons mécaniques entre véhicules remorqueurs et véhicules remorqués - Partie 3: Barre d'attelage du tracteur

Agricultural vehicles - Mechanical connections between towed and towing vehicles - Part 3: Tractor drawbar

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.10.2019

**ISO/FDIS 15003****ISO/TC 23**

Génie agricole - Matériel électrique et électronique - Essais de résistance aux conditions environnementales

Agricultural engineering - Electrical and electronic equipment - Testing resistance to environmental conditions

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.10.2019

**ISO/DIS 21628****ISO/TC 23**

Matériel de jardinage - Systèmes motorisés de collecte des matériaux - Sécurité

Gardening machinery - Powered material-collecting systems - Safety

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.10.2019

### Swissmem/NK 26/EG 144 Tractors and machinery for agriculture and forestry

**prEN ISO 11681-1****CEN/TC 144**

Forstmaschinen - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfung für tragbare Kettensägen - Teil 1: Kettensägen für die Waldarbeit (ISO/DIS 11681-1:2019)

Matériel forestier - Exigences de sécurité et essais des scies à chaîne portatives - Partie 1: Scies à chaîne pour travaux forestiers (ISO/DIS 11681-1:2019)

Machinery for forestry - Portable chain-saw safety requirements and testing - Part 1: Chain-saws for forest service (ISO/DIS 11681-1:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.11.2019

**prEN ISO 11681-2****CEN/TC 144**

Forstmaschinen - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfungen für tragbare Kettensägen - Teil 2: Kettensägen für die Baumpflege (ISO/DIS 11681-2:2019)

Matériel forestier - Exigences de sécurité et essais des scies à chaîne portatives - Partie 2: Scies à chaîne pour l'élagage des arbres (ISO/DIS 11681-2:2019)

Machinery for forestry - Portable chain-saw safety requirements and testing - Part 2: Chain-saws for tree service (ISO/DIS 11681-2:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.11.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### Swissmem/NK 40 Hydraulische und pneumatische Systeme und deren Organe / Systèmes et organes hydrauliques et pneumatiques

**ISO/DIS 23309****ISO/TC 131**

Transmissions hydrauliques - Systèmes assemblés - Méthodes de nettoyage des canalisations par curage  
Hydraulic fluid power systems - Assembled systems - Methods of cleaning lines by flushing  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.10.2019

### Swissmem/NK 49/EG 142 Woodworking machines - Safety

**prEN ISO 19085-1****CEN/TC 142**

Holzbearbeitungsmaschinen - Sicherheit - Teil 1: Gemeinsame Anforderungen (ISO/DIS 19085-1:2019)  
Machines à bois - Sécurité - Partie 1: Exigences communes (ISO/DIS 19085-1:2019)  
Woodworking machines - Safety - Part 1: Common requirements (ISO/DIS 19085-1:2019)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.11.2019

**prEN ISO 19085-17****CEN/TC 142**

Holzbearbeitungsmaschinen - Sicherheit - Teil 17: Kantenanleimmaschinen mit Kettenbandvorschub (ISO/DIS 19085-17:2019)  
Machines à bois - Sécurité - Partie 17: Machines à plaquer sur chant à alimentation par chaîne(s) (ISO/DIS 19085-17:2019)  
Woodworking machines - Safety requirements - Part 17: Edge-banding machines fed by chains (ISO/DIS 19085-17:2019)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.11.2019

### Swissmem/NK 49/EG 150 Industrial Trucks - Safety

**EN ISO 3691-2/prA2****CEN/TC 150**

Flurförderzeuge - Sicherheitsanforderungen und Verifizierung - Teil 2: Motorkraftbetriebene Flurförderzeuge mit veränderlicher Reichweite - Änderung 1 (ISO 3691-2:2016/DAM 2:2019)  
Chariots de manutention - Exigences de sécurité et vérification - Partie 2: Chariots automoteurs à portée variable - Amendement 2 (ISO 3691-2:2016/DAM 2:2019)  
Industrial trucks - Safety requirements and verification - Part 2: Self-propelled variable-reach trucks - Amendment 2 (ISO 3691-2:2016/DAM 2:2019)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.10.2019

### Swissmem/NK 49/EG 198 Printing and paper machinery - Safety

**prEN 1034-1****CEN/TC 198**

Sicherheit von Maschinen - Sicherheitstechnische Anforderungen an Konstruktion und Bau von Maschinen der Papierherstellung und Ausrüstung - Teil 1: Gemeinsame Anforderungen  
Sécurité des machines - Exigences de sécurité pour la conception et la construction de machines de fabrication et de finition du papier - Partie 1 : Exigences communes  
Safety of machinery - Safety requirements for the design and construction of paper making and finishing machines - Part 1: Common requirements  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.10.2019

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **Swissmem/NK 49/EG 322 Equipments for making and shaping of metals - Safety requirements**

**prEN 14753****CEN/TC 322**

Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsanforderungen für Maschinen und Einrichtungen zum Stranggießen von Stahl  
Sécurité des machines - Prescriptions de sécurité pour les machines et équipements de coulée continue de l'acier  
Safety of machinery - Safety requirements for machinery and equipment for continuous casting of steel  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.11.2019

**prEN 15093****CEN/TC 322**

Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsanforderungen an Warmflachwalzwerke  
Sécurité des machines - Prescriptions de sécurité relatives aux laminoirs à chaud pour produits plats  
Safety of machinery - Safety requirements for hot flat rolling mills  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.11.2019

**prEN 15094****CEN/TC 322**

Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsanforderungen an Kaltflachwalzwerke  
Sécurité des machines - Prescriptions de sécurité relatives aux laminoirs à froid pour produits plats  
Safety of machinery - Safety requirements for cold flat rolling mills  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.11.2019

### **Swissmem/NK 1195 Baumaschinen und Kräne / Machines pour la construction des bâtiments et grues**

**ISO/DIS 15643****ISO/TC 195**

Équipement pour la construction et l'entretien des routes - Répanduses de liants bitumineux et répanduses mixtes  
- Terminologie et spécifications commerciales  
Road construction and maintenance equipment - Bituminous binder sprayers and binder sprayers/chipping spreaders -  
Terminology and commercial specifications  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.10.2019

### **Swissmem/NK 1261 Rapid Prototyping and Rapid Manufacturing / Prototypage Rapide et Fabrication Rapide**

**prEN ISO 52950****CEN/TC 438**

Additive Fertigung - Grundlagen - Überblick über die Datenverarbeitung (ISO/ASTM/DIS 52950:2019)  
Fabrication additive - Principes généraux - Vue d'ensemble des échanges de données (ISO/ASTM/DIS 52950:2019)  
Additive manufacturing - General principles - Overview of data processing (ISO/ASTM/DIS 52950:2019)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.11.2019

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

### **Swissmem/NK 1 Technische Produktspezifikation (TPS) / Spécification technique des produits (TPS)**

#### **SN EN ISO 14978:2019**

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Allgemeine Begriffe und Anforderungen für GPS-Messeinrichtungen (ISO 14978:2018)

Spécification géométrique des produits (GPS) - Concepts et exigences généraux pour les équipements de mesure GPS (ISO 14978:2018)

Geometrical product specifications (GPS) - General concepts and requirements for GPS measuring equipment (ISO 14978:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 14978:2006, SN EN ISO 14978/AC:2008

### **Swissmem/NK 14b Leichtmetalle / Métaux légers**

#### **SN EN ISO 3211:2019**

Anodisieren von Aluminium und Aluminiumlegierungen - Prüfung der Beständigkeit von anodisch erzeugten Oxidschichten gegen Rissbildung durch Verformung (ISO 3211:2018)

Anodisation de l'aluminium et de ses alliages - Évaluation de la résistance des couches anodiques à la formation de criques par déformation (ISO 3211:2017)

Anodizing of aluminium and its alloys - Assessment of resistance of anodic oxidation coatings to cracking by deformation (ISO 3211:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 3211:2011

#### **SN EN ISO 8994:2019**

Anodisieren von Aluminium und Aluminiumlegierungen - Bewertungssystem für Lochkorrosion - Rasterzählmethode (ISO 8994:2018)

Anodisation de l'aluminium et de ses alliages - Système de cotation de la corrosion par piqûres - Méthode par quadrillage (ISO 8994:2018)

Anodizing of aluminium and its alloys - Rating system for the evaluation of pitting corrosion - Grid method (ISO 8994:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 8994:2011



## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **Swissmem/NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage**

#### **SN EN ISO 5178:2019**

Zerstörende Prüfung von Schweißverbindungen an metallischen Werkstoffen - Längszugversuch an Schweißgut in Schmelzschweißverbindungen (ISO 5178:2019)

Essais destructifs des soudures sur matériaux métalliques - Essai de traction longitudinale du métal fondu des assemblages soudés par fusion (ISO 5178:2019)

Destructive tests on welds in metallic materials - Longitudinal tensile test on weld metal in fusion welded joints (ISO 5178:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 5178:2011

### **Swissmem/NK 23 Mechanische Prüfung metallischer Werkstoffe / Essais des matériaux métalliques**

#### **SN EN ISO 6506-2:2019**

Metallische Werkstoffe - Härteprüfung nach Brinell - Teil 2: Überprüfung und Kalibrierung der Prüfmaschinen (ISO 6506-2:2017)

Matériaux métalliques - Essai de dureté Brinell - Partie 2: Vérification et étalonnage des machines d'essai (ISO 6506-2:2017)

Metallic materials - Brinell hardness test - Part 2: Verification and calibration of testing machines (ISO 6506-2:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 6506-2:2014

### **Swissmem/NK 26 Land- und Kommunaltechnik / Technique agricole et communale**

#### **SN EN ISO 10517:2019**

Tragbare motorgetriebene Heckenscheren - Sicherheit (ISO 10517:2019)

Taille-haies portatifs à moteur - Sécurité (ISO 10517:2019)

Powered hand-held hedge trimmers - Safety (ISO 10517:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10517:2010, SN EN ISO 10517/A1:2013

### **Swissmem/NK 47 Pumpen / Pompes**

#### **SN EN ISO 14414:2019**

Energetische Bewertung von Pumpensystemen (ISO/ASME 14414:2019)

Évaluation énergétique des systèmes de pompage (ISO/ASME 14414:2019)

Pump system energy assessment (ISO/ASME 14414:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 14414:2015, SN EN ISO 14414/A1:2016

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **Swissmem/NK 49 Maschinensicherheit / Sécurité des machines**

#### **SN EN 16842-9:2019**

Kraftbetriebene Flurförderzeuge - Sichtverhältnisse - Prüfverfahren und Verifikation - Teil 9:  
Kommissionier-Flurförderzeuge und Dreiseitenstapler mit anhebbarer Bedienerposition  
Chariots de manutention automoteurs - Visibilité - Méthode d'essai et vérification - Partie 9: Chariots  
préparateurs de commande, à prise latérale et frontale avec poste de conduite éleuable  
Powered industrial trucks - Visibility - Test methods and verification - Part 9: Order-picking, lateral- and front-  
stacking trucks with elevating operator position  
Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019

#### **SN EN ISO 19353:2019**

Sicherheit von Maschinen - Vorbeugender und abwehrender Brandschutz (ISO 19353:2019)  
Sécurité des machines - Prévention et protection contre l'incendie (ISO 19353:2019)  
Safety of machinery - Fire prevention and fire protection (ISO 19353:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.09.2019  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 19353:2016

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

### **Swissmem/NK 1 Technische Produktspezifikation (TPS) / Spécification technique des produits (TPS)**

#### **SN EN ISO 14978/AC:2008**

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Allgemeine Begriffe und Anforderungen für GPS Messeinrichtungen (ISO 14978:2006/Cor 1:2008); Corrigendum AC

Spécification géométrique des produits (GPS) - Concepts et exigences généraux pour les équipements de mesure GPS (ISO 14978:2006/Cor 1:2008); Corrigendum AC

Geometrical product specifications (GPS) - General concepts and requirements for GPS measuring equipment (ISO 14978:2006/Cor 1:2008); Corrigendum AC

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14978:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

### **Swissmem/NK 14b Leichtmetalle / Métaux légers**

#### **SN EN ISO 3211:2011**

Anodisieren von Aluminium und Aluminiumlegierungen - Prüfung der Beständigkeit von anodisch erzeugten Oxidschichten gegen Rissbildung bei Verformung (ISO 3211:2010)

Anodisation de l'aluminium et de ses alliages - Évaluation de la résistance des couches anodiques à la formation de criques par déformation (ISO 3211:2010)

Anodizing of aluminium and its alloys - Assessment of resistance of anodic oxidation coatings to cracking by deformation (ISO 3211:2010)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 3211:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

#### **SN EN ISO 8994:2011**

Anodisieren von Aluminium und Aluminiumlegierungen - Bewertungssystem für Lochkorrosion - Rasterzählmethode (ISO 8994:2011)

Anodisation de l'aluminium et de ses alliages - Système de cotation de la corrosion par piqûres - Méthode par quadrillage (ISO 8994:2011)

Anodizing of aluminium and its alloys - Rating system for the evaluation of pitting corrosion - Grid method (ISO 8994:2011)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 8994:2019, SN EN ISO 8994:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **Swissmem/NK 23 Mechanische Prüfung metallischer Werkstoffe / Essais des matériaux métalliques**

#### **SN EN ISO 6506-2:2014**

Metallische Werkstoffe - Härteprüfung nach Brinell - Teil 2: Überprüfung und Kalibrierung der Prüfmaschinen (ISO 6506-2:2014)

Matériaux métalliques - Essai de dureté Brinell - Partie 2: Vérification et étalonnage des machines d'essai (ISO 6506-2:2014)

Metallic materials - Brinell hardness test - Part 2: Verification and calibration of testing machines (ISO 6506-2:2014)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6506-2:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

### **Swissmem/NK 49 Maschinensicherheit / Sécurité des machines**

#### **SN EN ISO 14978:2006**

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Allgemeine Begriffe und Anforderungen für GPS Messeinrichtungen (ISO 14978:2006)

Spécification géométrique des produits (GPS) - Concepts et exigences généraux pour les équipements de mesure GPS (ISO 14978:2006)

Geometrical Product Specifications (GPS) - General concepts and requirements for GPS measuring equipment (ISO 14978:2006)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.09.2019

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14978:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.08.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent. Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

### VSS/FK 1 Verkehr / Traffic

#### ISO/DIS 17572-4

ISO/TC 204

Intelligente Verkehrssysteme (ITS) - Positionsreferenzierung für geografische Datenbanken - Teil 4: Präzise relative Positionsreferenz (präzises relatives Profil)

Intelligent transport systems (ITS) - Location referencing for geographic databases - Part 4: Precise relative location references (precise relative profile)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.10.2019

#### ISO/DIS 20530

ISO/TC 204

Intelligente Verkehrssysteme - Information zur Unterstützung von Notfalldiensten über eine persönliche ITS-Station - Allgemeine Anforderungen und technische Festlegung

Intelligent transport systems - Information for emergency service support via personal ITS station - General requirements and technical definition

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.10.2019

#### ISO/DIS 22418

ISO/TC 204

Intelligente Verkehrssysteme - Protokoll zur schnellen Bekanntgabe von Diensten (FSAP) zur allgemeinen Verwendung in ITS

Systèmes de transport intelligents - Protocole d'annonce de service rapide (FSAP)

Intelligent transport systems - Fast service announcement protocol (FSAP) for general purposes in ITS

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.11.2019

#### prEN ISO 14819-1

CEN/TC 278

Intelligente Transportsysteme - Verkehrs- und Reiseinformationen über Verkehrsmeldungskodierung - Teil 1: Kodierungsprotokoll für den digitalen Radiokanal für Verkehrsmeldungen (RDS-TMC) unter Nutzung von ALERT-C (ISO/DIS 14819-1:2019)

Systèmes intelligents de transport - Informations sur le trafic et le tourisme via le codage de messages sur le trafic - Partie 1: Protocole de codage pour le système de radiodiffusion de données (RDS) - Canal de messages d'informations sur le trafic (RDS-TMC) avec ALERT-C (ISO/DIS 14819-1:2019)

Intelligent transport systems - Traffic and travel information messages via traffic message coding - Part 1: Coding protocol for Radio Data System - Traffic Message Channel (RDS-TMC) using ALERT-C (ISO/DIS 14819-1:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.10.2019

#### prEN ISO 14819-2

CEN/TC 278

Intelligente Transportsysteme - Verkehrs- und Reiseinformationen über Verkehrsmeldungskodierung - Teil 2: Ereignis- und Informationscodes für den digitalen Radiokanal für Verkehrsmeldungen (RDS-TMC) unter Nutzung von ALERT-C (ISO/DIS 14819-2:2019)

Systèmes intelligents de transport - Informations sur le trafic et le tourisme via le codage de messages sur le trafic - Partie 2: Codes d'événements et d'informations pour le système de radiodiffusion de données (RDS) - Canal de messages d'informations sur le trafic (RDS-TMC) avec ALERT-C (ISO/DIS 14819-2:2019)

Intelligent transport systems - Traffic and travel information messages via traffic message coding - Part 2: Event and information codes for Radio Data System - Traffic Message Channel (RDS-TMC) using ALERT-C (ISO/DIS 14819-2:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.10.2019

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **prEN ISO 14819-3**

**CEN/TC 278**

Intelligente Transportsysteme - Verkehrs- und Reiseinformationen über Verkehrsmeldungskodierung - Teil 3: Ortsreferenzierung für Radiodatensysteme für den digitalen Radiokanal für Verkehrsmeldungen (RDS-TMC) unter Nutzung von ALERT-C (ISO/DIS 14819-3:2019)

Systèmes intelligents de transport - Informations sur le trafic et le tourisme via le codage de messages sur le trafic - Partie 3: Références de localisants pour le système de radiodiffusion de données (RDS) - Canal de messages d'informations sur le trafic (RDS-TMC) avec ALERT-C (ISO/DIS 14819-3:2019)

Intelligent transport systems - Traffic and travel information messages via traffic message coding - Part 3: Location referencing for Radio Data System - Traffic Message Channel (RDS-TMC) using ALERT-C (ISO/DIS 14819-3:2019)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.10.2019

### **prEN 16157-5**

**CEN/TC 278**

Intelligente Transportsysteme - DATEX II Datenaustausch Spezifikationen für Verkehrsmanagement und Verkehrsinformation - Teil 5: Gemessene und ausgearbeitete Datenveröffentlichungen

Intelligent transport systems - DATEX II data exchange specifications for traffic management and information - Part 5: Measured and elaborated data publications

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.11.2019

### **prEN ISO 22418**

**CEN/TC 278**

Intelligente Verkehrssysteme - Protokoll zur schnellen Bekanntgabe von Diensten (FSAP) (ISO/DIS 22418:2019)

Systèmes de transport intelligents - Protocole d'annonce de service rapide (FSAP) (ISO/DIS 22418:2019)

Intelligent transport systems - Fast service announcement protocol (FSAP) for general purposes in ITS (ISO/DIS 22418:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.10.2019

## **VSS/FK 3 Baustoffe / Matériaux de construction**

### **ISO/FDIS 13426-1**

**ISO/TC 221**

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Festigkeit produktinterner Verbindungen - Teil 1: Geozellen

Géotextiles et produits apparentés - Résistance des liaisons de structures internes - Partie 1: Géosynthétiques alvéolaires

Geotextiles and geotextile-related products - Strength of internal structural junctions - Part 1: Geocells

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.10.2019

### **prEN 12697-42**

**CEN/TC 227**

Asphalt - Prüfverfahren für Heiasphalt - Teil 42: Fremdstoffgehalt in Ausbauasphalt

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai pour mélange hydrocarboné à chaud - Partie 42: Quantité de matériaux étrangers présents dans les agrégats d'enrobés

Bituminous mixtures - Test methods - Part 42: Amount of foreign matter in reclaimed asphalt

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.10.2019



Schweizerischer Verband der Strassen- und  
Verkehrsfachleute (VSS)  
Sihlquai 255  
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20  
F +41 (0)44 252 31 30  
www.vss.ch  
info@vss.ch

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **VSS/FK 4 Bau- und Geotechnik / Technique de construction et géotechnique**

#### **ISO/DIS 18674-4**

**ISO/TC 182**

Geotechnische Erkundung und Untersuchung - Geotechnische Messungen - Teil 4: Porenwasserdruckmessungen: Piezometer  
Geotechnical investigation and testing - Geotechnical monitoring by field instrumentation - Part 4: Measurement of  
pore water pressure: Piezometers

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.10.2019

#### **ISO/DIS 22476-9**

**ISO/TC 182**

Geotechnische Erkundung und Untersuchung - Felduntersuchungen - Teil 9: Flügelscherversuche (FVT und FVT-F)  
Reconnaissance et essais géotechniques - Essais en place - Partie 9: Essai au scissomètre de chantier  
Ground investigation and testing - Field testing - Part 9: Field vane test (FVT and FVT-F)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.10.2019

## **ENTWÜRFE OHNE AKTIVE SCHWEIZER MITWIRKUNG PROJETS SANS PARTICIPATION ACTIVE DE LA SUISSE**

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der Schweizerischen Normen-Vereinigung (SNV) bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die SNV-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets soumis à l'enquête publique peuvent être obtenus auprès de l'Association Suisse de Normalisation (SNV). Les commentaires doivent être adressés au secrétariat de la SNV jusqu'à la date indiquée.

### **ISO/DIS 4209-2**

**ISO/TC 31**

Reifen und Felgen für Lastkraftwagen und Omnibusse (metrische Serien) - Teil 2: Felgen  
Pneumatiques et jantes (séries millimétriques) pour camions et autobus - Partie 2: Jantes  
Truck and bus tyres and rims (metric series) - Part 2: Rims  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.11.2019

### **ISO/DIS 7524**

**ISO/TC 155**

Nickel, Ferronickel und Nickellegierungen - Bestimmung des Kohlenstoffgehalts - Infrarot-Absorptionsverfahren nach der Verbrennung im Induktionsofen (Routineverfahren)  
Ferronickel - Détermination de la teneur en carbone - Méthode par absorption dans l'infrarouge après combustion dans un four à induction [méthode de routine]  
Ferronickel - Determination of carbon content - Infrared absorption method after combustion in an induction furnace (routine method)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.10.2019

### **ISO/DIS 7526**

**ISO/TC 155**

Ferronickel - Bestimmung des Schwefelgehalts - Infrarot-Absorptionsverfahren nach der Verbrennung im Induktionsofen [Routineverfahren]  
Ferro-nickel - Détermination de la teneur en soufre - Méthode par absorption dans l'infrarouge après combustion dans un four à induction [Méthode de routine]  
Ferronickels - Determination of sulfur content - Infra-red absorption method after combustion in an induction furnace [Routine method]  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.10.2019

### **ISO/DIS 12742**

**ISO/TC 183**

Kupfer-, Blei- und Zinksulfidkonzentrate - Bestimmung der Feuchtigkeitsgrenzen für den Transport - Rütteltischverfahren  
Concentrés sulfurés de cuivre, de plomb et de zinc - Détermination des limites d'humidité transportable - Méthode de la table d'écoulement  
Copper, lead, and zinc sulfide concentrates - Determination of transportable moisture limits - Flow-table method  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.10.2019

### **ISO/DIS 15661**

**ISO/TC 183**

Kupfer- und Nickelsulfiderze und -konzentrate - Bestimmung des Gesamtchlorgehalts - Alkalische Fusion und potentiometrisches Titrationsverfahren  
Minerais et concentrés de cuivre et de nickel - Détermination de la teneur en chlore - Détermination de la teneur en chlore total  
Copper and nickel sulfide ores and concentrates - Determination of total chlorine content - Alkaline fusion and potentiometric titration method  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.11.2019



## **ENTWÜRFE OHNE AKTIVE SCHWEIZER MITWIRKUNG PROJETS SANS PARTICIPATION ACTIVE DE LA SUISSE**

### **ISO/DIS 20468-3**

**ISO/TC 282/SC 3**

Anleitungen für die Leistungsbewertung von Behandlungsverfahren bei Systemen zur Wiederverwendung von Wasser - Teil 3: Behandlungsverfahren mittels Ozon

Guidelines for performance evaluation of treatment technologies for water reuse systems - Part 3: Ozone treatment technology

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.10.2019

### **ISO/DIS 22514-3**

**ISO/TC 69**

Statistische Verfahren im Prozessmanagement - Fähigkeit und Leistung - Teil 3: Maschinenfähigkeitsuntersuchungen für Messwerte von diskreten Teilen

Méthodes statistiques dans la gestion de processus - Aptitude et performance - Partie 3: Études de performance de machines pour des données mesurées sur des parties discrètes

Statistical methods in process management - Capability and performance - Part 3: Machine performance studies for measured data on discrete parts

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.10.2019

### **ISO/DIS 22915-13**

**ISO/TC 110**

Flurförderzeuge - Prüfung der Standsicherheit - Teil 13: Geländegängige Stapler mit Hubmast

Chariots de manutention - Vérification de la stabilité - Partie 13: Chariots tout-terrain à mât

Industrial trucks - Verification of stability - Part 13: Rough-terrain trucks with mast

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.11.2019

### **ISO/DIS 23676**

**ISO/TC 110**

Geländegängige Flurförderzeuge - Bedienerschulung - Inhalte und Methodik

Chariots tout-terrain - Formation de l'opérateur - Contenu et méthodes

Rough-terrain trucks - Operator training - Content and methods

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.10.2019

## ABKÜRZUNGEN / ABBREVIATIONS

A1	Änderung 1	Amendement 1
AC	Corrigendum	Corrigendum
asut *	Schweizerischer Verband der Telekommunikation	Association Suisse des Télécommunications
CEN	Comité Européen de Normalisation	Comité Européen de Normalisation
CENELEC	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
CES	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)
CWA	CEN Workshop Agreement	Accord d'atelier CEN
EN	Europäische Norm	Norme européenne
ENV	Europäische Vornorm	Prénorme européenne
electrosuisse *	Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnologie	Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information
ETS	European Telecommunication Standard	European Telecommunication Standard
ETSI	European Telecommunication Standards Institute	European Telecommunication Standards Institute
FDIS	Final Draft International Standard	Projet final de Norme internationale
FB	Fachbereich	Secteur particulier
FprEN	Final Preliminary European Standard	Projet final de Norme européenne
HD	Harmonisierungsdokument (CEN/CENELEC)	Document d'harmonisation (CEN/CENELEC)
IEC	International Electrotechnical Commission	International Electrotechnical Commission
INB *	Interdisziplinärer Normenbereich der SNV	Secteur interdisciplinaire de normalisation de la SNV
ISO	International Organization for Standardization	International Organization for Standardization
ITU	International Telecommunication Union	International Telecommunication Union
NIHS *	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse
NK	Normen-Komitee	Comité de normalisation
PrEN	Preliminary European Standard	Preliminary European Standard
SC	Sub-Committee	Sub-Committee
SIA *	Schweizerischer Ingenieur- und Architekten- Verein	Société suisse des ingénieurs et des architectes
SN	Schweizer Norm	Norme suisse
SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung	Association Suisse de Normalisation
SWISSMEM *	Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metall- Industrie	Industrie suisse des machines, des équipements électriques et des métaux
SWITEC	Schweizerisches Informationszentrum für technische Regeln	Centre Suisse d'Information pour règles techniques
TC	Technical Committee	Technical Committee
TR	Technical Report	Technical Report
TS	Technical Specification	Technical Specification
UAP	Unique Acceptance Procedure	Procédure d'acceptation unique
VSS *	Schweizerischer Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute	Association suisse des professionnels de la route et des transports
WG	Working Group	Working Group

\* Fachbereiche der SNV / Secteurs particuliers de la SNV